Uitgegeven te No. 92, Waalstraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5 : 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 6 : 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5 : 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5 : 4 : per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein; De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Elleuse, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Es. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, M. Hamman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — DONDERDAG DEN 4 SEPTEMBER 1851. — No. 1646.

NEEM KENNIS.

DE Ondergeteekende neemt de vryheid het Publiek in het algemeen, en byzonder zyne Vrienden in de Stad en Buiten, te berigten, dat hy, in byvoeging tot zyn op handen zynde voorraad, per laatste aankomsten heeft ontvangen, **Patente Lever Horologies, Ringen, Borstspelden en alle soorten van Juwelierswaren,** welke hy te koop aanbiedt tegen **ingere Pryzen** dan by eenigen Verkooper van soortgelyke Artikelen in de Stad, aan zyn Etablissement in de

LOOPSTRAAT,

Voormaals geoccupeerd door den Heer J. J. Vos.

N.B. Horologien, Muzykdoosjes, Juwelierswaren, en alle soorten van Goud gerepareerd op de **kortste bestelling.**—Alsmede Horologie-glazen ingezet tegen lage pryzen.

DAGELYKS VERWACHT, een nieuw assortement **Horologien** van de beste makers in Engeland, te wel bekend om eenige aanbeveling te vereischen.

Heeren zullen wel doen de proef te nemen aan dit Etablissement.

Loopstaat, Kaapstad. **H. NELSON.**

L. H. TWENTYMAN

LANDT nu ex *Victory, Allandale,* en *Gladiator,* STAPEL GOEDEREN, en zyn eerste Faktuur *Zomer Goederen, Shawls, Hoedjes, Linten, Kleeden, Handschoenen, Bloemen, Barege, Belegsels,*

EN ANDERE FANCY ARTIKELEN.

Ginghams en Meubel Gernit
Katoenen Tyk, 3 4 en 6-4
CHITSEN, Fancy en Rouw
Voeringlinnen, alle kleuren
MOLESKINS, vale, blaauwe, zwarte, bruine
Do. gedrukte, nieuwe patronen
CHAMBRAYS en SALEMPORES
GEKOORD, katoenen en linnen DRILLS, effen en fancy
VOERCHITS, nieuwe patronen, zwarte en witte
PUNJUMS en BAFTAS, gryze en witte
HEMD-LINNEN, BEDLINNEN
Bruine HOLLAND, grof
Crenoline en Muslins
Dekens en Spreëen, gekleurde en witte
Gemaakte KLEEDEREN, in *groote verscheidenheid*
VILT HOEDEN, vale en gekleurde.

ALSMEDE,

Styfsel, Duimblaauw, Kleipypen, Peperment en Konfyt.

L. H. TWENTYMAN,

ONTVANGT per *Tartar,* verdere byvoegingen tot zynen VOORRAAD.

WITTE en FANCY KATOENEN DRIL, LINNEN DRIL,
Zomer Doeskins en Fancy Broekengoed,
Sup. Breed Laken,
Zomer Vestengoed,
7-8 en 9-8 KEEMRIK CHITSEN,
Nieuwe patronen Keemrik Voerchits,
Kousenwaren in verscheidenheid.

ALSMEDE,

Gekookte en raauwe Olie,
Zwavel,
Percussie en Vuursteen Geweren,
EN EEN ALGEMEEN ASSORTEMENT
YZER EN MESSENWERK.

24 Heerengracht.

L. H. TWENTYMAN

ONTVANGT per *Allandale, Victory* en andere late aankomsten, verdere Byvoegingen tot zyn voorraad Yzerwerk,

Sikkels B.Y.
Zeisen
Schaapscharen
Graven, Stalen en No 4
Vylen, Mail en Patent
Kaffer Pikken
Koperdraad, 7
,, Annealed, 26
Weegmachines
Geweren
B fles, Olyphant
Jagt-geweren in mahonyhouten kasten
Lym
Lampzwartzel
Lucifer Stokjes

Paardenhoefyzers en Nagels
Houwelen, Tuin en D. P
Timmermans Krammen
Klokken voor Boerenplaatsen
Veer, Schaar en gegoten Staal
Veren, geassorteerd
Molens, Koorn, Kruideniers
Hot Plates, alle groot ten
Knipers Dryvers
Kampovens
Potten, Zeep, Bulk en Brood
Vensterglas
Blik, IC, IX & IXX
Zwavel.

ALSMEDE,

Een groote en verscheiden assortement Zadelwerk, Messenwerk, enz.

NU LANDENDE ex *GLADIATOR* en *TARTAR,* en te koop aan de Pakhuizen van den Ondergeteekenden,

Ronde en vierkante Wolzakken
Sterke Graanzakken, 3-Schepel
No. 4 Wagenzeil
Zeildoek, enz. enz.

24 Heerengracht. L. H. TWENTYMAN.

Ingemaakte Aardappelen.

LANDENDE ex "Gladiator," eene overzending van

Edwards patente ingemaakte Aardappelen.

24 Heerengracht. L. H. TWENTYMAN.

Dek vilt.

NU landende ex "Victory", en te Koop aan de Pakhuizen van
THOMSON, WATSON & Co.

THOMSON, WATSON, & Co.

ONTVANGEN nu ex *Victory,*

WOL en GRAANZAKKEN
Wagen en Scheeps ZEIL
ZEILGAREN
PAARDEN HOEFYZERS en SPYKERS
No. 4 GRAVEN en KAFFER PIKKEN
BRANDEWYN in oxhoofden in Laster.

13 Heerengracht, 23 Aug.

AMERIKAANSCH MEEL,

TE KOOP aan de Pakhuizen van
THOMSON, WATSON & Co.

WITTE PATNA RYST,

TE KOOP aan de Pakhuizen van
THOMSON, WATSON & Co.

STAAF YZER.

NU landende ex *Devonshire,* en te koop aan de Pakhuizen van
THOMSON, WATSON & Co.

Beste Hollandsche
Koornschoppen.

TE KOOP by den Ondergeteekenden op de hoek van de Lange en Langemarktstraten No. 126.
J. A. TEUBES.

VERKOOPING VAN EEN KOSTBARE

WATERMOLEN, TUINGROND.

ENZ. ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende, behoorlyk geauthoriseerd door de Executrice des Boedels van wylen den Wel-Ed. Heer P. VAN BREDA, A.z., zal verkoopen,

OP MAANDAG, den 8 SEPT. 1851,

Ten 11 ure precies.

Met Liberaal Strykgeld en Bonus,

Die stevig gebouwde WATERMOLEN, gelegen in deze Tafelvallei, tusschen de Tuinen *Oranjezigt* en *Rheezigt,* met naburig Woonhuis en Buitengebouwen, alle welke onlangs volkomen gerepareerd zyn.

Het toestel is in volkomene orde. De te voer Water is overvloedig, van wege deszelfs ligging aan de Plattekllip Stroom, tot het gebruik waarvan dezelve het eerste regt heeft. Dezelve is altoos goed verhuurd geweest, en wordt thans geoccupeerd door den Heer TRUTER, die eene huur van £108 per jaar betaalt. Er is een fraaye *Moestuin,* verschillende Vruchtboomen, Wynstokken, enz. De grond beslaat 194 kwadraat roeden en 104 dito voeten.

En ten 10 ure op denzelfden dag, zullen aan de Woning des overledenen, in den Tuin *Rheezigt,* worden verkocht,

HUISMEUBELEN, bestaande in eene groote verscheidenheid mahony en andere Stoelen, Sofas, Rustbanken, Tafels Ledekanten en slaapkamer Meubelen, alles van de beste soort, ZILVER, PLETTYWERK, Keukengereedschap, enz. enz.

Een fraaye Kaapsch gemaakte Phaëton,
Karren, Tuigen, Rommelary, enz enz.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

☞ De fraaye Woning RHEEZIGT, en de naburige Cottagie, zyn *uit de hand te koop.*

De Gebouwen op de Plaats zyn in de beste orde, alle gemakken bevattende, terwyl de Tuin, beplant met alle soorten Vruchtboomen, goed voorzien van Water, en vruchtbaar in ieder opzigt, een goed inkomen oplevert.

J. G. S.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN EEN FRAAIJE WONING,

Bouw-erven, Huismeubelen,

ENZ. ENZ.

DE Ondergeteekende daartoe last hebbende van den Wel-Edelen Heer G. M. STEWART, zal verkoopen, op

Donderdag den 11 September 1851,

TEN 11 URE PRECIES,

STELLIG ZONDER DE MINSTE RESERVE.

1. Zyn welbekende woning in de Tuinen in *Rheedestraat,* tusschen de *Kloof* en *Oranjestraten,* aller fraaiste uitzigten hebbende. Het Huis is onlangs gebouwd van de beste materialen en is smaakvol ingerigt. Hetzelve bevat beneden Zit, Visite en Eetkamer, en een andere vrye Kamer, met Keuken en Dispens, en boven zyn 5 goede Slaapkamers, en patente Watercloset.

Er zyn mede een Koetshuis en Stal, private Waterleiding, en Bloem en Groente tuin annex.

2. Acht stukken Tuingrond, met omtrent 35 voeten front, gelegen in *Faure-straat,* belendende het Woonhuis van den heer STEWART.

De grond is beplant met 250 jonge Vruchtboomen in groote verscheidenheid en eenige Wynstokken, welke er alle belovend uitzien. Dezelve heeft mede een goede Put, welke altyd genoegzaam water oplevert ter bevochtiging.

En te 10 uren op dienzelfden dag, zullen worden verkocht

DE HUISMEUBELEN,

Bestaande in een fraai zet mahonyhouten Stoelen en Sofa, gemaakt door TONKIN, Loo, Sofa en Kaarttafels, Damaste Gordynen, een fraaije Boekenrak en een do. SPIEGEL.

Een fraaije mahonyhouten Buffet, Etenstafels, Stoelen en Sofa.

Tafellampen en Spiegels en fraaije Schoorsteen Ornamenten.

Tapyten, Chamois Matten, enz.

Mahonyhouten Ledikant met damaste Gordynen, *Cheval Spiegels,* mahonyhouten Waschtafels en Kleetafels, dubbele vleugel Kleederkast (door DARVAL.)

Drie Lakasten (goed gemaakt door do.) een fraaije koperen Ledekant, *Stortbad.*

Alsmede Diné, Desert, Ontbyt en Theeserviesen,
Glas, Aarde, Koper, Blik en Zilverwerk, enz. enz.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Verkooping van een Huurhuis.

In den Boedel van wylen JEAN JOSEPH MABILLE.

ONMIDDELYK na den verkoop van het Eigendom van den Heer STEWART, in Rheedestraat, zal worden verkocht het wel gebouwd Huis gelegen op den hoek van de Kloof en Rheedestraat; zynde gedeelte van den Tuin "Saasveld. Het Huis bevat drie geryflyke Kamers, Keuken, Dispens, ruime Achterplaats met private Waterleiding.

C. MABILLE, Test. Executrice.

De Heer J. G STEYTLER, Gz., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED,

AAN DE ANDERE ZYDE VAN

MONTAGU BRUG.

In den Insolventen Boedel van MATILDA SARAH LUKOMSKI, gehuwd buiten Gemeenschap van Goederen met ROMAN ALEXANDER LUKOMSKI.

DE Ondergeteekende, als daartoe behoorlyk geauthoriseerd door den Heer BENJAMIN NORDEN, Eenige Curator in gem. Boedel, zal per Publieke Vendutie verkoopen, op

Zaturdag, 6 September aanst.

op de Stoep van de Koopmans Beurs, ten 12 ure precies; stellig aan den Hoogsten Bieder, met Liberaal Strykgeld en Bonus, zekere, TWEE ERVEN, gelegen aan de ander zyde van Montagu Brug, aan den noordelyken kant van den Nieuwen Weg, in de Kaapsche Afdeeling, zynde No. 100 en 101, gemerkt op het Algemeene Plan, van het Eigendom door het Gouvernement verkocht, No. 7 en 8, elk groot Een Morgen.

De Kaarten en Veilkondities zyn te zien ten Kantore van de Equitable Assurantie en Trust Maatschappy.

E. THOMPSON, Jr.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Kostbare Plaatsen,

LEVENDE HAVE,

LANDBOUWGEREEDSCHAP,

ENZ. ENZ.

J. G. STEYTLER, behoorlyk geauthoriseerd door de Testamentaire Executrice des Boedels van wylen den Wel-Ed. Heer P. VAN BREDA, Az. en den Executeur van wylen den Wel-Ed. Heer J. P. EKSTEEN, zal verkoopen op

Dingsdag den 23 September 1851,

TEN 10 URE PRECIES,

MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,

De welbekende Plaats genaamd "*Schafplaats Fontein,*" met een belendend stuk eeuwigdurend Erfpachtland, en eenderde aandeel in de erfpacht Plaats genaamd "*Koperfontein,*" alle gelegen in het distrikt Malmesbury, groot tezamen 5206 morgen en 257 kwadraat roeden of omtrent 10,413 acres. Het eigendom is bekend als eene der beste Schapen Plaatsen in de Kolonie, en deszelfs ruime en gezonde Weide, *met een overvloedige voorraad loopend Water uit een standhoudende Fontein,* maken het ook byzonder geschikt voor Paarden en alle soorten Hoornvee. De welige Oogsten van alle soorten welke er altoos gewonnen zyn, toonen de vruchtbaarheid van den grond genoegzaam aan. De Gebouwen zyn ruim en stevig.

Waarna verkocht zal worden het op het land staande Gezaaide. En op denzelfden dag,

DE LEVENDE HAVE,

bestaande in omtrent 800 Merino Ooijen en Hamels, zonder uitzondering van het beste ras in deze kolonie.

Omtrent 30 Merries en Veulen,
Jonge Paarden, eenige gedresseerd,
Muilezels,
Ossen en
Koebeesten.

Alsmede, een Kapwagen, een open Wagen, HUISMEUBELEN, Ploegen, enz., en alhetgeen tot eene Boerdery behoort.

En op Donderdag den 25 Sept. 1851,

TEN 11 URE PRECIES,

MET LIBERAAL STRYKGELD EN BONUS,

De Plaats genaamd "*Michiel Heyns Kraal,*" gelegen aan Groenrivier, tusschen Groenekloof en Malmesbury, groot 3078 morgen of 6156 acres, met de daaropstaande Gebouwen.

De overvloedige toevoer Water uit de Rivier, welke over deze Plaats loopt, en de uitgestrekte Weide op dezelve maken dezelve een der beste voor Schapen en alle soorten van Hoornvee gedurende de Zomermaanden,—een saizoen, wanneer het gebrek aan beide deze vereischten zoo zeer in dit gedeelte der kolonie gevoeld wordt. En daar de grond vruchtbaar is kan men fraaije en winstgevende Tuinen hebben; terwyl Varkens, Ganzen en alle soorten van Pluimvee, in groote menigte gehouden kunnen worden.

Te gelykertyd zal worden verkocht,

DE LEVENDE HAVE,

Bestaande in omtrent 700 Merino Ooijen,
Dito 750 dito Hamels,

Alle in de beste conditie en van het *fynste ras,* om hetwelk te verbeteren geene kosten gespaard zyn door den overledene.

VERDER ZULLEN WORDEN VERKOCHT,

Huismeubelen, Landbouwgereedschap, en wat verder op den dag der Verkooping zal worden aangeboden.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van HERCULES ROBERT ROSS van de Kaapstad.

OP MAANDAG den 22 SEPTEMBER aanst. ten 11 ure, des voormiddags, zal op de plaats zelve worden verkocht, stellig aan den den hoogsten bieder, met liberaal Strykgeld en Bonus,

Zeker Huis en Erf, gelegen in de Tafel Vallei, in de Langestraat, No. 46, naby Roggebaai, zynde Perceel No. 1, in het nieuwe Blok A, met een anex strook Grond, zynde gedeelte van No. 2, te zamen groot 7 kw. roeden 52 do. voeten en 60 do. duimen. Hetzelve heeft een Winkel en twee Kamers beneden, en drie do. met Keuken, enz. boven.

Het bovengem. is verkiesbaar gelegen en wordt der aandacht aanbevolen van hen die zoodanig Eigendom wenschen te hebben, alsmede aan Kapitalisten ter belegging van Kapitaal.

Inmiddels zullen worden verkocht de losse Goederen tot den gez. Boedel behoorende, bestaande uit Tafels, Stoelen, Ledekanten, enz. enz.

C. J. C. GIE. Eenige Curator.

Kaapstad, 28 Aug. 1851.

☞ De Kaarten en Veilkondities zyn te zien ten Kantoore van de Executeurs Kamer, Walestraat.

Executeurs Kamer.

DE Directeuren der Executeurs Kamer, door den Wel-Edelen heer HENDRIK CLOETE, Hendrikzoon, als zyne Agenten aangesteld zynde, geeft biermede te kennen, dat gem. Heer, verlangende zich van zyne groote beslommeringen te ontslaan, hen heeft geauthoriseerd om op den 15de, 16de en 17de October aanstaande, te doen verkoopen zyne welbekende Plaats

"Ecklenburg,"

gelegen in het Kaapsch District, aan de Liesbeeksrivier mitsgaders losse Goederen, zoowel Meubelair als andere, en de Werktuigen behoorende tot eene welingerigte Buitenplaats.

De Plaats zelve, zal in verscheidene Bouwerven worden opgeveild, waarvan een plan is geformeerd vroegtydig voor de Verkoopingen aan het publiek zal worden voorgelegd.

Verdere byzonderheden zullen in nadere Advertentien worden bekend gemaakt.

Speculanten, Bouwmeesters en anderen worden verzocht hierop acht te geven, daar er zelden eene schoonere gelegenheid zal worden gevonden, om Kapitalen goed uitte zetten, geryflyke Cottages te bouwen, of zich van een vrucht en kostbaar Landgoed te voorzien.

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad, den 6 Aug. 1851.

De heer J. G. STEYTLER, Gz., Vendu-Afslager.

☞ Te gelykertyd zal worden verkocht de Plaats TURF HALL gelegen in de Kaapsche Vlakte, behoorende aan gem. Heer CLOETE,

---

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Een kostbare Plaats,

LEVENDE HAVE,

GEREEDSCHAP, ENZ.

DE Ondergeteekende, behoorlyk geauthoriseerd door den heer ROBERT GRAHAM, zal verkoopen op

MAANDAG, 15 SEPT. 1851,

TEN 10 URE PRECIES,

De welbekende Eigendoms plaats gelegen naby Somerset (West), zynde gedeelte van de plaats genaamd "Paardenvallei," gezamenlyk met een stuk eeuwigdurend Erfpachtland daar annex. De Plaats is beplant met eene groote hoeveelheid Wynstokken, in allerbeste orde, en eene verscheidenheid uitgezochte Vruchtboomen; de grond is zeer vruchtbaar en er is overvloed van Water;—een veel grooter Tuin dan de tegenwoordige kan gemaakt, en de Wyn en Boomgaard aanmerkelyk uitgebreid worden.

De Plaats heeft ook gezonde Weide.

Het Woonhuis is aangenaam gelegen, en heeft een fraai uitzigt.

Te gelyker tyd zal verkocht worden,

DE LEVENDE HAVE,

bestaande in Merino Ooijen, Ry en Trekpaarden, Ossen en Koeijen.

Alsmede een open Wagen, twee Karren, HUISMEUBELEN, Ploegen, Tuigen,—Stukvaten, Leggers, Gestkuipen, Emmers, enz., en alhetgeen tot eene Boerdery behoort.

J. WEGE, Afslager.

Stellenbosch, 28 Aug. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN LOSSE GOEDEREN,

AAN STELLENBOSCH KLOOF.

In den Boedel van wylen Mejufvrouw ANNA MARGARETHA MARAIS, Weduwe wylen den Wel-Edelen Heer WILLEM ADOLPH JOUBERT, Sen.

DE Ondergeteekenden in hunne betrekking als Testamentaire Executeuren in opgemelden Boedel, zullen per publieke veiling doen verkoopen, op

Donderdag, 2 October aanstaande,

EN DE VOLGENDE DAGEN,

Losse Goederen,

Bestaande in alle soorten van Huisraad, als Tafels, Stoelen, Kasten, Kabinetten, Ledekanten met behangsels, Katels, vederen Bedden kompleet, Wasch, Thee en Aanzettafels, Lessenaren, Schilderyen, twee extra goede Geweren, Zilverwerk, bestaande in Lepels en Vorken, Thee en Soeplepels, Konfyt Vorkjes, Glas en Aardewerk, Messen en Vorken, Keukengereedschap;—Zoomede

Een Kapwagen compleet,
Twee drielegger Wagens,
Een tweelegger dito,
Een open Ezelwagen,
Een Druivewagen,
Een Kar,
Twee Amerikaansche en twee Kaapsche Ploegen,
Twee spannen goede Ezel en andere Tuigen,
Smidsgereedschap, een Rosmolen compleet.

KELDERGEREEDSCHAP.

20 Extra goede Stukvaten,
10 Dito Kuipen,
12 Ryleggers, Druivenbalies, Trap en Waterbalies,
Emmers, Trechters, Kranen, enz.
2 Extra goede Brandewynsketels.

ALSMEDE,

60 Leggers Wyn.

LEVENDE HAVE,

40 Extra goede Trek en Slagtossen, (Kleurspannen)
20 Aanteelbeesten van extra goed ras,
2 Spannen extra goede Trekezels,
10 Opregte Ezelhengsten en Merries,
8 Extra goede Ry en Trekpaarden,
300 Merino Ooijen en Hamels, enz. enz., en veel meer andere artikelen, te veel om te melden en welke ten verkoopdagen zullen worden aangeboden.

D. J. JOUBERT,
W. A JOUBERT, } Test. Executeuren.
G. J. JOUBERT,

Stellenbosch Kloof, den 26 Augustus 1851.

De heer J. WEGE, Afslager.

HUIS TE KOOP,

Te Stellenbosch.

EEN goed geryflyk Huis met Stallen, enz., gelegen in Pleinstraat, No. 13 Stellenbosch, in goede reparatie, zal per publieke veiling te koop worden aangeboden op WOENSDAG den 1 October aanst., indien niet vroeger uit de hand verkocht.

Te bevragen by den heer J. WEGE, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Opregt geteelde Paarden en Ezels.

DE Ondergeteekende zich van zyn Race Paarden wenschende te ontdoen, heeft eene Lotery geopend van VYF PRYZEN, als volgt:—

1. Het blaauw schimmel Paard *Wildrake,* 5 jaren oud, get. by den Heer KOTZE.
2. Het vos Paard *Merillo,* 4 jaren oud, get. by den Heer VAN DER BYL.
3. Het donker bruin Paard *Pappie,* by Ottoman, 3 jaren oud, get. by den Heer VAN DER BYL.
4. Het ligtbruin Paard *Emperor,* by Gustavus, get. by dito
5. Een goed Trek en Rypaard, 7 jaren oud.

Deze Lotery zal ter teekening liggen by de Heeren A. HOFMEYR en L. DE JONGH, Kaapstad, tegen VYF Ponden Sterling per lot, en ingeval op den 17 September aanst. de Lotery niet meer dan 95 Inteekenaren telt, zullen de hier bovengemelde paarden publiek worden verkocht, op ZATURDAG den 20 SEPTEMBER, aanstaande op het Paradeplein,

ALSMEDE,

17 opregtgeteelde Ezels en Ezelinnen.

R. B. HOFFMAN.

De Heer JACOBUS WEGE, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING,

AAN GROOT BERG-RIVIER,

VAN DE

Landeryen, Gebouwen

EN LEVENDE HAVE, ENZ.

VAN DEN WEL-ED. HEER

M. Melck, Senior,

Door de Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, in kwaliteit als ZEd. generale Gemagtigden.

OP den 8ste en 9de OCTOBER aanstaande, zal op de plaats waar het goed gelegen is, in het openbaar en wel in verschillende Perceelen, (waarvan de grootte van ieder nader zal worden opgegeven en de meesten van de noodige Woningen en andere Gebouwen voorzien zyn) worden verkocht, de prachtige en kostbare Plaats van den Wel-Ed. Heer M. MELCK, Sen. algemeen bekend onder den naam van

"GROOT BERGRIVIER,"

gelegen op eenen afstand van omtrent 90 mylen van de Kaapstad, bestaande uit de aan elkander grenzende afzonderlyke plaatsen

GROOT BERGRIVIER
OF
KERSENFONTEIN,
DOORNFONTEIN,
DWARS KERSENBOSCH,
VELDDRIFT OF DE PLAAT
EN
DE HELFT VAN WEGLOOPERS HEUVEL

Welke te zamen over de 38,000 morgen gronds beslaan. Dit Eigendom strekt zich uit ten Noord Oosten langs de Groot Bergrivier, tot aan het strand van de St. Helenabaai en bevat ruim twee-derden Zaai- en Bouwland.

Het overige, in het byzonder de plaatsen Groot Bergrivier, Doornfontein en de Plaat of Melkery, leveren zoowel des Zomers als 's Winters uitmuntende Weide voor alle Veesoorten op.

Op eenen afstand van tusschen 80 en 100 schreden van de Rivier, staat een fraai welgebouwd WOONHUIS onder dubbele verdieping, waarin twee Eetzalen, en behalve de Zykamers, nog verscheidene Zit en Slaapkamers, benevens andere ruime Vertrekken, ook Keuken, en Dispens, gevonden worden.

Ook zyn er op de Plaats een aantal Buitengebouwen, als:—

Een groot Wynpakhuis,
Een Korenschuur, waarin ruim 3000 mudden Koren geborgen kan worden,
Een Koetshuis,
Een Stal voor 60 Paarden,
Een dito voor 40 Paarden,
Drie andere Stallen van mindere grootte, en
Vier afzonderlyke Kralen voor Hoornvee, Schapen, Paarden en Varkens.

Naby het Woonhuis is een uitmuntende Moestuin, benevens een met de uitgezochtste Vruchtsoorten, beplante Boomgaard, welke beiden zomers kunnen worden bevochtigd met Water dat door middel van een in de Rivier geplaatste Pomp, daaruit kan worden afgeleid.

Op de Plaats worden ook verscheidene Fonteinen gevonden, te weten:—

Op het land van *Kersenfontein,*
Dito *Doornfontein,*
Dito *Velddrift of De Plaat,* en
Dito *Dwars-Kersenbosch.*

De Rivier is bevaarbaar voor Vaartuigen van 15 tot 25 tonnen last, en de reis naar de Tafelbaai wordt gewoonlyk tusschen 10 en 12 uren afgelegd, naar mate de wind en het weêr meer of min gunstig zyn.

De Rivier bevat ook eene verscheidenheid van heerlyke Visch, en haren Mond is op eenen afstand van twee uren te paard van het Woonhuis.

Deze Plaats is onweersprekelyk de aller beste in de Kolonie tot het fokken en grazen van Paarden, Vee en Schapen, en als zoodanig niet alleen aan de Kaap maar in een groot gedeelte van Indie beroemd.

By dezelfde gelegenheid zal mede al de LEVENDE HAVE op de plaats worden verkocht, bestaande in fraaye

Paarden, Merries en Hengsten,

Een aantal van laatstgemelden opzettelyk met verbazend kosten, uit Engeland ter verbetering van het ras ingevoerd.

Voorts uitmuntende HOORNVEE, STIEREN, OSSEN VAARZEN, KOEIJEN, KALVEN, MERINO EN KAAPSCHE SCHAPEN.

VARKENS van het beste Ras, enz. enz.

J. DE WET, Sec.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 17 Juny 1851.

NB. Aan Koopers boven een bedragen van Tien Ponden zal door den Vendu-Afslager zes maanden crediet worden verleend, des vereischt onder zekerheid.

De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

Bekendmaking.

NA afloop van bovenstaande Verkooping zullen verkocht worden, zonder reserve, Wynen, Brandewyn, Bier, Kaas, Suiker, Ryst, Koffy, Zeep en andere Koopmanswaren.

3 September 1851.

J. G. STEYTLER, Gz. Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van de Plaats "Brakfontein,"

ALSMEDE,

Levende Have,

LANDBOUWGEREEDSCHAP,

ENZ. ENZ. ENZ.

In den Gemeenschappelyken Boedel van wylen den Heer WILLEM MORKEL, Hz., en nagelatene Weduwe Mejufr. JACOBA ELIZABETH ARNOLDINA DREYER.

DE Ondergeteekende behoorlyk gekwalificeerd door de Testamentaire Executrice de Boedels, zal ten gevolgen daarvan publiek doen verkoopen, op

Vrydag den 26 September aanst.

PRECIES TEN 10 URE,

Met Liberaal Strykgeld en Bonus.

De welbekende en uitmuntende eeuwigdurende Erfpachtplaats, genaamd Brakfontein, nu onder het Dist. van Caledon, gelegen aan Rivier Zonder End, groot per rest in grond ruim 2000 morgen. Dit Eigendom zoo algemeen bekend zynde, niet all en als een der beste Plaatsen voor Schapen, Paarden, en alle soorten van Hoornvee, maar ook als eene byzonder vruchtbare Zaaiplaats, maakt het onnoodig eenige verdere aanbeveling hieromtrent aan Speculateurs voortelegen. Gemelde Plaats is ruim voorzien van Water, hebbende eenige Fonteinen die het geheele jaar water houden, zoodat dezelve tot meer dan een plaats uiteen kan gezet en bewoond worden.

Vervolgens zal verkocht worden het Gezaaide op het Land staande, bestaande uit Koorn, Haver en Garst; dan

De levende Have,

Bestaande uit Merino Schapen, goed gedresseerde Trek en Rypaarden, aantal Merries met Veulens, jonge Kaapsche Ezels, Muilezels en Ossen, en

EINDELYK,

Een Nieuwe Kapwagen kompleet, met Wagentuigen, een Ossenwagen, Jukken, Trektouw, Ploegen, Eggen, een kwantiteit Dekstroo, Huismeubelen, van onderscheidene soorten en wat verder op den Verkoopdag zal aangeboden worden.

NB. In Commissie twee spannen gedresseerde Trekossen.

Eten en Drinken zullen verschaft worden.

A. P. J. VAN DER POEL, q.q.

Kaapstad, 30 Aug. 1851.

De heer TH. OESTERLOH, Afslager.

Publieke Verkooping

EXECUTEUREN des Boedels van wylen den Heer Frans Jous. Burrain, en nagelatene Weduwe, zullen op WOENSDAG den 17de en DONDERDAG den 18de der aanstaande maand September, op de Plaats "Weltevreden," gelegen in het Zwartland, in de Afdeeling Malmesbury, publiek doen verkoopen, de volgende tot voormelden Boedel behoorende Vaste en Losse Goederen; als:—

De Plaats "Weltevreden," gelegen als voormeld, ter grootte van 1910 morgen Eeuwigdurend Erfpachtland.

De Plaats "Konings Vlei," alias "Muishonds Fontein," gelegen aan de Saldanha Baai, in de Afdeeling Malmesbury, ter grootte van 3131 morgen Eeuwigdurend Erfpachtland, en

De Plaats "Kleinberg," gelegen annex bovengemelde Plaats "Konings Vlei," ter grootte van 4794 morgen Eeuwigdurend Erfpachtland.

Dit Vastgoed kan met gerustheid als extra goede Zaai en Veeplaatsen worden aanbevolen,—beide eerstgemelden, zyn tevens van ruime en sterke Gebouwen, in den besten staat van reparatie voorzien; allen hebben overvloedig en standhoudend Water,—en daar dezelve altoos onovertrefbaar in derzelver opbrengsten zyn geweest, zal nimmer eene geschikter gelegenheid worden aangeboden om Kapitaal veilig en zeker te beleggen.

Alsmede het op de plaats "Weltevreden" zich bevindende Gezaaide van 20 mudden Koorn, 30 do. Haver, 3 do. Garst, 2 do. Rog en 1 do. Erwten, wederom eene voordeelige opbrengst beloovende.

Voorts 11 Trek en Rypaarden, 18 Aanteelpaarden, 13 Ezels, 79 Trekossen, 22 Slagtossen, 165 Aanteelbeesten, waaronder 8 Bullen van zeer goed ras, 440 Slagt en Aanteelschapen en Bokken, en 25 Varkens (beste soort) welke allen in eene extra goede conditie zich bevinden.

4 Paardenwagens, waarvan 2 met en 2 zonder Tenten, 1 Kapkar, 5 Ploegen met Stellen, 2 span complete Tuigen, 2 span Ploeg zyltjes, 5 span Jukken met Touwen, Eggen, Graven, Pikken, Zakken, Riemen en Stroppen, en een groot gedeelte andere en nuttige tot de Boerbery behoorende Gereedschappen; 1 groote Handmolen, 1 complete Smidswinkel, allerlei soorten van Timmermansgereedschap, en een gedeelte Vatwerk,—alles te veel om afzonderlyk te worden bekend gesteld.

Eene groote kwantiteit Koorn, Garst, Haver, Rog en Kaf, waarvan 35 mud Koorn op de plaats Brakfontein, aan de Saldanhabaai verkrygbaar zullen zyn.

En eindelyk, allerlei soorten van Huisraad, zoo als Kasten, Kisten, Tafels, Stoelen, Glas en Aardewerk, kajatenhouten Karnen, Melkbalies, Emmers, Keukengereedschap en hetgeen verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden.

De konditien van verkoop zullen zeer aannemenlyk worden gemaakt, en by het Vastgoed zal ruim Strykgeld en Bonus niet ontbreken, terwyl men voor byzonderheden dezaangaande zich zal hebben te vervoegen op de Plaatsen zelve en by den Heer L. P. J. Lochner, by wien tevens de Kaarten en Transporten te zien zyn.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

Malmesbury, 5 Aug. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

75 Jonge Paarden van 2 en 4 jaren oud.

DE heeren H. & E. Kriel, zullen op WOENSDAG den 24 September aanst., op de plaats van den heer J. J. van Aardt, Riebeekskasteel, bovenstaande Verkooping doen houden. Onder dezelve bevinden zich 16 gedresseerde Ruins, zoowel voor tuig als zadel, en verscheidene egale Hengsten, allen van het beste ras, geteeld in de distrikten van Swellendam en Riversdale; en daar de Paarden door de heeren Kriel vroeger opgebragt, nog altoos boven verwachting hebben beantwoord, zullen liefhebbers weder eene schoone kans hebben, zich van wat extras te kunnen voorzien.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, 30 Aug. 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE heer L. P. J. Lochner, in betrekking als Testamentaire Executeur zyner overledene Huisvrouw gemeenschappelyken Boedel, zal op VRYDAG den 3 October aanst. en des noods op ZATURDAG daaraanvolgende, op zyne woonplaats in het Zwartland, publiek doen verkoopen, de volgende tot voormelden Boedel behoorende losse Goederen, als:

Ry en Aanteelpaarden, waaronder goed geteelde jonge Hengsten, 10 gedresseerde en 10 ongedresseerde jonge Ezels, Aanteelbeesten, waaronder melkgevende Koeijen van het beste ras; Slagt en Aanteelschapen en Bokken, allen in de beste conditie; Wagens, Karren, Tuigen, Ploegen, Eggen en alhetgeen tot eene complete Boerdery behoort, Smidswinkel en Timmermansgereedschappen, te veel om te melden. Allerlei soorten van zeer goede en extra Huisraad, zoo als, Kasten, Kisten, Ledekanten met vederen Bedden, Tafels, Stoelen, een extra goede Huisklok, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, en hetgeen verder ten dage der Verkooping zal worden aangeboden.

J. W. MOORREES, Vendu-Adm.

Malmesbury, 1 Sept. 1851.

TENDERS

WORDEN gevraagd tot het herstellen der geledene schade door brand veroorzaakt aan het Huis gelegen aan den weg van de Oranjestraat.—Nadere informatie deswegens verkrygbaar by

J. J. L. SMUTS, Tuinen.

DE BROUWERY.

ALLE die Erven genomen hebben van de Brouwery worden verzocht op het STADHUIS byeen te komen op MAANDAG, den 8 SEPTEMBER, ten 10 ure, met het inzigt om het Land toetewyzen aan de onderscheidene Inteekenaren.

☞ Zy die de Lyst niet geteekend hebben, behooren zich te haasten om teleurstelling voortekomen.

Z. A. Zyde Maatschappy.

EENE Brochure, voorschriften in de Hollandsche en Engelsche talen bevattende, tot de voortteeling van ZYDE WORMEN, wordt nu uitgegeven door de *Zuid-Afrikaansche Zyde Maatschappy*, prys *Een Shilling*. De Maatschappy heeft ook eene kleine hoeveelheid ZYDE WORM EYEREN, welke men verlangt te verkoopen aan personen die zich op deze tak van nyverheid willen toeleggen. De Eyeren zullen verkocht worden (gezamenlyk met een exemplaar van de Brochure) tegen 4s. per 1000 in de stad, en 5s. per 1000 (postvry) indien per post verzonden.

De Maatschappy zal *Cocons* van het naderend saizoen koopen tegen 1s per 400 cocons (waarin de mot gesmoord is.) Zydeteelers worden echter geraden een genoegzaam aantal cocons in dit saizoen te behouden, om een voorraad Eyeren voor het aankomend jaar te verschaffen.

Eene Zyde haspelmachine, met een monster Koloniale Zyde, kunnen gezien, en de Brochure, enz. bekomen worden ten Kantore van den Ondergeteekende, Secretaris der Maatschappy.

J. T. POCOCK, 37 Adderleystraat.

Paarlsch Weldadig Genootschap.

DE Jaarlyksche Algemeene Vergadering der Leden van opgemeld Genootschap, zal plaats hebben op WOENSDAG den 17 September aanstaande, 's Avonds te 6 ure, in het Gouvernements School Gebouw alhier.

IC. JEMS. DE VILLIERS, J. Nz., Sec.

Paarl, 26 Aug. 1851.

GEZOUTEN VISCH TE KOOP.

BY

T. MUNNIK & F. RICHTER,

No. 26, Boerenplein,

Is te koop alle soorten van GEZOUTEN VISCH, tegen billyke pryzen.

Oproeping van Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen Anna Susanna Louw, en nagelaten man PAUL DE VILLIERS, Senior.

ALLEN die eenige actien of pretentien hebben tegen gemelden Boedel, ontstaande uit Schepenkennissen, Boekschulden, Borgtogten, Voogdyschappen of andersins, worden verzocht dezelve ten Kantore van den laatsten Ondergeteekenden aan de Paarl intezenden, binnen zes weken van heden gerekend; en allen die aan denzelven iets verschuldigd zyn, worden verzocht hunne schulden voor de expiratie van gem. zes weken te voldoen aan gemelden laatsten Ondergeteekenden.

PAUL DE VILLIERS, Senr.,
J. J. DE VILLIERS, P.z.,
H. F. DE VILLIERS, P.z.,
D. A. DE VILLIERS, J.J.z., } Test. Exec.

Paarl, 24 Aug. 1851.

W. Berg,

LANDT ex "OSPRAY," van RIO DE JANEIRO, uitmuntende Blaauwe Boon Rio Koffy, versch en zoet Amerikaansch Meel.

Ex *Morgahna* van Calcutta, witte Patna Tafel en Mooghy Ryst, Gonjezakken.

En alle uren verwacht per *Roman Emperor*, van Mauritius, versche Persisch Dadels, ligtgeele en bruine Suiker.

BERIGT.

Aan Wolteelers en Buiten Handelaars.

DE Ondergeteekenden geven kennis aan hunne Buiten Vrienden, dat zy voortgaan liberale VOORSCHOTTEN OP WOL te geven, overgezonden aan hun Kantoor in London, of dat zy dezelve koopen zullen. De wol kan geleverd worden in de Kaapstad of te Musselbaai.

PRINCE, COLLISON & Co.

Opvoeding.

BENOODIGD, door een Heer van meer dan twintigjarige ondervinding in het onderwyzen, eene betrekking als onderwyzer in eene private familie; of by zou er niets tegen hebben om eene overeenkomst te maken met drie of vier familien in dezelfde buurt, hetzy in den omtrek der Kaapstad of eenige der grootere dorpen. De adverteerder geeft onderwys in de Engelsche, Hollandsche, Fransche, en Latynsche Talen, Aardrykskunde, Taalkunde, het gebruik der Globes en de beginsels der Sterrekunde, bespiegelende en beoefende Wysbegeerte, Algebra, Koopmans Rekening, met eenvoudige Driehoeks meting en de beginsels der Landmeetkunde, enz.

De adverteerder kan den verzicht de beste getuigschriften geven. Adres aan X. Y. Z. onder bestelling van den Heer P. A. Brand, Waalestraat, Kaapstad.

6 Augustus, 1851.

WAARSCHUWING.

OP den avond van den 20 dezer, ten 7 ure, ontmoette myn Zoon, te paard op reis zynde naar het Paarlsche Dorp, een half myl van hetzelve, een zwart persoon te voet, welke zyn paard by den toom greep, en hem gelastte aftezetten; doch myn Zoon gaf hem een geweldigen slag met de zweep op het hoofd waardoor hy het paard los liet en hy gered wierd. Ieder Reiziger zal zich voortaan moeten wapenen.

A. J. LOUW, Senr.

Koeberg, 30 Aug. 1851.

£20 BELOONING.

Berigt aan de Inwoners van Stellenbosch.

OP den 28ste zyn van den Ondergeteekende gestolen, 2 extra Duelleer Pistolen gemaakt door D. B. & Co. Alsmede 12 extra Paruiken gemaakt door P. C. & Co., 12 Regtsgeleerde Boeken en 24 boeken Schryfpapier. Die bovengemelde artikelen aan den Ondergeteekende terugt bezorgt, zal bovenstaande Belooning van £20 ontvangen.

D. C. DE VOS.

Houwhoek, Dist. Caledon, 29 Aug. 1851.

Hollandsch Vee en Paarden.

DE Ondergeteekende zal laten verkoopen op de Parade,

Op Dingsdag, 16 September 1851,

(Den dag der Landbouwkundige Vertooning,)

DRIE HOLLANDSCHE BULLEN,
ZES dito KOEIJEN,
ZES dito KALVEN, (alle gespeend)

Een sterke *blaauwschimmel* HENGST met zwarte poten, 4 jaren oud, die een *gouden medalje* behaald heeft op eene Landbouwkundige Vertooning in Holland,

EN

Een fraaye *zwarte* HENGST, 2 jaren oud, die mede een *prys* behaald heeft op eene Vertooning in Holland.

Beide Vee en Paarden zyn van het beste ras, gelyk hunne Geslachtregisters aantoonen zullen.

P. HIDDINGH.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

☞ *Het Vee en de Paarden zyn intusschen te zien by den Heer* Esterhuyzen, *Zonnebloem*

Ingevoerde en Opregtgeteelde Engelsche Merries,

ZULLEN worden verkocht op de Parade, door den Heer J. G. Steytler, G.z.

Op DINGSDAG, den 16 SEPT. 1851,

(Den dag der Landbouwkundige Vertooning,)

TAFFREIL,—ingevoerde Merrie, (zie Engelsche Studbock, Fol. 5,) met een Merrie Veulen uit *Gorhambury*.—Zy is thans weder bezet van denzelfden Hengst.

SITTEE,—uit *Taffreil* by *Ottoman*.

ALICE,—dito dito by *Rococo*.

A. J. VAN BREDA.

☞ Uit de hand te koop, twee opregt geteelde jonge Engelsche Hengsten.—Te bevragen aan Albion Mill, Rondebosch.

A. J. v. B.

KOOPMANS-RIVIER.

PUBLIEKE VERKOOPING.

DE Ondergeteekende bovengem. Vastgoed uit de hand verkocht hebbende, zal op DINGSDAG, en WOENSDAG, den 9 en 10 September aanst., publiek doen verkoopen, zyn geheele Voorraad van wel uitgezochte en meest gewilde Negotie Goederen, bestaande uit alle soorten Zyden, Wollen en Katoenen Waren, Yzer, Glas en Aardewerk.

Verder, Meubelen, als Kasten, Ledekanten, Tafels, Stoelen, Spiegels, een achtdagen loopende Hollandsche Klok, Keukengereedschap, enz.

Een Draai Orgel, opzettelyk ontboden door den Heer P. Roux, een fraaye Vischzegen uit het Fabriek van den Heer O. Gadeugend, een komplete Togtwagen, een Kapwagen, een Kapkar, een groote Handmolen, Tuigen, Ploegen, Eggen, Paarden, Koeijen, en wat verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

Intusschen gaat by voort alles tegen inkoop, uit de hand te verkoopen.

P. U. LEIBBRANDT.

Koopmans Rivier, den 11 Aug. 1851.

N.B. Alle die aan hem verschuldigd zyn, worden ernstig verzocht voor den 15 September, daarin te voorzien, wyl de nalatigen in regten zullen worden vervolgd.

KOOPMANS-RIVIER.

DE Ondergeteekende het Handels Etablissement van den Heer P. U. Leibbrandt gekocht hebbende, zal hetzelve heropenen

Op den 15 September aanstaande.

Met een assortement Koopwaren en stapel Goederen geschikt voor den Buiten Handel, welke hy verkoopen zal tegen

De laagste Pryzen.

JOHN PERCIVAL WIGGINS.

20 Aug. 1851.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 28 *Augustus* 1851.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

AFDEELING STELLENBOSCH.

ERNST LANDSBERG versus LODEWYK M. WENTZEL,

Op Woensdag den 10 September 1851, ten 10 ure, voor de publieke Kantoren te Stellenbosch, van alle soorten Huismeubelen, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap.

AFDEELING BEAUFORT.

EDWARD HULL versus NICOLAAS VAN DER WESTHUYZEN.

Op Maandag den 22 September, ten 10 ure, te Bronkhorsts Request, Nieuweveld, van 235 Schapen en Bokken 2 Rymerries, 1 verdekte Ossenwagen, 1 Zadel en Toom, Geweer, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

Peter the Hermit.

MERRIES zullen aangenomen worden op de plaats "Welgevallen," naby Stellenbosch, om te worden gedekt door het Bloedpaard "PETER THE HERMIT," tegen betaling van £7 10 per Merrie.

26 Augustus 1851.

P. A. M. BRINK & Co.

Peter the Hermit, Vos Paard, geteeld by Lord Chesterfield in 1840, getrokken uit *Gladiator*, moer by *Velocipede*, uit *Kate* by *Calton*. Zie Studboek.—2 jaren oud, gewonnen te Goodwood Race, 3 jaren oud, race gewonnen te Brighton en de Queen's Plates te Lewes en Canterbury. Zie Racing Calendar.

Ezelhengsten.

UIT de hand te koop, twee Ezelhengsten, gewaarborgd als goede Dekkers.

P. A. M. BRINK & Co.

VERKOOPING VAN KOSTBARE

Paarden en Ezels.

DE Ondergeteekenden, daartoe behoorlyk gekwalificeerd, zullen per publieke veiling verkoopen op de plaats van den heer Jan Beyers, Stikland, op

Woensdag den 10 September,

18 GOEDGETEELDE JONGE HENGSTEN, geteeld door den Heer H. Rose, te Nieuweveld, Beaufort, omtrent 3 jaren oud, meestal veulens van het beroemd ingevoerd Paard "Busaco."

30 Goedgedresseerde TREK en RYPAARDEN,
9 Goedgedresseerde MUILEZELS, in hun derde jaar.

BLORE & BARTMAN Afslagers.

⁂ *Ververschingen zullen gegeven worden.*

Paarden te Koop.

DE **20 GOEDE REUNS**, reeds geadverteerd als verwacht omtrent den 24 dezer, bevinden zich nu te STIKLAND, de plaats van den heer Jan Beyers, op welke plaats dezelve *verkocht zullen worden*, by publieke veiling, aan den Hoogsten Bieder, op

Heden, Donderdag, 4 September.

THOMSON, WATSON & Co.

☞ *Ververschingen zullen verschaft worden.*

Paarden.

IN de maand September aanst., zal de Ondergeteekende doen verkoopen ter plaatse van den Heer Adriaan Jacobus Louw, hoek van de Paarl,

150 Paarden.

Waaronder zich bevinden Ruins en Hengsten, ook gedresseerde Ry en Trek paarden van 3 tot 5 jaren oud, waaronder verscheidene egale paren geschikt tot Koetspaarden.

J. M. LOUW.

D. A. DE VILLIERS, Afslager.

Paarden en Ezels.

DE gewone Jaarlyksche Paarden Verkooping van de Ondergeteekenden zal plaats hebben op ZATURDAG den 27 dezer, ter plaatse van Mejufv. de Weduwe P. J. Hugo, te Dal Josaphat, by welke gelegenheid op het gewoon ruim Crediet zullen worden aangeboden,

100 *Paarden van extra goed ras, waaronder welgedresseerde Trek en Rypaarden, ook egale paren zyn, enz.*

50 *Gedresseerde Trek en jonge Ezels.*

J. J. MALAN,
D. G. MALAN, J.Fz.

Wellington, 1 Sept. 1851.

De heeren De Villiers & Haupt, Vendu Adms.

---

250 Vette Slagt en Trekossen en Koeijen, en

10 Paarden en Merries, allen in eene uitmuntende konditie.

DE Ondergeteekende zal zyne Jaarlyksche Verkooping van bovengemeld Vee en Paarden, welke reeds gearriveerd zyn, doen plaats hebben op WOENSDAG DEN 10 DEZER, ter plaatse van den heer G. P. Lochner, gelegen aan Groenekloof.

3 Sept. 1851.

F. B. FIELDING.

De heer J. G. Steytler, Afslager.

---

100 *Extra vette Slagt en jonge Ossen en 20 Koeijen*

OP VRYDAG den 12 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van den heer De Waal, aan Joostenberg, gem. Ossen en Koeijen. Zy zyn niet in de nabyheid ingekocht, maar waar de twee vorige troepen gekocht zyn, en worden opgebragt onder toeverzigt van den heer A. J. Raphael. Zy zullen niet te voren uit de hand worden verkocht, maar stellig op den dag der verkooping present zyn.

J. M. ENSLIN, Jun.

---

50 *Jonge Ossen*, 20 *Slagtossen en* 15 *Koeijen.*

OP DONDERDAG den 11 dezer, zal de Ondergeteekende publiek doen verkoopen, ter plaatse van Mejufvrouw de Wedewe Piet J. Hugo, aan Klein Drakenstein, gem. Ossen en Koeijen, ook te worden opgebragt onder toeverzigt van den heer Raphael.

Den 1 Sept. 1851.

J. M. ENSLIN, Jun.

De Heeren DeVilliers & Haupt, Vendu-Adms.

Komt en Ziet ! ! !

250 *Extra vette Slagt en Trekossen en Koeijen,*
600 *Dito Schapen en Kapater Bokken.*
30 *Trek en Rypaarden, van 3 tot 6 jaren oud.*

OP DINGSDAG den 23 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den heer Jacs. Myburgh, Eenzaamheid, publiek laten verkoopen, bovengemeld getal Vee; welk verzekerd wordt in een uitmuntende conditie te zyn, zynde hetzelve door den Ondergeteekende in persoon ingekocht aan Namaqualand, district Clanwilliam. Heeren Slagters en het Publiek kunnen verzekerd zyn, dat het Vee stellig present en niet te voren uit de hand verkocht zal worden.

Alsmede, zal de Ondergeteekende een tweede troep doen verkoopen, op WOENSDAG den 15 October aanstaande, (plaats nader te worden bepaald), van

150 Slagt en Trekossen en Koeijen,
500 Extra vette Schapen en Bokken,
10 Ry en Trekpaarden.

Den 1 Sept. 1851.

J. J. TURPIN.

De beer J. Wege, Afslager.

Uitgebreide Commissie Verkooping.

DE Ondergeteekenden zullen op WOENSDAG den 10 Sept eerstk. aan hun Vendu-Kantoor publieke vendutie verkoopen, alle soorten van Wagenmakers en Bouwhout, 30 Ladders van differente lengten, differente soorten van Negotie goederen, Huisraad, drie aandeelen in de Paarlsche Spiritus Maatschappy behoorende tot Boedels, enz. enz. enz.

Vendu-Kantoor, Paarl 19 Aug. 1851.

De VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

OP bovenstaande Commissie Verkooping zal mede worden verkocht, de Nalatenschap van wylen den heer Johs. Corns. de Villiers, bestaande in 1 Kleederkast, 1 Ledekant met behangsel, een Bed, komplect, een Zilveren Doos en eenige Schoenmakers Gereedschappen

---

1200 *Extra vette Schapen*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG den 4de September eerstk. ter plaatse van den heer Jacs. Meyburgh, aan Eenzaamheid, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Schapen, welke niet te voren uit de hand verkocht zullen worden maar zeker present zullen zyn.

J. M. STIGLING.

Paarl, den 25 Aug. 1851.

De heeren De Villiers & Haupt, Vendu Adms.

---

70 *extra vette Slagtossen.*

OP de Verkooping van den heer J. M. Stigling, welke op DONDERDAG den 4de September aan Eenzaamheid staat gehouden te worden, zal de Ondergeteekende mede laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Slagtossen, allen voor kontant geld in het Distrikt van Clanwilliam ingekocht.

A. J. J. ENSLIN.

Paarl, 29 Aug. 1851.

De Heeren De Villiers & Haupt, Vendu Adms.

1000 *Extra Vette Schapen.*

OP MAANDAG den 8 Sept. 1851, zal de Ondergeteekende bovengem. getal extra vette Schapen publiek doen verkoopen ter plaatse van den Heer Jacs. Myburgh, "Eenzaamheid". De Schapen worden verzekerd in eene goede conditie te zyn, zynde het grootste gedeelte uitgezocht geworden uit groote troepen.

J. A. GRUNDLINGH.

28 Aug. 1851.

De Heer D. A. de Villiers, Afslager.

---

130 *Extra Vette Slagt en Trekossen en Koeijen.*

OP DINGSDAG den 9 September 1851, zal de Ondergeteekende bovengem. getal Ossen en Koeijen publiek doen verkoopen ter plaatse van den Heer Jacs. Meyburgh "Eenzaamheid". Het Vee wordt verzekerd in zoo goede konditie te zyn, als het beste dat nu kan opgebragt worden.

JOHS. MARAIS, Az.

19 Aug. 1851.

D. A. de Villiers, Afslager.

1500 *extra vette Schapen,*
200 *do. do. Kapater Bokken.*

OP WOENSDAG den 24 dezer, zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen en Bokken publiek doen verkoopen, ter plaatse van den heer Jac. de Waal, Joostenberg.—De Ondergeteekende te wel bekend zynde van goed Vee optebrengen, is het onnoodig dezelve aan Slagters en anderen aantebevelen.

J. J. DE VILLIERS, Pz.

D. A. de Villiers, Vendu Adm.

1500 *extra vette Schapen,*
100 *do. do. Kapater Bokken,*
5 *uitmuntende Rypaarden, en*
10 *goedgeteelde Jonge Paarden van 3 jaren oud.*

MET het einde dezer maand, (dag nader te bepalen) zal de Ondergeteekende bovengemeld getal Schapen, Bokken en Paarden, publiek doen verkoopen, ter Plaatse van den heer Jacs. Meyburgh, Eenzaamheid.—De Schapen zyn allen van 2 tot 3 jaren oud, en in goede konditie.

Den 2 September 1851.

L. J BRINK.

D. A. de Villiers, Vendu Adm.

---

80 *extra vette Slagt en Trekossen.*

OP MAANDAG, den 22 dezer, zal de Ondergeteekende bovengem. getal Ossen publiek doen verkoopen ter plaatse van den heer Jan Hendk. Rossouw, naby Wellington.—Het Vee zal zeker op den dag der Verkooping present zyn.

E. C. HAMMAN.

Paarl, den 1 Sept. 1851.

D. A. de Villiers, Vendu Adm.

OP de Verkooping van den Heer J. M. LOUW, zal de Ondergeteekende publiek laten verkoopen,—

Een nieuwe sterke Paardenwagen,
Een span goede Tuigen,
2000 Voet gezaagde dennen Planken,
Een party Buikplanken,
Gezaagde Eikenhout, geschikt voor Ploegen, Latyen en Kozynen.
Eenige leggers oude Wyn,—by het Halfaam.

A. J. LOUW, W.z.

Paarl, 2 Sept. 1851.

D. A. de Villiers, Vendu-Adm.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP den 17 dezer zal de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer C. H. Basson, "Slot van de Paarl" publiek verkoopen voor rekening van den heer W. A. Basson Cz.

40 Extra Vette Trekossen
1 Drielegger Wagen met Trekgoed kompleet
1 Kappwagen
1 Kleederkast
1 Bereide Beestenvel, Riemen, Stroppen enz. enz.

D. A. de VILLIERS, Afslager.

2 Sept. 1851.

2200 *Extra vette Hamels,*
200 *Dito Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op DONDERDAG den 18 September aanstaande, ter plaatse van den heer Arend de Waal, "Joostenberg," doen verkoopen, bovengem. getal Vee, voor kontant geld ingekocht. Dezelve zullen niet uit de hand worden verkocht en zeker op den dag der Verkooping present zyn.

Den 25 Aug. 1851.

D. S. BRINK.

De heer J. Wege, Afslager.

---

600 *Extra Vette Schapen.*

OP MAANDAG den 22 September zal worden verkocht aan D'Urban, bovengem. getal Schapen in uitmuntende Conditie, voor rekening van

J. H. du Toit.

J, G. Steytler, Afslager.

---

500 *Hamels in goede Conditie.*

OP den 10 Sept. aanst., zal bovengemeld getal Hamels per publieke Vendutie worden verkocht ter plaatse van den Heer Jan de Waal, aan Saksenburg.

E. LANDSBERG.

De Heer J. G. Steytler, Afslager.

Aan Slagters, Wynboeren en anderen.

DE Ondergeteekenden zullen op WOENSDAG den 10 Sept. 1851, ter plaatse "Fox & Hounds Inn", Eerste Rivier, per publieke veiling doen verkoopen:—

60 Vette Trekossen, ook zeer geschikt voor den Slagter,
20 Opregte Koeijen en Vaarsen met en zonder Kalven,
5 Bullen van 1 en 4 jaren oud en van opregt ras,
1 Span gedresseerde Muilezels van 4 tot 5 jaren oud.

P. A. M. BRINK, & Co.

De Heer C. P. Linddenberg, Afslager.

Negotie Goederen, Juwelierswaren,

ENZ. ENZ. ENZ.

MEJUFVROUW de Weduwe C. Delvecchio, voornemens zynde het Negotieeren optegeven, zal dientengevolge op **DINGSDAG den 9 DEZER**, ter haren Huize alhier, publiek doen verkoopen de geheele Handels Voorraad van Negotie Goederen, bestaande in Linnen en Wollen Goederen, Kousenwaren, fraaije Kleeden, Tjaals, Doeken, Kanten, Linten, Zyden, gemaakte Kleederen, Broeken en Onderbaatjesgoed, Hoeden, Schoenen Plakpapier, Zeep, Styfsel, Blaauw, en vele andere Goederen meer, te veel om te melden.

Mede zullen worden verkocht, een fraaije assortement Juwelierswaren, Gouden en Zilveren Horologies, Kettings, Snuifdoozen, enz.

C. P. LINDENBERG, Afslager.

Stellenbosch, 2 Sept 1851.

Is verschenen van de Pers

TOESPRAAK gehouden door den Wel-Eerw: heer N. J. Hofmeyr, ter gelegenheid van het laatste Biduur in de Groote Kerk, aan de Kaapstad, uitgegeven ten voordeele van het Zendingwezen in verband met de Gereformeerde Kerk, en te bekomen by

N. H. Marais, Kaapstad; Jacob Joubert, Stellenbosch; J. Klein, Paarl; P. A. Luckhoff, Wellington; P. Meiring, Worcester; P. Ley, Caledon; H. Steyn, Swellendam.

CYPRESSEN SIROOP.

DEZE algemeen bekende heilzame Siroop, tegen uitteerende Borst en Longziekten, sedert vele jaren toebereid door Mejufvr. de Wed. Camyn, is behalve by HEd. te Stellenbosch, thans ook te bekomen in de "Engel Apotheek" van den Heer C. F. Juritz, Kaapstad, Loopstraat No. 29.

AANDEELEN BENOODIGD.

10	in de Kaap de Goede Hoop Bank à	£70	0	0
10	„ Koloniale Bank	..	41	0	0
10	„ Protecteur	..	15	5	0
4	„ Beurs Gebouwen	..	20	0	0
20	„ Union Bank	..	5	14	0
4	„ Gas Maatschappy	..	22	0	0

J. C. SILBERBAUER,
Aandeel en Algemeene Makelaar.

47 St. Georgestraat.

Nieuwland & Mount Pleasant.

DE Ondergeteekende biedt uit de hand te koop, de helft van zyne welbekende plaatsen Nieuwland en Mount Pleasant; dezelve niet uit de hand verkocht zynde, zullen in Perceien in de maand October worden opgeveild.

J. J. CRUYWAGEN, Sen.

NB. Uit de hand te koop, 2 opregt geteelde Stieren, uit de Stieren van de heeren Marais & Esterhuysen

---

PUBLIEKE VERKOOPING

Te Prins Albert, Zwarteberger.

OP DINSDAG den 9 September 1851, zal de Kerkeraad van PRINS ALBERT, in Perceien doen verkoopen, EEN KOSTBAAR ZAAI EN WEILAND, groot 38 morgen, gelegen aan de Oostelyke zyde van gemeld Dorp, en bekend onder de benaming van *de Kerk-veeweide.*

AMERIKAANSCH MEEL.

DE Ondergeteekenden hebben juist ontvangen een klein koopje van bovenstaande van de eerste kwaliteit versch en gaaf, en hetwelk zy aanbieden tegen een lagen prys.

JAMIESON & Co.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

KOSTBAAR VASTGOED,

Gelegen in de Kaapstad.

In den Boedel van wylen den Heer L. F. Anhuyser

DE Ondergeteekenden daartoe behoorlyk gekwalificeerd door de Executeuren in bovengemelden Boedel, zullen publiek laten verkoopen by

OPBOD EN AFSLAG,

Met Liberaal Strykgeld en Bonus,

OP VRYDAG,

Den 19 *SEPTEMBER* 1851.

Dat zeer verkieslyk, sterk en stevig gebouwd Woonhuis, onder dubbelde verdieping, gelegen op den hoek van de Burg en Kerkstraten, No. 24, zeer geschikt voor eene fatsoenlyke Familie. Hetzelve bevat Voorhuis, 6 Kamers, 2 Dispensen, Kelders, en alle andere noodige gemakken.

Alsmede dat nette kleine Huis, thans geoccupeerd door den Heer J. P. Anhuyser, gelegen aan het boveneinde van de Langestraat, No. 75, bevattende Voorhuis, 4 Kamers, Dispens, enz. en Tuin achter hetzelve, groot 1276 kwadraat roeden.

De Koopkonditien, Kaarten en Transporten zyn te zien op het Kantoor van de Ondergeteekenden.

BLORE & BARTMAN, Afslagers.

PUBLIEKE VERKOOPING

Aan de Hexrivier, naby Worcester.

DE Heer Pieter Gerhard de Wet, op het punt staande zich met er woon te begeven naar de stad Worcester, heeft derhalve den Ondergeteekende last gegeven, op

Woensdag, Donderdag en Vrydag,

DEN 1, 2 EN 3 OCTOBER AANST.,

Ter zyner Woonplaatse de "Twee Fontein," gelegen voor de Hexrivier Kloof, publiek en zonder Reserve te verkoopen, al zyne Losse Goederen, bestaande in:

BEESTIAAL,

1200 Schapen en Bokken, in goede konditie,
200 Aanteelbeesten van goed Vaderlandsch ras,
60 Goed gedresseerde Trekossen,
70 Trek, Ry, Aanteel en jonge Paarden, waaronder eenige egale paren,

VOORTS,

4 Ossen en 1 Paardenwagen, 1 Kar, Jukken Stroppen Riemen en Tuigen, Ploegen en Eggen, Wagenmakers en Smidsgereedschappen, Keldergereedschappen, bestaande in Stukvaten, Leggers, Halfleggers, Halfamen, Kuip, Trap en Onderbalies, Emmers en Trechters.

10 Leggers oude Wyn.

Kajatenhouten Karnen en Melkbalies.

Droog Wagenmakershout, een groote hoeveelheid drooge Geelhout, Stinkhout, Cederhout en Witels Planken.

HUISRAAD,

Sophas en Sophastafels, Aanzet, Thee, Wasch en Kleed tafels en Stoelen, Ledekanten en vederen Bedden, Kleederkasten en Kabinetten, Porcelein, Glas en Aardewerk, bestaande in prachtige Diné, Ontbyt en Thee Servienzen en een hoeveelheid Zilverwerk. Keukengereedschap, en vele andere Artikelen, te veel om in eene advertentie te worden bekend gesteld.

P. G. MEIRING, Vendu-Adm.

Vendu-kantoor, Worcester, 1 September 1851.

N.B. Eten en Drinken zullen worden verschaft.

Fraaije Woonhuis

UIT DE HAND TE KOOP.

DE geryflyke en aangename familie woning van Mejufvr: Ande, de Smidt, ingerigt met alle gemakken voor een groot huisgezin. No. 1 in Edgecome Terrace, 24 Sir Lowrystraat, bykans over de markt.

Voor byzonderheden en voorwaarden adres by

J. C. SILBERBAUER, Huis en Plaats Agent.

Georgestraat.

BENOODIGD.

ALS Boekhouder in een Handels Etablissement in een der Buiten Dorpen, een jong mensch van goede familie, aan wien een ruim Salaris zal worden toegekend. Hy moet de Engelsche en Hollandsche talen magtig zyn en des noods securiteit kunnen stellen voor zyne administratie.

Byzonderheden kunnen worden vernomen by den Uitgever van dit Blad, aan wien aanzoeken in geschrift, post vry, dadelyk moeten worden geadresseerd.

Bekendmaking aan Familie en Vrienden.

NA eene Echtverbintenis van circa 50 jaren, overleed alhier op den 26 Augustus 1851, na een langdurig en smartelyk lyden, in den ouderdom van 69 jaren, 6 maanden en 23 dagen, myne teedergeliefde Echtgenoot Anna Susanna Louw, my in eenen hoogen ouderdom nalatende met een talryk kroost om haar onherstelbaar verlies te betreuren.

PAUL DE VILLIERS, Sen.

Paarl, 30 Augustus 1851.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt dat den Almagtigen God behaagd heeft myne tedergeliefde Echtgenoot, Johanna Aletta Greeff, geboren Theron, op Zaturdag den 9 Augustus uit den tyd in de eeuwigheid tot zich te nemen, na eene korte Echtverbintenis van slechts elf maanden, my nalatende met een hulploos Kindje om het onherstelbare verlies te betreuren.

STEPHANUS CAREL GREEFF.

Prins Albert, 15 August 1851.

☞ Zie Iyste zé.

Wm. Berg

JS Landing ex "OSPRAY," from RIO DE JNANEIRO,
SUPERIOR BLUE BEAN RIO COFFEE,
FRESH and SWEET AMERICAN FLOUR.
Ex MORGIANNA, from CALCUTTA,
WHITE PATNA TABLE and MOOGHY RICE,
GUNNY BAGS.
And hourly expected per 'Roman Emperor,' from Mauritius.
FRESH PERSIAN DATES,
BRIGHT YELLOW and BROWN SUGARS, &c.

AMERICAN FLOUR.

THE Undersigned have just received a small batch of the above of a superior Brand, fresh and sweet, and which they offer at a low price.

JAMIESON & Co.

SHARES WANTED.

10 in the CAPE OF GOOD BANK à £70,
10 in the COLONIAL BANK £40,
10 in the PROTECTEUR £15 5
4 in the EXCHANGE BUILDINGS £20,
20 in the UNION BANK £5 14,
4 in the GAS COMPANY £22.

J. C. SILBERBAUER,
Share and General Broker.
47, St. George's-street.

Handsome Dwelling House,
FOR PRIVATE SALE.

MRS. ANDS. DE SMIDT's commodious and agreeable FAMILY RESIDENCE, fitted with every convenience for a large family, No. 1 Edgecome Terrace, 24. Sir Lowry Street, nearly opposite the market.

For particulars and terms application to be made to
J. C. SILBERBAUER,
House and Estate Agent.
47, St. George's-Street.

Brewery Estate.

ALL Persons that have taken Plots of the Brewery Estate, are requested to meet at the TOWN HOUSE on MONDAY, the 8th SEPTEMBER, at 10 o'clock, for the purpose of allotting the Land to the several Subscribers.

☞ Those that have not signed the List should make haste to do so, to prevent disappointment.

Newlands and Mount Pleasant.

THE Undersigned offers for private Sale, the half of his well known Estate Newlands and Mount Pleasant. Not being privately disposed of, the same will be put up in Lots in the month of October next

J. J. CRUYWAGEN, Sen.

N.B. for private Sale, two thoroughbred Bulls, by the Bull of Messrs. MARAIS and ESTERHUYZE.

TENDERS

ARE required to repair the damage occasioned by fire to the House situate on the road of the Orange-street.

Further information may be had from
J. J. L. SMUTS, Gardens.

Koopmans River.
PUBLIC SALE.

THE Undersigned having disposed of the above Property by Private Sale, will cause to be sold on TUESDAY and WEDNESDAY, the 9th and 10th September next, the whole of his well selected Stock-in-Trade, consisting of all sorts of Silk, Woollen and Cotton Goods, Iron, Glass and Earthenware.

Also, Household Furniture, Wardrobes, Bedsteads, Tables, Chairs, Mirrors, an eight day Clock, Kitchen Utensils.

A barrel Organ, expressly ordered by Mr. P. ROUX, a beautiful Fishing Seine made by Mr. O. GABRIELSEND.

A complete Tip elling Wagon, a covered ditto, a covered Cart, a large Handmill, Harness, Ploughs, Harrows, Horses, Cows, &c., and what further will be offered for Sale. In the meantime he proceeds to sell off at cost price.

P. U LEIBBRANDT.

Koopmans River, August 11, 1851.

All those indebted to him are earnestly requested to discharge their debts before the 15th September next, as the defaulters will be prosecuted.

KOOPMANS RIVER.

THE Undersigned having purchased the trading Establishment of Mr. P. U. LEIBBRANDT, will re-open the same on the

15TH OF SEPTEMBER NEXT,

With an assortment of Merchandize and Staple Goods adapted to the Country trade, which he will dispose of

On the most reasonable terms.

JOHN PERCIVAL WIGGINS.

August 20, 1851.

"PETER THE HERMIT."

MARES will be served on the Farm *Welgevallen*, near Stellenbosch, by the Blood Horse PETER THE HERMIT, at £7 10 each.

P. A. M. BRINK, & Co

August 26, 1851.

Peter the Hermit is a chesnut Horse, bred by Lord Chesterfield in 1840, got by *Gladiator*, dam by *Velocipede*, out of *Kate* by *Calton*, see Stud Book, At 2 years old, won once at Goodwin's race; at 3 years old, won at Brighton and the Queen's Plates at Lewis and Canterbury. See racing Calander.

JACKASSES,

For private Sale, two Jackasses, warranted good foalers.

P. A. M. BRINK, & Co.

S. A. SILK COMPANY.

A PAMPHLET, containing INSTRUCTIONS, in the Dutch and English Languages, for the rearing of SILKWORMS, is now published, for the "*South African Silk Company*," price *One Shilling* The Company have also a small quantity of SILKWORM EGGS, which they desire to dispose of to persons intending to undertake this branch of industry The Eggs will be sold (together with a copy of the Pamphlet) at 4s. per thousand in town, and 5s. per thousand (pre paid) if sent by post.

The Company will purchase Cocoons of the coming season at the rate of 1s. for 400 Cocoons (in which the moth has been stifled.) Silk-growers, however, are advised to retain a sufficient number of Cocoons, this season, to afford a supply of Eggs for the ensuing year.

A Silk reeling Machine, with a specimen of Colonial Silk, may be seen, and the Pamphlet, &c., procured, at the office of the Undersigned, Secretary to the Company.

J. T POCOCK, 30, Adderley Street.

Paarl Benevolent Society.

THE Annual General Meeting of Members of the above Society, will take place on WEDNESDAY. the 17th Sept. next, at 6 o'clock, p.m., in the Government School Room.

By order of the Directors,
ISAAC J. DE VILLIERS, J. Ns.

Paarl, August 26, 1851.

Warning.

ON the Evening of the 29th instant, at 7 o'clock, my Son, then on a journey on horseback to the Paarl Village, met about half a mile from said Village, a black person on foot, who seized the bridle of his horse and ordered him to dismount; but my son struck him a very violent blow on the head with his horsewhip, in consequence of which the man let go, and he was saved. Every traveller will hereafter have to arm himself.

A. J. LOUW, Senior.

Koeberg, Aug. 30, 1851.

Horses for Sale.

THE 20 Good GELDINGS, already Advertised as having been expected about the 24th instant, are now at STIKLAND, the Farm of Mr. JAN BEYERS, at which Place they will be sold, by Public Auction, to the Highest Bidder,

THIS DAY, THURSDAY, the 4th Sept.,

THOMSON, WATSON, & Co.

☞ *Refreshments will be provided.*

Cape Town, 4th Sept. 1851.

PUBLIC SALE OF

A Valuable Farm,

Farming Stock, Implements, &c,

THE Undersigned duly authorized by ROBERT GRAHAM, Esq., will sell

ON MONDAY, THE 15TH SEPT., 1851,

At 10 *o'Clock precisely,*

The well known Freehold Farm situated near Somerset (West), being part of the place called Paarden valley, together with a piece of Perpetual Quitrent Land adjoining thereto. The place is planted with a large quantity of Vines, in superior order, and a variety of the choicest Fruit Trees, the soil is very fertile, and Water is abundant; a much more extensive Garden than that now existing may be made, and the Vineyard and Orchard may be considerable enlarged.

The Place has also salubrious pasturage.

The Dwelling House is agreeably situated, commanding a beautiful view.

At the same time will be sold,

THE STOCK,

Consisting of Merino Ewes, Saddle and Draught Horses, Oxen and Cows.

Also an Open Wagon, two Carts, HOUSEHOLD FURNITURE, Ploughs, Harness, Stuckvats, Leaguers, Fermenting Tubs, Buckets, &c., and everything that belongs to a Farming Establishment.

Stellenbosch, August 25, 1851.

J. WEGE, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

Thoroughbred Horses & Mules,

THE Undersigned being desirous to dispose of his RACE HORSES, has opened a Lottery of five Prizes, as follows:—

1. The grey (blue schimmel) Horse *Wildrake*, 5 years old, bred by Mr. KORTE
2. The chesnut Horse *Merlin*, 4 years old, bred by Mr VAN DER BYL
3. The bay Horse *Pappie*, by Ottoman, 3 years old, bred by ditto
4. The light brown Horse *Emperor*, by Gustavus, bred by ditto
5. A goon draught and Saddle Horse, 7 years old.

This Lottery will be for signature at the residences of Messrs. A. HOFMEYR and L. DE JONGH, Cape Town, at Five Pounds Sterling per Ticket, and should the List not count upwards of 95 Subscribers on the 17th September next, the above Horses will be publicly sold on the Parade, on SATURDAY, the 20th September next.

Also, 17 thoroughbred Mules and Jenny Asses.

E. B. HOFFMAN.

Mr. J. WEGE, Auctioneer,

2200 *excellent fat Wethers,*
200 *do. do. Kapater Bucks.*

THE Undersigned will cause to be sold on THURSDAY, 18th Sept. next, at the Place of Mr. AREND DE WAAL, "Joostenberg," the above number of Sheep and Goats purchased for cash. The same will not be privately disposed of and certainly be present on the day of Sale.

D. S. BRINK.

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

August 25, 1851.

PUBLIC SALE OF

MOVEABLE PROPERTY,

At Stellenbosch Kloof.

In the Estate of the late Mrs. ANNA MARGARETHA MARAIS, Widow of the late WILLEM ADOLPH JOUBERT, Sen., Esq.

THE Undersigned, in their capacity as Testamentary Executors to the above Estate, will cause to be sold

ON THURSDAY,

The 2nd October next, and following Days,

THE IMMOVEABLE PROPERTY,

Consisting of all sorts of Household Furniture, Tables, Chairs, Wardrobes, Cabinets, Bedsteads with Curtains Stretchers, Feather Beds complete, Washing Stands, Tea and Dining Tables, Writing Desks, Pictures, two excellent Guns, Plate, consisting of Spoons, Forks, Soup Ladles, Tea Spoons, Confit Forks, Glass and Earthenware, Knives and Forks, Kitchen Utensils,

ALSO,

A Covered Horse Wagon, complete,
Two three-Leaguer Wagons,
One two do. do.
An open Mule Wagon,
A Wagon for carrying Grapes,
A Cart,
Two American and two Cape Ploughs,
Two sets good Mule and other Harness,
Smith's Tools, a Horse Mill complete,

CELLAR IMPLEMENTS,

20 superior Stuckvats,
10 do. Tubs,
12 Riders, Grape Tubs, Treading Tubs, Buckets, Funnels, Cocks, &c.
2 superior Brandy Stills,

ALSO,

60 Leaguers of Wine.

LIVE STOCK,

40 superior Draught and Slaughter Oxen, (colored teams,)
20 breeding Cattle of superior breed,
20 teams well trained Mules,
10 thoroughbred Jack Asses and Mares,
8 excellent Saddle and Draught Horses,
300 Merino Ewes and Wethers and many other articles too numerous to specify and which will be offered on the day of Sale.

D. J. JOUBERT,
W. A. JOUBERT, } Testamentary
G. J. JOUBERT, } Executors

Stellenbosch Kloof, August 26, 1851.

Salt Fish for Sale,

AT

T. MUNNIK and F. RICHTER,

No. 26, Hottentot-square,

May be had every description of SALTED FISH, on moderate terms.

WANTED

AS BOOKKEEPER in a Mercantile Establishment, in one of the Country Towns, a respectable young man, to whom a liberal Salary will be given.

He is to understand the English and Dutch Languages, and be able, if required, to give security for his administration.

Particulars may be known from the Publisher of this Paper, to whom written applications, post-paid, are to be addressed.

£20 REWARD.

Notice to the Inhabitants of Stellenbosch.

ON the 28th were stolen from the Undersigned 2 superior Duelling Pistols, made by D. B. & Co. Also, 12 superior Wigs, made by P. C. & Co., 12 Law Books and 24 Quires of Writing Paper. Whoever returns the above articles to the Undersigned, will receive the above Reward of £20.

D. C. DE VOS.

Houw Hook, District of Caledon.

Cypress Sirup.

THIS generally known salutary Sirup in cases of Consumption and other complaints of the Lungs, prepared since many years by Mrs. the Widow CAMPE, to be had at her Residence at Strikenbosch, is now likewise obtainable in the ANGEL DISPENSARY of Mr. C. P. JURITZ, Loop-street, Cape Town.

Agricultural Show and Fair,
ON THE GRAND PARADE.

ON TUESDAY,

THE 16th SEPTEMBER,

THE following Prizes will be given by the Cape of Good Hope Agricultural Society, viz:—

For the best thoroughbred entire Colt, 3 years old, £10
For the best thoroughbred Filly, 3 years old, £5
N B. Pedigree to be verified by the Breeder's Stud Book, if required.
For the best entire Horse or Gelding, adapted for the Saddle, from 3 to 5 years old, £5
For the best pair of Carriage Horses, either entire or Geldings, from 3 to 5 years old, £5
For the best Bull, of a Milking breed, £5
For the best Cow in Milk £5
For the best slaughter Ox, stall fed. £5
For the best slaughter Ox, grass fed £3
For the best Ram, bred in this Colony, not above four years of age, producing the heaviest fleece, combined with long and fine staple; the Ram to be clipped on the day of the Show in the presence of the judges appointed for that purpose, and the growth of the Wool not to exceed twelve months, £5
For the best Angora Ram, bred in this Colony by the Competitor, and subject to the same conditions as above, £5
(The two lastmentioned Prizes have been kindly presented to the Society by Dirk van Breda, Esq)
For the best pen of not less than three Slaughter Wethers of any breed £3
For the best Boar, £2
For the best Sow, £2
For the best Pig for slaughter, £2
N.B. In case a prize is awarded to any animal for the *third consecutive year* in the same class, that animal shall stand first in the Prize List, but the prize itself shall be given to the next best animal on the judges list.

A Fair for the sale of Horses, Cattle, and Agricultural Produce generally, will be held on the same day, at 12 o'Clock noon.

Parties sending Horses, Cattle, &c., to the Show are requested to send the same at or before 9 o'Clock a.m., with a particular mark and accompanied by a sealed letter, addressed to the Secretary, bearing the same mark on the cover of the letter.

A. J VAN BREDA, Ps., Hon. Sec.

Cape Town, July 26, 1851.

Imported and thoroughbred English Mares.

WILL be sold on the Parade, by Mr. J. G. STEYTLER, Gs., on

Tuesday, 16th September 1851,

(The day of the Agricultural Show,)

TAFFREIL, imported Mare (see Stud Book, p. 5) with a Mare Foal by GORHAMBURY, and now again in Foal by the same Horse.
SITTÉE, out of Taffreil, by Ottoman.
ALICE, out of ditto, by ROCOCO.

A. J. VAN BREDA.

☞ For Private Sale, two thoroughbred English Colts. Apply at ALBION MILL, Rondebosch.

A. J. v. B.

Dutch Cattle, and Horses.

THE Undersigned will cause to be sold on the Parade,

ON TUESDAY, THE 16TH SEPTEMBER 1851,

(The Day of the Agricultural Show,)

Three DUTCH BULLS,
Six Do. COWS,
Six Do. CALVES, (all weaned,)

A strong *Blue Schimmel* STALLION, with black points 4 years old, which has obtained a Gold Medal at an Agricultural Show in Holland; and

A fine *Black* STALLION, 2 years old, which has also obtained a prize at a Show in Holland;

Both Cattle and Horses are of the *best breed*, as the Certificates of their Pedigrees will show.

P. BIDDINGH.

Mr. J. G. STEYLER, Gs., Auctioneer.

N.B. The Cattle are meanwhile for inspection at Mr. ESTERHUYZEN's, Zonnebloem.

500 *Wethers, in good Condition.*

ON the 10th September next, the above number of wethers will be publicly sold at the place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg.

E. LANDSBERG,

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

210 *fat slaughter and draught Oxen & Cows, and*
10 *Horses and Mares.*

ALL IN EXCELLENT CONDITION.

THE Undersigned will hold his Annual Sale of the above Cattle and Horses, already arrived,

On WEDNESDAY, 10TH INSTANT,

On the Place of Mr. G. P. LOCHNER, at Groenekloof.

F. B. FIELDING.

September 3, 1851.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

600 FAT SHEEP.

ON MONDAY, the 22d September, will be sold by the Undersigned at D'Urban, the above number of Sheep in superior condition.

J. H. DU TOIT.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE

At Hexrivier, near Worcester.

MR. PIETER GERHARD DE WET, being on the eve of removing to the Town of Worcester, has consequently instructed the Undersigned to sell, on

Wednesday, Thursday and Friday,

The 1st, 2d and 3d October next,

At his Residence, the "*Twee Fontein*," situate before Hexrivier, without reserve, the whole of his MOVEABLES, consisting of:

Live Stock,

1200 Sheep and Goats, in good condition
200 Breeding Cattle of good Fatherland breed
60 well trained draught Oxen
70 Draught, Saddle, Breeding and Young Horses, among which pairs to match

Further,

4 Bullock and one Horse Wagons, a Cart, Yokes, Straps, Riems, Harness, Ploughs and Harrows, Wagonmaker's and Smith's Tools; Cellar Implements, Stuckvats Leaguers, Half Leaguers, Half-ams, Pressing and, Receiving Tubs, Buckets and Funnels
10 Leaguers old Wine
Teakwood Urns and Milk Pales
Dry Wagonwood, a large quantity of Yellowwood, Stinkwood, Cedar and other Planks.

Household Furniture,

Sofas, Sofa Tables, Dining Tables and Wash hand Stands, Chairs, Bedsteads, with Feather Beds, Wardrobes, Earthen, Glass and Crockeryware, consisting of splendid Breakfast, Dinner and Tea Services, and a quantity of Plate.

Kitchen Utensils; and many other articles too numerous to specify.

P G MEIRING, Vendue Adm.

Vendue Office, Worcester, Sept. 1, 1851.

NB.—Eating and Drinking will be provided.

SALE OF VALUABLE

Horses and Mules.

THE Undersigned, duly instructed thereto, will sell by Public Auction, at the place of Mr. JAN BEYERS, Stickland,

ON WEDNESDAY,

The 10th September next,

18 WELL BRED COLTS, bred by H. ROSE, Esq., at Nieuwereld, Beaufort, about 3 years old, most of them Foals to the celebrated imported Horse "*Bunce.*"
30 WELL TRAINED SADDLE and DRAUGHT HORSES.
9 WELL TRAINED MULES, rising 3 years.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

☞ *Refreshments will be provided.*

PUBLIC SALE OF

75 *Young Horses, 2 to 4 years Old.*

MESSRS. H. & P. KRIEL will cause the above sale to be held on WEDNESDAY, the 24th September next on the farm of Mr. J. J. VAN AARDE, Riebeeks Kasteel. Amongst the Horses are 16 trained Geldings, accustomed to saddle and harness, and several Stallions to match, all of superior breed, bred in the Districts of Swellendam and Riversdale. As the Horses formerly offered by Messrs. KRIEL, have answered beyond expection, parties will have an oppertunity to supply themselves with something good.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, Aug. 30, 1851.

Merchandize, Jewellery, &c, &c.

MRS. the Widow C. DELVECCHIO intending to relinquish business will cause to be sold on

TUESDAY, 9TH INSTANT,

At her Dwelling in this Village, the whole of her STOCK-IN TRADE, consisting of Linen and Woollen Goods, Hosiery, beautiful Dresses, Shawls, Handkerchiefs, Laces, Ribbons, Slops, Trowsering and Yesting, Hats, Shoes, Hanging Paper, Soap, Starch, Blue, and many other Articles too numerous to particularize.

As also an assortment of Jewellery, Gold and Silver Watches, Chains, Snuff Boxes, &c., &c.

C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

Stellenbosch, Sept. 2, 1851.

To Butchers, Wine Farmers & others.

THE Undersigned will cause to be publicly sold at the place *Fox & Hounds' Inn*, Eerste River, on WEDNESDAY, the 10th SEPTEMBER NEXT,—

60 fat draught Oxen, fit for slaughter
20 thoroughbred Cows and Heifers, with and without Calves
5 Bulls, 1 to 4 years old, and of thorough breed
1 team of trained Mules, 4 to 5 years old.

P. A. M. BRINK & Co.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer,

High Sheriff's Office.

Cape Town, Sept. 4, 1851.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.

DIVISION OF STELLENBOSCH.

ERNST LANDSBERG, vs. LODEWYK M. WENTZEL.

On Wednesday, the 10th September 1851, at 10 o'Clock A.M., in front of the Public Offices at Stellenbosch, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c &c.

DIVISION OF BEAUFORT.

EDWARD HULL, versus NICOLAAS VAN DER WESTHUYZEN.

On Monday, the 22nd September 1851, at 10 o'Clock, A. M., at "Brookhorst's Request," Nieuwveld, of 235 Sheep and Goats, 2 Riding Mares, 1 covered Ox Wagon, 1 Saddle and Bridle, 1 Gun, &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff

Sufferers from the Kafir War,
RELIEF FUND.

	Amount. Advertized. £1583 15 0				
D. Williams	0	5	0	McMahon	1 0 0
F. M.	0	5	0	W. Walter	1 0 0
J. Watson	0	10	0	Mrs Hunt	0 5 0
J. Villiers	0	5	0	John Hoggard	0 5 0
Courtney	0	5	0	James Scott	0 5 0
J. Cullen,	0	5	0	W. Kane	1 0 0
A Friend	0	5	0	P. de Kenck	0 5 0
C. M. Villet	1	0	0	P. Baines	0 5 0
Balance of a Bail subscription by the stewards hon'ble W. Porter and W. Field, Esqrs.	12	0	0	W Martinson	0 5 0
				D. Dalton	0 5 0
				J. Johnson	0 5 0
				H. Shepherd	0 5 0
				Mrs Fourie	0 5 0
				J. Petit	0 5 0
James Fischat	2	0	0	Mrs Kock	0 5 0
George Freere, Jun., B.M.C	10	0	0	— Stopfolth	0 5 0
				— Hennie	0 0 0
Jas. Carey	5	0	0	C. W. Hennis	0 5 0
John Bacchus	0	10	0	J. E. Welby, M.A., R.D.,	5 0 0
L Marquard, junr.	1	0	0	L. Niepoth junr.,	0 10 0
Henry Douglas, M.A.	5	0	0	Mrs Niepoth	0 10 0
Mulmesbury per W. Berg Esq., Civil Commissioner:—				J. M. Johnson	0 10 0
				G. Kickman,	0 5 0
				Revd. Currey,	1 0 0
W. F. Berg	5	0	0	W. Benn	0 5 0
Mrs Berg	3	0	0	A. Carson	1 0 0
R. Le Sueur Fischer	2	0	0	H. Dumbleton	3 0 0
A. Rowan	1	10	0	M. Garcia	1 1 0
M Daly	1	0	0	L. Niepoth senr.	0 10 0
A friend	0	5	0	Widow Garcia	0 5 0
J. Kennedy	0	5	0	L. G. P.	0 5 0
J. Kok	0	7	6	J. W. Meyer	0 5 0
W. Edwards	1	0	0	W. H.	0 10 0
P. Spangenberg	0	10	0	J G. Aspeling	1 10 0
B. Seedemans	0	5	0	W. Elliot	1 0 0
J. A. Louw	0	10	0	Geo. Rattray	1 1 0
N. N.	1	0	0	Donations under 5	2 10 9
J. Corr	0	5	0	Collect. at the Dutch Reformed Church by C J. C. Gie, Esq., Treasurer	174 11 0
J. Hannah	0	10	0		
A Friend	1	0	0		
10 Subscribers 1s. to 4s. each	1	6	0	Collection at Evangelical Lutheran Church by C. F. Jurits Esq.	100 0 0
George Town by G. J. Rattray, Esq., Secretary Branch Committee:—M.				Do. at St. George's Church, Cape Town, by the Revd. W. A Newman, M.A. and R.D	45 10 8
O'Connell	5	0	0		
F. D. Cahill	0	10	0		
Alpass and Schoon	0	5	0		
John Haswell	1	0	0		
Miss Hulme	0	10	0	A. Woollard	1 0 0
M. Dodd	0	5	0	Mrs. P. M. Tesselaar	0 10 0
J. C. Jansen	0	5	0	R. Granger	5 0 0
W. C. Guest	3	0	0	Pike & Ritches	2 0 0
F. A. Sweemmer	1	1	0	G. West	0 10 0
W. Guest sen.,	1	1	0		
W. C. Kuys	0	10	0		£1957 4 11
J. Pawle	5	0	0		

EWAN CHRISTIAN, Treasurer.

Cape Town, September 3, 1851.

ARRIVED at the Place of Mr. JACOBUS HUGO, Breede River, in the month of June, a brown Gelding, 8 or 9 years old, oblong star, left hind leg white, with broken knees.

The owner can obtain the same on paying the expenses

BIRTH at Richmond on the 18th instant, of Mrs. E. S. FORD, of a son.

August 20, 1851.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that after a happy union of about 30 years, departed this life on the 26th August 1851, after a lingering and painful illness, aged 69 years, 6 months and 23 days, my dearly beloved Wife, ANNA SUSANNA LOUW, leaving myself and a numerous family to deplore her irreparable loss.

PAUL DE VILLIERS, Sen.

Paarl, Aug. 30, 1851.

70 fat slaughter Oxen,

AT the Sale of Mr. J. M. STIGLING, to take place at Eenzaamheid, on THURSDAY, the 4th September, the Undersigned will also cause to be sold the above number of fat slaughter Oxen, all purchased for Cash in the District of Clanwilliam.

Paarl, Aug. 29, 1851. A. J. J. ENSLIN.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1200 *excellent fat Sheep.*

ON THURSDAY, the 4th September next, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr. JACOBUS MYBURGH, "Eenzaamheid," the above number of fat Sheep, which will not be previously disposed of, and are sure to be present.

J. M. STIGLING.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adm.

Paarl, August 25, 1851.

Extensive Commission Sale.

THE Undersigned will sell by public Auction, at their Office, on WEDNESDAY, the 10th SEPTEMBER NEXT, all sorts of Wagonmakers Wood and Timber, 30 Ladders of various lengths, divers sorts of Merchandize, Household Furniture, three Shares in the Paarl Spirit Company, belonging to Estates, &c &c.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Vendue Office Paarl, Aug. 19, 1851.

AT the above Sale will also be sold the effects belonging to the Estate of the late Mr. JOH. CORN. DE VILLIERS, consisting of a Wardrobe, a Bedstead with Curtains, a Bed complete, a Silver Box, and some Shoemakers Tools.

50 young Oxen and 20 slaughter Oxen and Cows.

ON THURSDAY, the 11th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of the widow Piet J. Hugo, at Klein Drakenstein, the above number of oxen and Cows, to be brought up under the care of Mr. RAPHAEL

J. M ENSLIN, Jr.

Sept. 1, 1851.

Messrs DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Horses and Mules.

THE Undersigned's usual Annual Sale of Horses will take place on SATURDAY, the 27th instant, on the Farm of Mrs. the Widow P. J. HUGO, at Daljosaphat, on which occasion will be put up, at the usual liberal Credit—

100 Horses, of very superior breed, amongst which well trained draught and saddle Horses and matches, and
50 trained draught and young **Mules.**

J. J. MALAN,
D. G. MALAN, J. Ps.

Wellington, September 1, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

1000 *excellent fat Sheep.*

ON MONDAY, the 8th September 1851, the Undersigned will cause the above number of Sheep to be sold at the place of Mr. J. MEYBURGH, Eenzaamheid. The Sheep are warranted to be in good condition, the greater part having been selected from large flocks.

28th August 1851. J. A. GRUNDLINGH.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

130 *Fat Slaughter and Draught Oxen and Cows.*

ON TUESDAY, the 9th September 1851, the Undersigned will cause the above number of Oxen and Cows to be publicly sold at the Place of Mr. JACOBUS MEYBURGH, Eenzaamheid. The Cattle are assured to be equal to any that can now be offered.

JOHS. MARAIS, Jun.

August 19, 1851.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

100 *Excellent fat slaughter and young Oxen and 20 Cows.*

ON FRIDAY, the 12th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. DE WAAL, at Joostenberg, the above Oxen and Cows. They were not purchased in the neighbourhood, but were the two former troops were bought, and are brought up under the care of Mr. A. J. RAPHAEL. They will not be privately disposed of, and are sure to be present on the day of Sale.

J. M. ENSLIN, Jr.

PUBLIC SALE

ON the 17th instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr. C. H. BASSON, "Slot van de Paarl," for account of Mr. W. A. BASSON,

40 excellent fat draught Oxen
1 Three-leaguer Wagon, with gear complete
1 Covered Wagon
1 Wardrobe
1 prepared Ox Hide, Riems, Straps, &c.

D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

September 2, 1851.

80 fat slaughter and draught Oxen.

ON MONDAY, the 22nd instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at the place of Mr JAN HEND. ROSSOUW, near Wellington, the above number of Oxen. The Cattle are sure to be present on the day of Sale.

Paarl, Sept. 1, 1851. E. C HAMMAN,

D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 *Fat Sheep,*
200 *do. Kapater Bucks.*

ON WEDNESDAY, the 24th instant, the Undersigned will cause the above number of Sheep and Goats to be sold at the place of Mr. JAC. DE WAAL, Joostenberg. The Undersigned being known to bring up good Cattle it is not necessary to recommend the same to Butchers and others.

J. J. DE VILLIERS, Ps.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

1500 *Fat Sheep,*
100 *do. Kapater Bucks,*
5 *Excellent Saddle Horses, and*
10 *well bred young Horses,* 3 *years old.*

TOWARDS the end of this month,—day to be hereafter notified, the Undersigned will cause the above number of Sheep and Horses to be sold at the place of Mr. JACS. MYBURGH, Eenzaamheid. The Sheep are all from 2 to 3 years old, and in good condition.

L. J. BRINK.

Sept. 2, 1851.

D. A. DE VILLIERS, Adm.

HORSES.

IN the month of SEPTEMBER NEXT, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr ADRIAAN JACOBUS LOUW, Hoek of the Paarl,

150 HORSES,

amongst which Geldings and Stallions; also trained draugh and Saddle Horses, 3 to 5 years old, including several matches, suitable for Carriage Horses.

J. M. LOUW.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

AT the Sale to be held by Mr. J. M. LOUW, the Undersigned will cause to be publicly sold,—

A strong new Horse Wagon
A team of good Harness
2000 feet of sawed Fir Plank
A lot of Wagon Bottoms
Sawed Oak, adapted for Ploughs, Frames, &c.
Some leaguers of old Wine, by the half-aum.

Paarl, Sept. 2, 1851. A. J. LOUW, Wz.

D. A. DE VILLIERS Adm.

☞ *For continuation see Supplement.*

L. H. TWENTYMAN

IS now landing ex *Victory*, *Allandale*, and *Gladiator*, numerous STAPLES, and his first investment of

Summer Goods, Shawls, Bonnets, Ribbons, Dresses, Gloves, Flowers, Barege, Trimmings,

AND OTHER FANCY ARTICLES;

Ginghams and Furniture Checks
Cotton Ticks, 3-4 and 6-4
PRINTS, Fancy and Mourning
Linings, all colours
MOLESKINS, Drab, Blue, Black, Brown
Ditto PRINTED, new patterns
CHAMBRAYS and SALEMPORES
CORDS, COTTON and LINEN DRILLS, plain and fancy
VOERCHITZ, new styles, black and white
PUNJUMS, BAFTAS, grey and white
Shirtings, Sheetings
BROWN HOLLANDS, *rough*
Crinoline and Muslins
Counterpanes and Quilts, colored and white
SLOPS, in great variety
FELT HATS, drab and coloured.

ALSO,

Starch, Thumb Blue, Clay Pipes, Peppermints, and Comfits

L. H. TWENTYMAN

IS receiving per "TARTAR," further additions to his STOCK,—

WHITE AND FANCY COTTON DRILLS,
LINEN DRILLS,
Summer Doeskins and Fancy Trowserings,
Super. Broad Cloths,
Summer Vestings,
7-8 and 9-8 CAMBRIC PRINTS,
New style Cambric Voerchitz,
Hosiery—in variety,

ALSO,

Boiled and Raw Oil,
Brimstone,
Percussion and Flint Guns,

AND A GENERAL ASSORTMENT OF

Ironmongery, Cutlery, &c.

24, Heerengracht.

L. H. TWENTYMAN

IS RECEIVING per "*Allandale*," "*Victory*," and other late arrivals, further additions to his Stock of Ironmongery, &c.

Sickles B. Y. Scythes,
Sheepshears, Spades, Steel and No. 4, Axles, Mail and Patent, Kaffir Picks,
Brass Wire, 7, " Annealed, 26, Weighing Machines, Muskets, Rifles, Elephant,
Fowling Pieces in Mahogany Cases, Glue, Lamp Black, Lucifer Matches,
Horse Shoes and Nails, Hoes, Garden, and D. P. Carpenter's Cramps, Farm-yard Bells,
Spring, Shear, and Cast Steel, Springs, Assorted, Mills, Wheat and Grocer's
Hot Plates, all sizes, Cooper's Bick Irons,
Camp Ovens, Pots, Soap, Bellied, and Baking, Window Glass, Tin, IC, IX & IXX, Brimstone.

ALSO,

A large and varied Assortment of Saddlery, Cutlery, &c., &c., &c.

NOW LANDING ex GLADIATOR and TARTAR, and for Sale at the Stores of the Undersigned,

Round and Square Wool Bags
Stout Grain Bags, 3-Bushel
No. 4 Wagon Canvas
Navy Canvas, &c. &c.

L. H. TWENTYMAN.

24, Heerengracht.

PRESERVED POTATOES.

LANDED ex "GLADIATOR," a Consignment of

Edward's Patent Preserved Potatoes,

L. H. TWENTYMAN.

24, Heerengracht.

THOMSON, WATSON, & Co.

ARE now receiving from the *Victory*,
WOOL and GRAIN BAGS,
Wagon and Ship's CANVAS,
Sewing and Seaming TWINE,
HORSE SHOES and NAILS,
No. 4 SPADES and CAFFRE PICKS,
BRANDY, in Hogsheads and Cases.

13, Heerengracht, 23rd August.

Roofing Felt,

NOW landing from the *Victory*, and for Sale at the Stores of

THOMSON, WATSON, & Co.

American Flour,

FOR SALE AT THE STORES OF
THOMSON, WATSON, & Co.

White Patna Rice.

FOR SALE AT THE STORES OF
THOMSON, WATSON, & Co.

Bar Iron.

NOW LANDING ex "*DEVONSHIRE*," and for sale at the Stores of
THOMSON, WATSON & Co.

NOTICE.

To Wool Growers and Country Dealers.

THE Undersigned give notice to their Country Friends, that they continue to make their usual liberal ADVANCES ON WOOL, shipped to their London House, or they will purchase the same.

The Wool can be delivered at Cape Town or Mossel Bay.

PRINCE, COLLISON & Co.

BEST

Dutch Corn Shovels.

FOR SALE at the Undersigned's, at the corner of Long and Longmarket-streets, No. 126

J. A. TEUBES.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late ANNA SUSANNA LOUW, and surviving Husband, PAUL DE VILLIERS, Sen.

ALL those having any Claims or Demands against the above Estate, arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Administration, Guardianship or otherwise, are required to file the same at the Office of the last Undersigned at the Paarl, within six weeks from this date; and all those indebted thereto, are required to pay their debts before the expiration of said six weeks to the said last Undersigned.

PAUL DE VILLIERS, Sen.
J. J. DE VILLIERS, Pz. } Test.
H. P. DE VILLIERS, Pz. } Executors.
D. A. DE VILLIERS, J. Jz.

Paarl, Sept. 4, 1851.

PUBLIC SALE OF

Landed Property

BEYOND MONTAGU BRIDGE.

In the Insolvent Estate of MATILDA SARAH LUKOMSKI, Married, without community of Property, to ROMAN ALEXANDER LUKOMSKI.

THE Undersigned, duly authorised thereto by Mr. BENJAMIN NORDEN, Sole Trustee to the said Estate, will sell by Public Auction,

On Saturday, the 6th Sept. next,

On the Stoep of the Commercial Exchange, at 12 o'Clock precisely, peremptorily to the Highest Bidder, with Liberal Competition Money and Bonus, certain TWO ERVEN situated beyond Montagu Bridge, on the Northern side of the New Road, in the Cape Division, being Nos. 100 and 101, marked Nos. 7 and 8 in the general plan of the Property sold by Government, each measuring ONE MORGEN.

The Diagrams and Conditions of Sale may be seen at the Office of the Equitable Assurance and Trust Company.

E. THOMPSON.

SALE OF

A VALUABLE WATERMILL,

GARDEN GROUND &c.

THE Undersigned duly authorized by the Executrix Testamentary of the Estate of the late P. VAN BREDA, As. Esq., will sell

On Monday, the 8th September 1851,

AT 11 o'CLOCK PRECISELY,

With Liberal Competition Money and Bonus,

That substantially built WATERMILL, situate in the Table Valley, between the Estates *Orangezigt* and *Rheezigt*, in the Gardens, with adjacent Dwelling House and Outbuildings, all of which have recently undergone thorough repairs.

The Machinery is in perfect order, the supply of Water is abundant from its situation on the Platteklip Stream to the use of which it has the first right, as also to another stream, rising on the Estate *Orangezigt*. It has always been well let, and is at present in the occupation of Mr TRUTER, who pays a rent of £108 per annum. There is a fine Kitchen Garden, various Fruit Trees, Vines, &c. The Ground measures 194 square roods, and 104 square feet.

And at 10 o'Clock on the same day,

At the Residence of the deceased, in the Garden "Rheezigt," will be sold,

HOUSEHOLD FURNITURE, consisting of a great variety of Mahogany and other Chairs, Sofas, Couches, Tables, Bedsteads and Bedroom Furniture, all of superior description, Plate, Platedware, Kitchen Utensils, &c.,&c.

A handsome Cape built Phaeton,
Carts, Harness, Lumber, &c. &c.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

☞ The beautiful Residence *Rheezigt*, with the adjacent Cottage are for Private Sale. The Buildings on the Estate are in the best order, containing every desirable convenience, while the Garden stocked with every kind of Fruit Trees, well supplied with Water, and fertile in every respect, yield a considerable income.

PUBLIC SALE OF

A FINE RESIDENCE,

Building Lots, Furniture, &c.,

THE Undersigned, instructed by G. M. STEWART Esq., will sell on

On Thursday, the 11th Sept, 1851.

AT 11 o'CLOCK PRECISELY,

Positively without the least Reserve.

1st. That Gentleman's well known Residence, situate in the Gardens, in Rheede-street, between Kloof and Orange Streets, commanding a most beautiful view. The house has been recently built of the best materials, and is finished in the latest style. It contains on the 1st floor Parlour, Drawing and Dining Room, and another spare Room, with Kitchen and Pantry, and on the second Story are 5 good Bedrooms, and a patent Watercloset. There is also a Coach House; water is led on the Premises, and attached is a fine Flower and vegetable Garden.

2ndly. 8 Lots of Garden Ground, with about 35 feet frontage each, situate in Faure's Street, adjacent to Mr. STEWARTS Dwelling House. The ground is planted with 250 young Fruit Trees, of every variety, and some Vines, which all look promising. It has also a fine WELL which always yields water sufficient for irrigation.

An at 10 o'Clock on the same day, will be Sold,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Consisting of:—

A fine set of Mahogany Chairs, with Sofa to match, made by TONKIN.
Loo, Sofa and Card Tables, Damask Curtains, beautiful Book Case, and a fine Mirror.
A splendid Mahogany Sideboard, Dining Tables, Chairs and Sofa.
Table Lamps and Looking Glasses, and beautiful Chimney Ornaments.
CARPETS, Chamois Mats.
Mahogany Bedstead with damask Curtains.
CHEVAL GLASSES, Mahogany Washhandstands, and Tables.
Double winged Wardrobe by Darval,
3 Chests of Drawers, (well finished) by do.
A superior *Brass Bedstead*, a *Shower Bath*.
Also, Dinner, Dessert, Breakfast and Tea Services.
Glass, Crockery, Brass, Tin and Platedware, Kitchen Utensils, &c. &c.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

SALE OF HIRE HOUSE.

In the Estate of the late *Jean Joseph Mabille.*

IMMEDIATELY after the Sale of Mr. STEWART's Residence in RHEEDE STREET, will be sold the well built House, situate at the Corner of Kloof, and Rheede Street, being part of the Estate "*SAASVELD.*" The House contains 3 comfortable Rooms, Pantry, Kitchen with a goodsized Yard, to which Water is led on.

C. MABILLE, Executrix Testamentary.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of *Hercules Robert Ross*, of Cape Town.

ON MONDAY,

The 22nd September next,

At 11 o'Clock in the Forenoon,

WILL BE SOLD ON THE SPOT,

PEREMPTORILY TO THE HIGHEST BIDDER,

With Liberal Competition Money and Bonus.

CERTAIN HOUSE AND PREMISES, situate in this Table Valley, in Long-street, No. 46, near the Rogge Bay, being Lot No. 1. in the new Blok A; with an adjoining Slip of Ground, being part of No. 2; measuring together 7 square roods, 52 do. feet, and 60 do. inches. It comprises a SHOP and two ROOMS on the lower floor, and three do. with Kitchen, &c., on the upper floor.

The above is eligibly situated, and is recommended to the notice of those in want of such description of Property, as also to CAPITALISTS for the INVESTMENT OF CAPITAL.

At the same time will be sold, the MOVEABLES belonging to the said Estate,—consisting in TABLES, CHAIRS, BEDSTEADS, &c. &c.

C. J. C. GIE, Sole Trustee.

Cape Town, 20th August, 1851.

☞ The Diagrams and Conditions of Sale, may be seen at the Office of the Board of Executors, Wale-street.

PUBLIC SALE AT

Groot Berg Rivier,

OF THE

LANDS, BUILDINGS,

LIVE STOCK, &c. &c.

OF M. MELCK, SENIOR, ESQUIRE.

By the Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as his General Agents.

ON the 8th and 9th OCTOBER NEXT, will be publicly sold on the Spot, in different Lots, (the extent of each to be hereafter notified, and most of which are provided with Dwellings and other Out Buildings,) that magnificent and valuable Estate of M. MELCK, Sen., Esq., generally known by the name of

GROOT BERG RIVIER,

situated at about 90 miles distance from Cape Town, consisting of the adjoining separate Farms

Groot Berg River, or *Kersenfontein*,
Doornfontein,
Dwars Kersenbosch,
Velddrift, or *De Plaat*, and
The half of *Wegloopers Heuvel*,

Which, together, comprise upwards of 33,000 Morgen or 66,000 Acres. This Property extends on the North East side along Groot Berg Rivier as far as the Beach of St Helena Bay, upwards of two-thirds consisting of Arable Land. The remainder, especially the Farms *Groot Berg Rivier*, *Doornfontein*, and the *Plaat or Meikery*, afford excellent pasture for every species of Cattle, in Summer as well as Winter.

At a distance from between 80 to 100 paces from the River there is a splendid well-built double story MANSION, containing two Dining Halls, and besides the Parlours, a number of Sitting, and Bedrooms and other spacious Apartments, Kitchen, and Pantry.

There are also a number of Out-offices on the Farm, viz.:

A large Wine Store
A Corn Magazine, in which upwards of 3000 muids of Corn may be stored
A Coach House
A Stable for 60 Horses
One ditto for 40 Horses
Three other Stables of less size, and
Four separated Kraals for Horned Cattle, Sheep, Horses and Swine.

Near to the Dwelling there is an excellent Kitchen Garden and Orchard, planted with the choicest Fruit Trees, both being irrigated during the Summer Season by means of a Pump placed in the River.

On the Property there are also several Springs, viz.:

On the Land of *Kersenfontein*,
Ditto *Doornfontein*,
Ditto *Velddrift*, or *De Plaat*, and
Ditto *Dwars Kersenbosch*.

The River is navigable for Craft of 15 to 25 tons burthen, which usually perform the voyage to Table Bay in from 10 to 12 hours, according as the wind and weather are more or less favorable.

The River also contains a variety of delicious Fish, and its entrance is at a distance of two hours' ride on horseback from the Dwelling.

This Farm is decidedly the very best to be found in the Colony for Breeding and Grazing Horses, Cattle and Sheep, and is celebrated as such not only at the Cape, but over a great part of India.

On the same occasion will also be sold the whole of the LIVE STOCK, on the place, consisting of—

SPLENDID HORSES,

MARES, and STALLIONS,

A number of the lastmentioned expressly imported from England at an enormous expense, for improving the breed.

Likewise, First rate HORNED CATTLE: as BULLS, OXEN, HEIFERS, COWS, CALVES, MERINO and CAPE SHEEP,

SWINE, of the best breed, &c. &c. &c.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church-square, June 17, 1851.

N.B. The Auctioneer will allow a credit of six months to purchasers of £10 and upwards, under security if required.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

NOTICE.

AFTER the conclusion of the above Sale, will be sold without reserve, Wines, Brandy, Beer, Cheese, Sugar, Rice, Coffee, Soap, and other Merchandize.

J. G. STEYTLER, Gs, Auctioneer.

September 3, 1851.

PUBLIC SALE OF

Valuable Farms, Farming Stock,

IMPLEMENTS, &c.

MR. J. G. STEYTLER duly authorized by the Testamentary Executrix of the Estate of the late *P. van Breda, As.* Esq., and the Executor of the late J. P. EKSTEEN, Esq., will sell

ON TUESDAY, THE 23rd SEPT., 1851,

At 10 o'Clock precisely,

With liberal Competition Money and Bonus.

The well known Farm called *Schafplaats Fontein*, with a piece of perpetual Quitrent Land adjoining thereto, and one third part or share in the Quitrent Place called *Kopersfontein*, all situated in the District of Malmesbury, measuring together 5206 morgen and 257 square roods, or about 10,413 acres. It is renowned as one of the best *Sheepwalks* in the Colony, and its plentiful and salubrious pasturage, *with an abundant supply of running water from a never failing spring*, render it also admirably adapted for horses and every description of horned cattle. The luxuriant crops of every description which it is known to have always yielded, sufficiently prove the *fertility* of the soil. The Buildings are roomy and substantial.

After which will be sold the Crops on the Farm.

And on the same Day will be disposed of

THE STOCK,

Consisting of about 800 Merino Ewes and Wethers, of without exception the best breed in the Colony, about

30 Mares and Foals,
Young Horses, some broken in,
Mules,
Oxen and Cows.

Also a covered Wagon, an open Wagon, *Household Furniture*, Ploughs, Harness, &c., and every thing that belongs to a farming Establishment.

AND

On Thursday, the 25th Sept., 1851.

AT 10 o'CLOCK PRECISELY,

Also with liberal Competition Money and Bonus,

The farm called *Mechiel Heyns Kraal*, situate at *Groen Revier*, between Groeckloof and Malmesbury, measuring 3078 morgen, or 6156 acres, with the buildings thereon. The plentiful supply of water from the River, which runs through this farm, and the abundant *pasturage* on this place render it one of the most eligible resorts for Sheep and every description of horned Cattle during the Summer Months, a season when the want of both these necessaries is so much felt in this part of the colony. And through the fertility of the soil, beautiful and profitable Gardens may be had, while Pigs, Geese, and Poultry of every description may be kept in great numbers.

At the same time will be Sold,

THE STOCK,

Consisting of about 700 Merino Ewes,
Do. do. 750 Wethers, all in the best condition, and of the *finest breed*, to improve which no expense has been spared by the deceased.

FURTHER WILL BE SOLD,

Household Furniture, Farming Implements, and whatever may be offered on the day of Sale.

House for Sale at Stellenbosch.

A good convenient House with Stables &c. situate in the Plein-street No. 13, Stellenbosch, in good repair, will be offered for public Sale on WEDNESDAY the 1st October next, if not previously disposed of,—Apply to

Mr. J. WEGE, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

VALUABLE LANDED PROPERTY

SITUATE IN CAPE TOWN,

In the Estate of the late Mr. L. P. ARNDTSEN.

THE Undersigned, duly authorized thereto by the Executors of the above Estate, will cause to be publicly sold, by the Rise and Fall,

With Liberal Competition Money and Bonus,

On FRIDAY, the 19th Sept., 1851,

AT 10 o'CLOCK,

That very eligible, strong and substantially built double storied DWELLING HOUSE, situated at the corner of Berg and Church Streets No. 24, well adapted for a genteel family. It comprises Passage, Hall, 8 Rooms, 2 Pantries, Cellars, and every other necessary comfort.

Likewise, that neat little HOUSE, at present in the occupation of Mr. J. P. ARNDTSEN, situate at the top of Long Street No. 75, comprising Hall, 4 Rooms, Pantry, &c, and Garden attached, in extent 1278 square feet.

The Conditions of Sale, Diagrams and Transfers may be ascertained and seen at the Office of the Undersigned.

BLORE & BARTMAN, Auctioneers.

PUBLIC SALE OF

THE FARM, BRAKFONTEIN,

LIVE STOCK,

AGRICULTURAL IMPLEMENTS, &c.

In the joint Estate of the late Mr. *Willem Morkel, Hs.*, and surviving Widow Mrs. *Jacoba Elizabeth Arnoldina Dreyer.*

THE Undersigned, duly authorized thereto by the Testamentary Executrix of the above Estate, will consequently cause to be sold on

Friday, the 26th September 1851,

AT 10 O'CLOCK PRECISELY,

With liberal Competition Money and Bonus,

The well known and excellent Perpetual Quitrent Place called Brakfontein, now under the District of Caledon, at River Zonder End, measuring per remaining extent upwards of 2000 morgen. This property being so well known, not only as one of the best for Sheep, Horses and every description of horned Cattle, but also as a particularly fertile Grain Farm, is unnecessary to recommend it to the notice of speculators. It is abundantly supplied with water, having several never failing Springs, and may be subdivided into separate farms.

Further will be sold the standing Crops, consisting of Wheat, Oats, Barley, &c. After which,

THE LIVE STOCK,

consisting of Merino Sheep, well trained draught and saddle Horses, breeding Mares with Foals, young Cape Mules and Bullocks.

FINALLY,

A new covered Wagon complete, with Harness, a Bullock Wagon, Yokes, Ropes, Ploughs, Harrows, a quantity of Thatching Straw, Furniture of various descriptions, and what may be further offered on the day of Sale.

N.B. In commission, 2 teams of trained draught Oxen.

A. P. J. VAN DER POEL, q.q.

Cape Town, Aug. 30, 1851.

Mr. T. OSTERLOH, Adm.

BOARD OF EXECUTORS.

THE Directors of the Board of Executors having been appointed Agents by HENDRIK CLOETE, Hendrik's Son, Esq., hereby notify that said Gentleman, being desirous to disencumber himself of his extensive affairs has authorized them, to sell on the 15th, 16th and 17th of October next, his well known Estate

ECKLENBURG,

Situate in the Cape District at Liesbeeks River, as also the Moveables, comprising Household Furniture, and the Implements belonging to a well conducted Farm.

The Estate will be sold in several Building Lots, of which a proper plan has been formed and will be submitted to the Public on an early day.

Further particulars will be notified in future Advertisements.

Speculators, Builders and others are requested to attend to this, as such an opportunity for the investment of Capital, the building of handsome Cottages, or to provide one's self with valuable and fertile Country Residences, is rarely offered.

C. J. C. GIE, Sec.

Cape Town, Aug. 6, 1851.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

☞ At the same time will be sold the Farm "Turf Hall" situate in the Cape Flats, belonging to said Mr. CLOETE.

Public Sale.

THE Executors of the Estate of the late Mr. FRANS JOHANNES BESTBIER, and surviving Widow, will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 17th, and THURSDAY, the 18th September next, on the Farm *Welteevreden*, situate at Zwartland, in the division of Malmesbury, the following Moveable and Immoveable Property belonging to said Estate, viz:—

The Farm *Welteevreden*, situate as aforesaid, in extent 1910 morgen perpetual Quitrent Land.

The Farm *Koninys Vlei* alias *Muishonds Fontein*, situate at Saldanha Bay, in the division of Malmesbury, in extent 3131 morgen perpetual Quitrent Land, and

The Farm *Klein Berg*, adjoining the above Farm, *Koninys Vlei*, in extent 4794 morgen perpetual Quitrent Land.

These Properties can be safely recommended as superior Cattle and Arable Farms. The two first named are provided with extensive and substantial Buildings in the best state of repair; all have an abundant and constant supply of Water; and as they have never been surpassed in productiveness, a more favorable opportunity can never be offered for the safe and secure investment of Capital.

Also, the standing crops of 20 muids of Wheat, 30 muids of Oats, 3 muids of Barley, 2 muids of Rye, and 1 muid of Peas on the Farm *Welteevreden*, and promising an abundant yield.

Further, 11 draught and saddle Horses, 18 breeding Horses, 13 Mules, 79 draught Oxen, 22 slaughter Oxen, 165 head of breeding Cattle, amongst which 8 Bulls of good breed, 440 slaughter and breeding Sheep and Goats and 25 Pigs, best breed, the whole in excellent condition.

4 Horse Wagons, 2 of which are covered, a covered Cart, 5 Ploughs, 2 teams of Harness and 2 teams of Plough Sails, 5 teams of Yokes with Ropes, Harrows, Spades, Pickaxes, Bags, Reims and Straps, and a large quantity of Farming Utensils, a large Hand Mill, a complete Smith's Forge, all sorts of Carpenter's Tools, and a portion of Fuelage, too numerous to be specified.

A large quantity of Wheat, Barley, Oats, Rye and Chaff, 35 muids of the Wheat will be obtainable on the Farm *Brakfontein*, at Saldanha Bay.

Finally, all sorts of Furniture, such as Wardrobes, Chests, Tables, Chairs, Glass and Earthenware, Teakwood Churns, Milk Tubs, Buckets, Kitchen Utensils, and what else may be offered on the day of Sale.

The Conditions of Sale will be made very acceptable, and Liberal Bonus and Competition Money will be given, whilst particulars may be ascertained on the Farms, or from Mr. L. P. J. LOCHNER, where the Transfers and Title Deeds may likewise be seen.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, August 5, 1851.

PUBLIC SALE,

MR. L. P. J. LOCHNER, in capacity of Testamentary Executor of the joint Estate of his deceased Spouse, will cause to be publicly sold on FRIDAY, the 3rd October next, and, if required, on the SATURDAY following, on his Dwelling Place at Zwartland, the following Moveable Effects belonging to said Estate, viz.:

Saddle and Breeding Horses, amongst which well bred Colts, 10 trained and 10 untrained young Mules, breeding Cattle amongst which Milch Cows of the best breed, slaughter and breeding Sheep and Goats, all in the best condition. Wagons, Carts, Harness, Ploughs, Harrows, and everything appertaining to farming, a Smith's Forge, Carpenter's Tools, too numerous to mention. All sorts of good and superior Furniture, comprising Wardrobes, Chests, Bedsteads, Feather Beds, Tables, Chairs, an excellent House Clock, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and what else may be offered on the day of Sale.

J. W. MOORREES, Adm.

Malmesbury, Sept. 1, 1851.

TAKE NOTICE,

THE Undersigned begs to inform the Public at large, as well as his numerous Town and Country Friends, that IN ADDITION TO HIS STOCK ON HAND, HE HAS RECEIVED PER LATE ARRIVALS, **Patent Lever Watches, Rings, Brooches, and all sorts of Jewellery,** which he offers for sale at a LOWER PRICE than at any other seller of the same articles in this City, at his establishment in **LOOP-STREET,** formerly occupied by Mr. J. J. VOS.

N.B. WATCHES, MUSICAL BOXES, JEWELLERY and all kinds of GOLD repaired on the shortest notice. Also, WATCH GLASSES fixed on very low terms.

DAILY EXPECTED,

A new assortment of best Watches,

Direct from England, by the best Makers, too well known to require any recommendation.

Gentlemen would do well to try this establishment.

H. NELSON.

Loop Street, Cape Town.

EDUCATION.

WANTED.

BY a Gentleman who has had upwards of TWENTY YEARS experience in Teaching, a situation as Teacher in a private family, or he would have no objection to treat with three or four families in the same neighbourhood either in the vicinity of Cape Town or any of the larger Villages.

The Advertiser gives instruction in the English, Dutch, French and Latin Languages, Geography, Grammar, the use of the Globes, and the principles of Astronomy, Theoretical and Practical Mathematics, Algebra, Commercial Arithmetic, with plain Trigonometry, and the principles of Land Surveying &c.

The Advertiser can give the most respectable reference required.—Please to apply to X. Y. Z., care of P. A. BRAND q.q., Wale-street, Cape Town.

August 6, 1851.

PUBLIC SALE,

At Prince Albert (Zwartebergen.)

ON TUESDAY, the 9th September 1851, the Commissary of Prince Albert will cause to be sold in Lots, a piece of valuable ARABLE and PASTURE LAND, in extent 38 morgen, situate on the Eastern side of said village, and known under the name of the *Church Pasturage.*

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

August 31. *Natal*, schooner, 79 tons, T. Roberts, from Mauritius August 2, to this port. Cargo sugar. Passengers, Capt. Cooper, late of the *Osborne*, and 3 grooms. Brings a mail. A. & E. De Pass, Agents.

31. *Tartar*, bark, 301 tons, J. Rollins, from London June 24. Plymouth June 28, to this port and Mauritius.—Cargo sundries. Brings a mail. Home, Bagar & Co., Agents.

31. *Anne*, brig, 300 tons, J. Lawrence, from Possession Island August 22, to this port. Cargo guano. Jamieson & Co., Agents.

31. *Osprey*, schooner, 71 tons, E. Bourn, from Rio de Janeiro July 19, to this port. Cargo coffee. Passengers, Mrs. Bourn and servant. W. Berg, Agent.

Sept. 2. *Sumner*, bark, 635 tons, R. Reid, from Queenstown (Cove of Cork) June 28, to this port and Calcutta, in ballast. Passengers, Capt Lecky, 8 Officers, 234 rank and file of the 2d, 6th, 73d, 74th, and 91st Regts., 16 women and 24 children. Brings a mail. Thomson, Watson & Co., Agents.

2 *Espiegle*, schooner, 46 tons, J. Whitta, from Port Beaufort Aug. 27, to this port. Cargo wheat &c. Thomson, Watson & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY

August 30. *Coquette*, brig, T. Owen, to Ichaboe.
30. *Devonshire*, bark, J. Dixon, to Mauritius.
30. *Lara*, schooner, G. Claydon, to Algoa Bay.
30. *Phœnix*, steamer, Harrington, to Algoa Bay.
Sept. 1. *Ceres*, schooner, A. Brown, to Algoa Bay.
2. *Springbok*, American bark, S. Hurd, to Boston.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

Sept. 1. *Brothers*, bark, 259 tons, T. H. Frere, from Liverpool June 10, to Simon's Bay. Cargo coals. Crozier, Brothers & Co., Agents.

1. H.M. Steamer *Rhadamanthus*, Commander J. Belam, from East London Aug. 27, Mossel Bay Aug. 29, to Simon's Bay. Passengers, Lieut Crofton, 10th Regt, Capt Van der Byl, Lieuts. Atkinson, and Hanou, and 263 of the levies.—Brings a mail.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Aug 30. H.M. Steamer *Dee*, Lieut. West, to Buffalo.
Sept. 1. H.N.M Steamer *Merapi*, Commander H. van Maldeghem, to Batavia.

MARKT PRYZEN

Tot den 3 September, 1851,

		Rds.	Sch.	Pf.	Rds.	Sch.	Pf.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0	0	0	0	0	0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0	0	0	0	0	0
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0	2	0	0	2	0
Abrikosen, per ditto	Apricots ditto	0	3	4	0	3	4
Aardappelen per muid	Potatoes p muid	5	0	0	10	0	0
Azyn, per legger	Vinegar per leag,	31	0	0	50	0	0
Bonen per muid	Beans per muid	23	2	0	23	7	0
Botor per pond	Butter per lb	0	7	1	1	1	0
Brandewyn per legger	Brandy per leag	195	0	0	197	0	0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1	2	1	1	5	2
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides do	5	0	0	6	0	0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1	4	1	1	5	1
Erwten per muid	Peas, per muid	12	7	0	18	3	0
Garst ditto	Barley per muid	9	0	3	10	0	0
Ganzen per stuk	Geese each	1	5	0	1	6	3
Haver per muid	Oats per muid	6	4	0	6	6	0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	5	0	0	5	0	3
Hoenders per stuk	Henseach	0	5	4	0	7	4
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0	0	0	0	0	0
Honig per pond	Honey per lb.	0	2	4	0	3	4
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0	0	0	0	0	0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	3	0	0	3	4	0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	24	0	0	32	0	0
Koorn per 1 muid	Wheat pr. 1 m.	15	5	0	20	7	3
Linzen per muid	Lentil per muid	0	0	0	0	0	0
Melies ditto	Maize do.	0	0	0	0	0	0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0	0	0	0	0	0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0	0	0	0	0	0
Olifantstanden p. lb.	Elepha. Teeth lb	0	0	0	0	0	0
Peren per pond	Pears per pound	0	0	0	0	0	0
Persiken ditto	Peaches do.	0	0	0	0	0	0
Rog per muid	Rye per muid	0	0	0	0	0	0
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0	0	0	0	0	0
Tabak ditto	Tobacco do.	0	0	0	0	0	0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0	1	5	0	6	0
Stroo per 16 zakken	Straw p. 16 sacks	0	0	0	0	0	0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0	0	0	0	0	0
Uijen per muid	Onions per muid	0	0	0	0	0	0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	0	0	0	0	0	0
——opgemeste	—— unfattened	8	4	0	8	4	0
——speen	—— sucking	0	0	0	0	0	0
Vedgren, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0	0	0	0	0	0
——bedde p. lb.	——Bed per lb	0	0	0	0	0	0
Vet of Talk per pond	Suet or Tallow lb	0	0	0	0	0	0
Vygen dito	Figs per lb.	0	0	0	0	0	0
Wyn, ordinaire p leger	Wines, ordinary per leaguer,	0	0	0	0	0	0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0	0	0	0	0	0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0	0	0	0	0	0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1	1	0	1	5	1
Zout per muid	Salt per muid	0	0	0	0	0	0
Zuurlemoenzap per ¼-aam	Lemon Juice per ¼-aam	0	0	0	4	0	0
Zoolleder per ½ huid	Sole Leather ½ h	0	0	0	0	0	0
Zeep per pond	Soap per lb.	0	0	0	0	0	0

J. H. SMUTS, Editor, No. 13, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, No. 92, Wale-street. } PROPRIETORS.

Agent in London,—F. ALGAR, Esq., Clement's Lane, Lombard-street.

Deel XXII.) **Byvoegsel tot *De Zuid-Afrikaan*, 4 September 1851.** **(No. 1646.**

TER plaatse van den heer JACS. HUGO, aan de Breede rivier, is in de maand Juny komen aanloopen, een bruine Ruinpaard, 8 of 9 jaren oud, langwerpige kol, linker achterpoot wit, met open gevallen kuieen.—De Eigenaar kan het terug bekomen mits betalende de onkosten.

BEVALLEN te Richmond op den 18de dezer, van een Zoon, Mejufr. E. S. FORD.
20 Aug. 1851.

OVERLEDEN aan de Paarl, op de 30 Augustus 1851, in den ouderdom van 1 jaar en 5 dagen, FERDINAND AUGUSTUS, teedergeliefd jongste zoontje van
J. H. DE BEER, en
J. DE BEER, geb. Kuler

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 4 SEPTEMBER 1851

In eene andere kolom zal de lezer een kort verslag vinden van eene zaak voor eenige dagen geleden voor het Hooge Geregtshof gebragt, ten einde de vernietiging te bekomen van het vonnis door den Resident Magistraat van Malmesbury in dezelve geveld.

Men zal bemerken, dat het verzoek van den appellant is toegestaan, en dat de beslissing van den Magistraat aanleiding gegeven heeft tot zeer ernstige aanmerkingen aan den kant der Regters, die zeer gepast uitweidden over de klaarblykelyke losse en onverschillige wyze waarop de uitoefening des regts in de Buiten-distrikten toevertrouwd wordt aan personen omtrent wier bevoegdheid het publiek geen de minste waarborg heeft.

Het is eene algemeen bekende daadzaak, dat de Edele Gouvernements Secretaris, in zynen yver om de Pensioen lyst te verminderen, in de grove dwaling vervallen is om de zeer verantwoordelyke pligten van Buiten Magistraat optedringen aan Heeren wier vroegere bezigheden hen geen de minste gelegenheid hadden aangeboden om zelfs de geringste regtsgeleerde kennis optezamelen.—Al hunne tegenkantingen werden ontmoet door de verzekering dat het *lezen of leeren van drie of vier byzondere Ordonnantien*, hen binnen kort al de vereischte bekwaamheden zoude verschaffen; terwyl de bedreiging om in geval van weigering hun pensioen te verliezen, geen geringe aandrang was om hen de proef te doen nemen.

De noodlottige gevolgen van deze onbedachtzame wyze van handelen hebben zich, gelyk natuurlyk verwacht worden kon, niet zelden geopenbaard, en wy houden ons verzekerd, dat de onderhavige zaak, hoe verbazend en inderdaad belagchelyk dezelve ook zyn moge, slechts een enkele der talryke gevallen is, waarin volslagen gebrek aan kennis omtrent de eerste beginselen des regts tot de ongerymdste uitspraken aanleiding heeft gegeven.

Dit kwaad, hoe ernstig ook in civile twistgedingen, waarin het middel van herstel, hoe groot de opoffering ook, echter binnen het bereik van de verongelykte party is, openbaart zich evenwel van deszelfs meest afzigtelyke zyde in het geval van crimineele prosecutien. In zulke gevallen is de Magistraat summiere Jury en Regter, en wordt het vonnis meestal ten uitvoer gebragt voordat de veroordeelde de tyd of de gelegenheid heeft zyne bezwaren in te brengen. Voorbeelden van dien aard zyn niet schaars; en berekend om de grootste beduchtheden inteboezemen omtrent een stelsel, hetwelk, ter besparing van eenige ponden, de vryheden van den onderdaan veil geeft aan de onbevoegdheid, kwade luimen of koddige grillen van mannen met een weinig kortstondig gezag bekleed.

De zaak in geschil heeft een gemengd gevoel van verontwaardiging en scherts te weeg gebragt.—Geen ligchamelyk leed of schande is daardoor iemand aangedaan. Maar wat zouden de leden van het Hooge Geregtshof zeggen, indien eene zaak voor hen gebragt ware, waarin een Buiten Magistraat, in zynen yver om den *Censor Morum* of zedemeester te spelen, een kleurling op de meest summiere wyze tot lyfstraf veroordeeld heeft, omdat deze de byzit van een ander, met hare toestemming, tot vrouw genomen had, terwyl de vrouw of meid zelve veroordeeld werd om de zonde van hare ontrouw in stille afzondering op schrale kost te bepeinzen? Of eene andere, waarin een getuige in eene crimineele prosecutie, die volgens oordeel van den Regter, door zekere handeling aan zynen kant, tot de misdaad aanleiding had gegeven of bygedragen, benevens den gevangenen, op zyn eigen getuigenis, veroordeeld werd?

Deze en soortgelyke gevallen zyn er ongelukkig voorhanden om de ongerymdheid van het bestaande stelsel te staven, en ofschoon zelfs in zulke overschredingen van gezag, de onbevoegde ambtenaren niet te laken zyn, bewyzen dezelve zonder eenige kans van tegenspraak dat het meer dan tyd is, hetzelve voor altoos te vernietigen en het publiek in deszelfs regten en vryheden behoorlyk te beschermen, door de uitoefening van alle regterlyke ambten alleen toetevertrouwen aan mannen omtrent wier opleiding en bekwaamheid er geen de minste twyfel bestaat.

Er schynt een zeer onverklaarbaar oponthoud plaats te vinden in de reis van de *Sir Robert Peel*, de stoomboot bestemd om de July maal naar deze plaats overtebrengen. Verscheidene gissingen worden deswegens gewaagd, maar het waarschynlykste van alle is, dat de sterke Zuid-Oostelyke passaatwinden door de *Cyclops* ondervonden, haren voortgang belemmerd hebben, voornamelyk wanneer men hare geringe stoomkracht in aanmerking neemt.

De *Sumner* kwam op ll. Dingsdag in de Tafelbaai aan met omtrent 300 man, detachementen van verscheidene regimenten thans op de grenzen dienst doende. De additioneele magt, zal, zegt men, in de *Cyclops*, stoomboot, thans in deze haven, naar Oost London worden overgebragt.

Op gisteren morgen, tusschen 6 en 7 uren, ontstond er brand in de woning in de tuinen, het eigendom van den heer J. SMUTS, Jun. bewoond door den heer F. MYBURGH, van het Meesters Bureau. De oorzaak van den brand is onbekend, maar wordt toegeschreven aan vuurvonken uit de schoorsteen van een aangrenzend gebouw op het dak van het woonhuis gewaaid. De hevige Z. O. wind en de afstand van de plaats maakte de redding van het gebouw onmogelyk, welks geheele bovenste gedeelte vernield is. De heer MEYBURGH had juist tyd de woning met de zynen, in groote onsteltenis te verlaten, en is mede geslaagd zyne meubelen te redden.

De Wel-Eerw. Doctor JOHN PHILIP, voormaals Superintendent der Zendingen van het Londonsch Genootschap, in Zuid-Afrika, is op den 27 ult. op het Instituut Hankey, het verblyf van zynen zoon den Eerw. D. PHILIP, in hoogen ouderdom overleden.

ZUID-AFRIKAANSCH ATHENÆUM.

Het openbaar jaarlyksch onderzoek der jongelingen, in het Zuid-Afrikaansche Atheneum, zal eenen aanvang nemen op Donderdag morgen den 11 dezer, als wanneer wy hopen dat ouders en voogden zullen tegenwoordig zyn, om getuigen te zyn van de vorderingen, door de kweekelingen in het laatst afgeloopen jaar, in dit zoo nuttig volks-instituut gemaakt.

HET FONDS DER NOODLYDENDEN BY DEN KAFFER OORLOG.

Men zal uit onderstaande correspondentie bemerken, dat de Kerkeraad der Evangeliesch Luthersche Gemeente tot het besluit gekomen is, om de ingezamelde penningen ten behoeve van de noodlydenden by den Kaffer-oorlog, ter distributie aan het Kaapstads Committee optedragen.

De Kerkeraad van de Hollandsche Gereformeerde Kerk, is tot hetzelfde besluit gekomen, zoodat het Hulp Fonds, door de inzamelingen van deze twee Kerk-genootschappen vermeerderd is door de aanzienlyke som van £274.

Konsistorie Kamer, der Evangeliesch Luthersche Kerk,
Kaapstad, 1 September 1851.

Wel-Ed. Heer en waarde Mede-broeder!—Namens de Eerw. Konsistorie heb ik de eer aan UEd. als Lid van het Committee tot onderstand van de noodlydenden op de grenzen, in te sluiten extract Notulen van heden, benevens een Cheque van den Br. Ouderling Kerkmeester, ten bedrage van £100 Sterling, met vriendelyk verzoek, gemelde som, benevens bygaande extract, by de eerstvolgende Byeenkomst van gezegd Committee, ter distributie aan de noodlydenden, te willen in handen stellen; vertrouwende de Konsistorie, dat het geld wel aangewend zal worden, ten einde aan het oogmerk waarmede het gegeven is, te kunnen beantwoorden.

En, daar het UEd. wegens uwe betrekking tot onze Konsistorie volkomen bekend is, dat onze Gemeente zich tot hiertoe uit hare eigene middelen supporteert, zal deze bydrage, hoe gering ook op zich zelve, voorzeker door UEd. beschouwd worden als eene algemeene deelneming van onze Gemeente Leden in de behoefte dier ongelukkigen, welke door de rampen des oorlogs zoo zeer geleden hebben.

Het zal UEd. dus ook geen minder genoegen zyn, deze som aan het Committee over te brengen, als het den Kerkeraad aangenaam was dezelve door de Gemeente byeen gebragt te zien.

Ik heb de eer, enz,
TOBIAS MOSTERT, Diaken Scriba.

Extract Notulen gehouden door de Konsistorie der Evangeliesch Luthersche Gemeente in de Kaapstad, Kaap de Goede Hoop—in derzelver gewone Vergadering op Maandag den 1 September 1851.

Besloten,—Dat de Collecte ten behoeve van de Noodlydenden op de Grenzen, volgens besluit van den 27 July ll gehouden, na geeindigde Godsdienst, op Zondag den 17 Augustus ll. ten bedrage van £100 sterling aan het Committee tot het bieden van onderstand, aan de Noodlydenden op de Grenzen, zal in handen gesteld worden ter distributie, en dat Extract Besluit, benevens het bovengemeld Gecollecteerd bedragen, aan den Br Oud Ouderling C. F. JURITZ als lid van gezegde Committee zal worden toegezonden, met vriendelyk verzoek om dezelve by de eerstvolgende Byeenkomst van gezegd Committee, tot gemelde einde, aan de zelve namens de Konsistorie te willen overhandigen.

[Een waar Extract]
(Get.) TOBIAS MOSTERT,
Diaken Scriba.

OPENBARE BYEENKOMST IN HET ROGGEVELD.

Op Maandag den 18 Augustus, had er eene openbare byeenkomst plaats ten huize van den Heer J. E. P. NEL, Veldkornet, welke, als daartoe gekozen zynde, de vergadering opende met de volgende aanspraak :—

Waarde Mede-ingezetenen, Broeders en Zusters!

"De groote moeijelykheden, waarin wy verkeeren en welke met elken dag toenemen, vorderen gebiedend van ons om ook het voorbeeld te volgen van onze mede-wyken Hantam en Bokkeveld, en onmiddelyk herstel te zoeken voor onze veelvuldige grieven.

Ik heb daarom u allen op dezen dag byeen geroepen, om, door het nemen van resolutien, ons lyden en onze verdrukking aan de Hooge Regering in Engeland bekend te stellen.

Als loyale, getrouwe en gehoorzame onderdanen van onze Genadige Koningin, die steeds de wetten des lands eerbiedigen en vrede en rust bewaren, moeten wy diezelfde regten en vryheden genieten, welke aan alle Britsche onderdanen worden toegekend, en welke aan ons zoo vele jaren onthouden zyn.

Ik reken het gelukkig en hoogst vereerend voor deze vergadering in ons midden tegenwoordig te mogen zien onzen edelen vriend Doctor Tancred, na zyn behouden aankomst uit Engeland; en ik heb vooral de gelegenheid te baat genomen om deze byeenkomst zóó spoedig te beleggen om uit zyn waarheidlievenden mond te vernemen, hoe de ware toedragt der zaken van deze kolonie is, waardoor wy in staat zullen zyn te weten, wat wy te doen hebben."

Voorgelezen de volgende brief :—

Matjeskloof den 11 Augustus 1851.

Waarde Neef!—Ik bevind my te ziek om aan uw vriendelyk verzoek te voldoen, om op morgen de Byeenkomst by te wonen, en wil niet hopen, dat UEd. my zulks zult kwalyk nemen.

Waarmede wy u alle vriendelyk groeten,
En ben uw oom en tante,
J. H. C. L. STEENKAMP.

Nadat Doctor Tancred de vergadering had toegesproken werden de volgende resolutien voorgesteld en aangenomen.

1ste Resolutie.—Besloten,—Dat de inwoners van deze kolonie, gedurende vyf-en-veertig jaren geweest zyn getrouwe en loyale onderdanen van de Britsche Kroon, gehoorzaam aan de wetten en nimmer nalatig in het opbrengen onzer jaarlyksche belastingen;—en niettegenstaande dit, steeds in een staat van verdrukking gehouden zyn; en dat wy, terwyl wy ons verbinden getrouwe en loyale Britsche onderdanen te blyven, echter van dit oogenblik of onvermoeid alle constitutioneele middelen zullen aanwenden om onze regten en vryheden te handhaven om dezelve veilig te kunnen nalaten aan onze kinderen.

Voorgesteld door den heer G. C. Smit en ondersteund door den heer Wiese.

2. Dat wy ten spoedigste eene vrye constitutie verkrygen, volgens de zestien Artikelen, zoo als dezelve is voorgesteld door de onafhankelyke Leden van den Wetgevenden Raad, die door de volkstem gekozen waren en liever bedankten, dan het in hun gestelde vertrouwen te misbruiken; dat de Zetel van het Gouvernement moet blyven in de Kaapstad, en de afscheiding van provincien worde beslist, nadat eerst de Vertegenwoordigende Vergadering is tot stand gekomen.

Voorgesteld door den heer J. A. Tromp en ondersteund door den heer D. W. M. Antoniese.

3. Dat wy met de grootste verontwaardiging vernomen hebben de lage en onbeschaamde beschuldiging van *koppige onverschilligheid* tegen ons ingebragt door den Kolonialen Secretaris by den Secretaris van Kolonien, zoo als ons is medegedeeld; terwyl wy byna alle door gebrek aan bedienden en veewachters in volslagen onmogelykheid zyn onze plaatsen te verlaten, en onze vrouwen en kinderen zelfs van jeugdigen leeftyd de laagste huis en veldarbeid moeten verrigten; alsook zyne verregaande en lasterlyke uitdrukkingen in zyne Minute aan Graaf Grey, van den 14 January 1851—en dat wy verlangen aan de Hooge Regering in Engeland bekend te maken, dat alle diergelyke beweringen van dezen *koppig-onverschilligen* man, of, van waar zy ook komen mogen, onwaar en van allen grond ontbloot zyn, en dat wy verzoeken aan de Britsche natie om alle zulke toekomstige mededeelingen in twyfel te trekken tot dat dezelve door een zuiverder kanaal bevestigd worden.

Voorgesteld door den heer J. B. Wiese, ondersteund door den heer J. H. Louw.

4. Dat wy opregtelyk willen en verlangen alles te doen, wat bevordelyk mag zyn tot het welzyn en de beschaving van de gekleurde bevolking, zoowel voor hunne tydelyke als godsdienstige belangen; dat er eene verandering moet plaats hebben in de tegenwoordige wetten, betreffende meester en dienstbode, waardoor hun toestand verbeterd en te gelyk de land-eigenaar worde te gemoet gekomen; en dat om reden van de verregaande wyze waarop wy aanhoudend in de laatste jaren beroofd en geplunderd zyn geworden er *dadelyk* en *onverwachtst* een naauwkeurig en onpartydig onderzoek plaats hebbe op alle Zendelings Instituten zonder onderscheid, door opregte, eerlyke en respectabele mannen (*geene Gouvernements ambtenaren zynde*,) alsook omtrent de zwervers op Gouvernements gronden, *naauwkeurig* onderzoek doende naar de wyze, waarop de bewoonders van zulke plaatsen hun dagelyksch levens-onderhoud vinden.

Voorgesteld door den heer J. B. J. Nel, ondersteund door den heer A. P. Burger.

5. Dat eene petitie, waarin de vorige resolutien vervat zyn, worde opgemaakt aan onze hoogst genadige Koningin en aan de beide Huizen van het Parlement en onmiddelyk worde overgezonden naar Engeland; welke petitie zal worden toegezonden aan zulke Leden van de beide Huizen als door Dr. Tancred zullen worden aanbevolen.

Voorgesteld door den heer D. W. M. Antoniese, ondersteund door den heer Schalk Burger.

6. Dat wy ons ten vollen vereenigen en in derzelver geheel opnemen de 7de resolutie: besloten op de groote publieke Byeenkomst in Hantam, welke luidt als volgt :

"Dat wy, de geheel onafhankelyke eigenaars van vrye en onverbonden land-goederen, van den uitgever van de Zuid-Afrikaan voor ons zien te verkrygen de namen van de 90 of 92 magazyn-houders, vendu-afslagers en commissie-agenten (of wat zy wezen mogen) en de namen van de straten, waar zy wonen, welke de Memorie geteekend hebben, waarmede Dr. Adamson (zoo als ons is medegedeeld) naar Engeland was gezonden met byzondere brieven van aanbeveling tegen de zestien artikelen, welke ontworpen zyn door de vyf onafhankelyke Leden van onze keuze, en op welke onze Staats-regeling moet gegrondvest worden, om dezelve natelaten aan onze kinderen, en WY VERBINDEN onszelve, dat wanneer deze mededeeling, waar wy dringend naar verlangen, tot ons zal gekomen zyn, wy daarna ons eigen oordeel zullen gebruiken voor onze volgende handelingen;—en dat wy deze gelegenheid te baat nemen om onze sterke berisping en afkeuring te kennen te geven over de kinderachtige en party-zuchtige pogingen, welke aangewend worden om kleine partyen in iedere kleine stad of dorp te vormen; waardoor ongelukkige oneenigheden ontstaan, die de eensgezindheid verbreken, zoo zeer gevreesd door onze vyanden : *de eensgezindheid*, welke in het uur van gevaar is de oudste dochter des Hemels.

Voorgesteld door den heer J. H. Louw en ondersteund door den heer J. A. Tromp.

7. Dat wy bekend willen stellen aan de 90 of 92 onderteekenaars in de voorgaande resolutie bedoeld, welke tegen de regten en vryheden der kolonie zyn, dat zy niet langer kunnen beschikken en besluiten, zonder eerst de stem der buiten-distrikten gehoord te hebben; en dat wy verder in het toekomende, ten stipste van elken handelaar, welke op onze respective plaatsen mogt komen, zullen vernemen, by welke personen hy de goederen genomen heeft, ons ter koop aangeboden; en wanneer deze bevonden worden vrienden of vyanden te zyn, zullen wy naar omstandigheid handelen; en dat wy besloten hebben de *grootste waakzaamheid* in acht te nemen, waardoor de *minste misleiding* dadelyk zal ontdekt worden.

Voorgesteld door den heer A. P. Burger, ondersteund door den heer J. H. Louw.

8. Dat als een blyk van ware hoogachting de openbare hulde onzer opregte dankbaarheid worde toegebragt aan den getrouwen vriend dezer kolonie Doctor Tancred.

Meer dan vyf jaren van zyn' kostbaren tyd had hy veil voor deze kolonie om onze regten te verdedigen. Vóór zyn vertrek beschermde hy de burgerlyke wet in de zaak van den burger Smith, hy was oorzaak, dat de Militie-wet werd terug getrokken en de Kommando gelden werden uitbetaald.

Gedurende zyn verblyf in Engeland was hy aanhoudend bezig om onze grieven aan de Britsche natie bekend te stellen en herstel te krygen van het Gouvernement, benevens eene vrye Constitutie; en ziende, dat wy nog steeds in groote moeijelykheden gedompeld waren, keert hy terug om nogmaals den toestand dezer kolonie gade te slaan en waar het vereischt wordt hulp te verleenen, om zoo spoedig mogelyk dezelve in bloei en welvaart te zien.

Lang leve hy gelukkig met zyne geliefde betrekkingen en ondervinde de beste der hemelsche zegeningen voor zyne edelmoedige handelwyzen en onvermoeide werkzaamheden.

Voorgesteld door den heer J. H. Louw, en algemeen ondersteund.

9. Dat wy ons voor vast hebben voorgenomen alle verschillen te vergeten, alle oneenigheden te vermyden en ons zedelyk en constitutioneel te vereenigen, tot wy herstel gekregen hebben voor al onze grieven; en indien noodig het besluit te nemen onszelve van sterke dranken te onthouden en eene wekelyksche opbrengst te bepalen van eene penny voor elke man, vrouw en kind in ieder Veldkornetschap, om de onkosten te bestryken voor onze aantewendende constitutioneele middelen. De opgebragte gelden moeten by den Veldkornet blyven berusten en niet gebruikt zynde, aan elken ingezeten worden terug gegeven.

Voorgesteld door den heer J. K. W. C. Nel, ondersteund den heer J. A. Tromp.

10. Dat wy met de grootste verwondering hebben gade geslagen de verregaande vermetelheid van zekere kleine nietsbeduidende partyen in de Kaapstad, welke zich vermeten hebben het regt te hebben, de belangen der geheele kolonie te vertegenwoordigen, zonder immer de denkwyze gehoord te hebben van de grond-eigenaars van dit uitgestrekte Distrikt; en dat wy aan geene maatregelen door zulke partyen genomen, onze goedkeuring zullen geven, tenzy dezelve vooraf aan ons oordeel zyn onderworpen; als wanneer wy zullen overwegen of dezelve kunnen strekken tot welzyn der kolonie.

Voorgesteld door den heer F. Steenkamp en ondersteund door den heer K. P. Steenkamp.

11. Dat eene copy van de Resolutien worde geplaatst in de *Zuid-Afrikaan*, het wyd verspreid nieuwsblad, hetwelk zichzelve sints deszelfs bestaan immer gelyk bleef, en te regt genoemd is geworden *het bolwerk* von onze regten en vryheden; en dat wy ons voorgenomen hebben dit blad met al onze magt te ondersteunen.

Voorgesteld door den heer P. De Vos en ondersteund door den heer J. A. Tromp.

Hierop werd hetzelfde Protest als in Bokkeveld en Hantam opgemaakt en voorgelezen ter teekening voor de mannen en vrouwen ieder afzonderlyk.

De Voorzitter verliet hierop de stoel, welke op verzoek werd ingenomen door den heer J. H. Louw, waarna de Byeenkomst besloten werd met de volgende resolutie :

Dat de dankbetuiging van deze byeenkomst worde toegebragt aan onzen waardigen Voorzitter J. E. P. Nel, voor de onpartydige wyze, waarop hy den stoel bekleedde en voor zyne bereidwilligheid om ten allen tyde onze constitutioneele middelen te ondersteunen tot herstel van onze grieven.

Na de Vergadering werd dezelfde petitie door de vrouwen en dochters geteekend, als in de Hantam en in het Bokkeveld.

HOOGE GEREGTSHOF.

KWALIFICATIE VAN BUITEN MAGISTRATEN.

Simon Jacobs, van Malmesbury, Appellant, versus J. G. L. Croeser, Geappelleerde.

Deze was eene actie in revisie van een vonnis door den Resident van Malmesbury uitgesproken

De Procureur voor den appellant zeide, dat hy niets meer behoefde te doen dan de dagvaarding te lezen, door den Magistraat uitgevaardigd, en waarop zyn vonnis was geveld, Dezelve was van den volgenden inhoud :—

"Dagvaar Simon Jacobs, Smid, van Malmesbury, dat hy verschyne voor het Hof van den Resident Magistraat van dit Distrikt, hetwelk gehouden zal worden te Malmesbury op den 21ste dag van July 1851, te 10 uren in den morgen met zyne getuigen, indien hy eenige heeft, om aantetoonen, waarom hy aan Johannes Gerhard Lombard Croeser, van Malmesbury, niet heeft betaald, de som van £10 sterling, welke gemelde J. G. L. Croeser klaagt dat hy hem schuldig is wegens schade geleden in de onteering van zyn karakter en omstandigheden, daar gemelde Jacobs heeft gezegd, dat gemelde Croeser genegen was hem, den gemelden Jacobs, te betalen 100 Rds. benevens logies, per maand, ten einde zich van de diensten van hem, Jacobs, te verzekeren, welke opgaaf zoowel valsch als kwaadwillig is, en gemelde Jacobs weigert dezelve intetrekken, of de schade te betalen."

Op deze dagvaarding had de Magistraat vonnis geveld ten voordeele van Croeser, schade £10, met de kosten, bedragende £5 17 3.

De heer Regter Bell gaf zyne verwondering te kennen over dit vonnis, en vraagde—was het mogelyk dat zulk een verbazend vonnis geveld is geworden door een Magistraat van deze Kolonie?

De heer Watermeyer, die voor den Geappelleerden verscheen, merkte op, dat de Magistraten in de Buiten Distrikten hunne jurisdictie van een summieren aard beschouwden, en daarom niet veel acht sloegen op den vorm der dagvaardingen.

De Procureur Generaal zeide, indien het noodig beschouwd werd zoude hy argumenteeren op de ingewonnen getuigenis: het Hof echter oordeelde, dat het onnoodig was, daar het blykbaar was, dat de Magistraat niet geregtvaardigd was te doen, hetgeen hy gedaan had.

De Hoofdjusticier, zyne uitspraak gevende, merkte aan, dat hy meer dan eens de wyze had beklaagd, waarop benoemingen van Resident Magistraten en andere judicieele ambtenaren werden gedaan; en hoe dikwyls menschen, die niet de minste kennis van het regt hadden, en nooit in de gelegenheid waren geweest, om die beginsels te beoefenen, welke alleen hen bevoegd kunnen maken tot zulk eene belangryke betrekking, waren gekozen geworden, terwyl bevoegde menschen, die deze beginsels beoefend hadden, en werkelyk de vereischte bekwaamheid bezaten, van zulke posten werden uitgesloten. De zaak thans in appel was een bewys van deze opmerking; en hy moest zeggen, dat het vonnis van den Magistraat zoo verbazend was als hy ooit had gezien. Als eene daad van regtvaardigheid jegens het publiek hoopte hy van harte. dat zy, die de magt hadden om zoodanige ambtenaren te kiezen en te benoemen, door geene andere beweegredenen mogten gedreven worden, dan om die verantwoordelyke betrekkingen te doen bekleeden door personen, die, door hunnen gestadigen toeleg, hunne oplettendheid en ondervinding, de vereischte kennis in die departementen hadden opgezameld, waar zich ruime gelegenheden aanbieden tot dat einde, en welke alleen hen geschikt kon maken voor de behoorlyke uitoefening van zulke verantwoordelyke pligten. Dit was zeer gewenscht, opdat de leden, waarover zy gesteld zyn, vertrouwen konden hebben, dat de personen aldus benoemd, werkelyk de vereischte bekwaamheid voor die betrekking bezitten, en hen als zoodanig mogten eerbiedigen, zulke betrekkingen konde men niet gelyk stellen met de beroepen van kuipers, kettellappers en kleermakers. Door een onbevoegd persoon tot Magistraat te benoemen was het even eens als kruid te stellen in handen van menschen, die daarmede onbekend zyn.

De heer Regter Bell zeide, hy wist niet waarom byna een ieder in de Raadzaal lachte gedurende dit proces. In zyn oog was de zaak, thans voor het hof gebragt, van een zeer ernstigen aard; en behoorde niet zoo ligtelyk beschouwd te worden. Het vonnis in appel kwam hem voor zeer verbazend te zyn, en zoo ongerymd als hy ooit gehoord had. Lettende op hetgeen voor hem was, konde hy het naauwelyks mogelyk denken, dat eenig persoon tot zulk eene uitspraak konde gekomen zyn, vooral een Magistraat, met de bediening des regts bekleed. Hy beschouwde het zeer hard, dat iemand in een nederigen stand, met eene welgegronde vordering van legaal redres, ter genade moest zyn van een Magistraat, die de pligten aan zyn ambt verbonden niet wist te besturen. Hy wist niet door wien, of hoe magistraten alhier benoemd worden, maar hy meende, dat de Procureur Generaal, als de regtsgeleerde adviseur van de Kroon, regtshalve zulke zaken ter behoorlyke plaatse behoorde te representeeren.

De Procureur Generaal gaf te kennen, dat hy liefst verschoond wilde blyven van zich met zulke zaken te bemoeijen. Hy had reeds verantwoordelykheid genoeg op zich.

De heer Watermeyer zeide, het was zeer wel bekend, dat de bediening door den heer Bergh thans bekleed, hem was opgedrongen geworden: en dat aan het Koloniaal Bureau gezegd was geworden, dat men slechts vier of vyf Ordonnantien behoefte te lezen, om zich te prepareeren voor de pligten van Magistraten.

Het Hof vernietigde eenparig het vonnis van den Magistraat met kosten.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

(*Uit de Grahams Town Journal, Extra, 26 Aug.*)

LAATSTE BERIGT VAN HET HOOFDKWARTIER.

De datums van King Williams Stad, loopen tot den 23 dezer, op welken dag Kolonel Mackinnon met een trein van 28 ezelwagens, met proviant voor Fort Hare en Fort Cox vertrok. Zyne magt is, volgens berigt, 1000 man sterk. De Birkenhead kwam te Oost London aan, aan boord hebbende den Ed. Secretaris, den heer Montagu, en de Britsche Commissarissen, Majoor Hogg, en den Heer Owen;—maar wegens de opkomst van de Z. O wind met eene zware deining, konde men geene communicatie met de kust houden, en men vreesde, dat het vaartuig naar Port Elizabeth zoude moeten terugkeeren, om water, aan boord hebbende meer dan 200 paarden voor de Lanciers, dagelyks verwacht, en omtrent 300 man van de nieuw gemaakte ligtingen.

Een brief voor ons gedagteekend Fort Pato, 20 dezer, meldt :—

Op Maandag morgen had een ernstig geval plaats. Patrick Hayes, een soldaat in het 2de Europesche Corps, die slechts eenige uren ontslagen was, ten einde naar huis te keeren, kwam terug in eenen staat van dronkenschap, greep een byl en bragt daarmede eene zware wonde toe op het hoofd van Andrew Canning, voorheen van de 7de Dragonders, en ook aan een soldaat van dezelfde ligting. Het arme schepsel zoude zeker dood gebloed hebben, ware het niet door de tydige pogingen van Kapitein Fielding en Luitenant J. D. Simmons, die, na eenige moeite, het bloeden deden ophouden, en daar men dadelyk een chirurgyn had ontboden, verklaarde hy dat de wond niet doodelyk was.

Op Donderdag morgen marcheerde Kolonel Eyre met zyne patrouille van Bathurst naar Southwell, aan den regter oever van de Kowie, verpligt zynde, wegens den slechten staat van den regten weg, om een omweg te maken over de plaats van Commandant Currie. Alvorens hy van Bathurst vertrok, werden 150 man, een gedeelte van het 73ste en een gedeelte Kaapsche Rydende Jagers, onder bevel van Majoor Armstrong afgezonden, om eene positie te nemen aan Waaiplaats, alwaar zy bevelen hebben, om aanhoudende nacht-patrouilles gaande te houden, om, des mogelyk, eenig vee te onderscheppen, dat de vyand mogt trachten in die rigting wegtevoeren, naar het Koms en Vischriviers Bosch. In ons blad van Zaturdag werd vermeld, dat de stroopers met het vee van de Weduwe Gray waren genaderd tot aan het Kowie Bosch—dit is eene dwaling van de drukpers—zynde de vyand overvallen in de Koms, naby de Kaffer Kley-kuilen, een welbekend oorlogs pad in al onze grens beroeringen. Uit narigt sedert bekomen van de nazettende party, vernemen wy, dat, by het verlaten van Bathurst, onze manschappen, bestaande uit 10 Engelsche Boeren, en 25 Kaapsche Jagers te paard, door het land heentrokken regtstreeks naar de boven driften van de Kaprivier: dezelve bereikende, gingen zy van elkander—de Jagers om de eene drift en de Burgers om de andere drift voorteleggen. Eerstgemelde schynen dadelyk op het spoor gekomen te zyn van het vee, en volgden hetzelve tot naby de Klei-kuilen, alwaar zy de achterhoede ontmoetten van den vyand, welke men zeer sterk bevond te zyn. Zeer vele schoten werden gewisseld, gedurende welke een paard van een der Kaapsche Jagers te paard werd doodgeschoten. De Burgers, hoorden het schieten, maar daar de nacht donker was, en het land boschryk, oordeelde men het niet raadzaam om voor het aanbreken van den dag te volgen. Zy reden vervolgens in de rigting van het schieten, en met daglicht ontmoetten zy de Jagers in volle retraite; zeggende, dat het noodeloos zoude zyn eene poging te doen om het vee te hernemen, daar de vyand in groot getal in eene positie was, van waar men hem met zulk eene kleine magt onmogelyk zoude kunnen doen verhuizen. De geheele party keerde vervolgens terug—wordende het rapport der Jagers bevestigd, by het bereiken van den hoogen grond, waar men op den open weg naby de Klei-kuilen meer dan zeventig van den vyand zag, behalve een aantal langs het bosch, waardoor de weg loopt. Andere van den vyand waren vooruit met het vee, wordende zyn geheel getal op 200 geschat. Wy zeiden op ll. Zaturdag dat het weggevoerd vee op omtrent 100 beliep. Deze opgaaf vereischt verbeterd te worden, daar wy sedert vernomen hebben, dat slechts 50 waren genomen, 15 waarvan het eigendom van den heer McLuckie, en het grootste gedeelte der overigen het eigendom van Mevrouw Gray.

Om terugtekomen op Koll. Eyre's marsch :—De Kowie passaat ingaande, zag men een groot aantal versche sporen uit de kolonie gaande, verondersteld het spoor te zyn van den vyand met het vee van de weduwe Gray bovengemeld Door de Kowie passaat gekomen zynde, bivouakkeerden de troepen aan de verlaten plaats van Wolf's Crag—de zwarte ruinen van een groote landhoeve, blyken dragende van den verwoestenden inval van den vyand in den vorigen oorlog. Koll. Eyre, de kolom alhier latende, reed naar Southwell, alwaar hy vergaderd vond de heer S. Dell, de heer C. Cock, en een aantal boeren uit hunne respective kampementen. Kapt. Bertram met de Grahamsstad vrywilligers was ook hier, terwyl eerstgemelde rapporteerde, dat het voor zyne kleine party onmogelyk was, door de Boschjesmansrivier passaat aan Jagers Drift te komen, daar het bekend was, dat de vyand dezelve met eene aanmerkelyke magt in bezit had. Koll. Eyre's depeche was echter vooruit gezonden door drie vriendschappelyke Kaffers te paard, en men werd naderhand onderrigt, dat deze menschen verpligt waren drie malen terugtekeeren, en eindelyk den weg aan Jagers Drift te verlaten, en een grooten omweg te maken over Farmer Field en Long's Drift, veel hooger op.

Op Vrydag bereikte de kolom Southwell kort na zons opgang, en werd gelast haren marsch naar Jagers Drift te vervolgen—nemende den beneden weg, gaande door de bekende schuilplaats der rebellen, de Karraa. Koll. Eyre met omtrent 30 Burgers nam den bovenweg, en de hooge reeks te Melville bereikende, het gezigt hebbende over de Karraa, bleef aldaar omtrent drie uren, eene naauwkeurige beschouwing nemende van die kloof, en het omliggende land. Alvorens dit punt te bereiken, ontdekte men door de versche sporen, dat een sterk ligchaam van den vyand in de nabyheid was. De steile heuvel gaande naar de Kareiga was overal gekenmerkt door het getrap van den vyand, maar niemand vertoonde zich, alhoewel, zoo als men naderhand vernam, zes van deszelfs spioenen gepossteerd waren op een nabygelegen heuvel, elke beweging gade slaande. Toen de troepen de reeks van Lombard's Post passeerden, waar men al het land in het front met een opslag van het oog zien kan, zag men dadelyk het eenigste huis in de Karraa in brand steken door den vyand—en terwyl Koll. Eyre en zyne party aan de reeks in het front bleven, stegen de rook en vlammen van het brandende huis omhoog. Men zegt, dat men door middel van een verrekyker, tien van den vyand het gebouw zag naderen en in brand steken, blykbaar als een teeken, dat er gevaar ophanden was. Koll. Eyre zyne kolom zonder hinder door de Karraa hebbende zien trekken, reed dadelyk om naar de plaats van wylen den heer Waite, gekenmerkt door de uitgestrekte verwoesting van eene verbrande landhoeve, alwaar eenige Olifants Hoek Burgers op hem wachtende waren. Hier voegden zich weldra de troepen by hem, die op hunnen marsch den vyand niet ontmoet hadden. Men zag het spoor van eenige weinige menschen in de Karraa, en ook het spoor van twee of drie Hottentottinnen en kinderen. De troepen bivouakkeerden dien nacht op de plaats van den heer Wait, terwyl een party burgers werd uitgezonden om in de paden in hinderlaag te leggen, terwyl 200 Fingoes gelast werden, om den volgenden morgen te 3 uren te marcheeren en de Karraa te zuiveren. De uitslag dezer beweging was een Kaffer gedood, en een ander zwaar gewond, benevens het nemen van zyn paard en geweer.

Koll. Eyre vertrok met daglicht naar Olifants Hoek, met eene escorte Burgers, en Kerkplaats bereikende, had hy een gesprek met de boeren aldaar, de schikkingen opbouwende, welke hy gemaakt had tot bescherming van het land ten Oosten, maar tydens zyne aankomst, was de heilzame uitwerking van het aanwezen van troepen in Neder Albanie gevoeld geworden—de vyand was blykbaar bevreesd geworden en had byna gelyktydig het distrikt verlaten. Deszelfs vertrek, in verband met de nabyheid van eene beschermende magt, had het vertrouwen by de boeren hersteld, en gedurende de laatste twee dagen zyn zy algemeen naar hunne plaatsen terug gekeerd om te ploegen. In elke rigting ziet men wagens trekken, met vrachten zaadhaver, het blyde gezigt opleverende, dat landbouwende operatien weder aan den gang zyn.

De Grahamsstad vrywilligers keerden op Zaturdag avond van Koll. Eyre's kamp terug, nemende den beneden weg over Farmerfield en Layton (Hannay's kamp) op hunne terug-reis. Vele Kaffer sporen werden gezien, en voornl in de Brakrivier, waar het scheen dat de vyand kort te voren in groote magt moet gepasseerd zyn. Aan de Kowie Drift komende, zagen zy eene kudde vee aan de beneden drift, maar maakten halt, om te zien dat dezelve onder de zorg was van het volk van den heer Dredge. Het scheen dat hetzelve naar de stad ging, en omtrent een half uur daarna begon de heer Dredge zelf de verschrikkelyke beklimming van Woest's heuvel, maar hy was niet ver gegaan of de Kaffers vielen hem aan, schietende van achter de rotsen. De heer Dredge was belast met drie wagens, een waarvan omsloeg, maar desniettegenstaande, 15 man by zich hebbende, hield hy den vyand van zich, en slaagde om beide wagens en ossen boven den heuvel te krygen, met verlies van eene enkele koe, die gedurende het gevecht uit de troep liep, en in handen van den vyand geraakte. Men zegt, dat verscheiden Kaffervrouwen op de plaats van den heer Fuller wonen boven Woest's heuvel, en men denkt dat eenige communicatie onderhouden wordt door hen en de stroopers van het land. Een Kaffer werd in die schermutseling gedood.

Generaal Somerset, die met een aanmerkelyk gedeelte zyner magt op Botha's heuvel was gebleven, zal dadelyk naar Riebeek marcheeren, naar de Molenrivier en Sidbury, alwaar hy, na het land van stroopers gezuiverd te hebben, posten zal plaatsen tot bescherming van die plaats.

Op Zaturdag werden 1100 schapen en bokken weggedreven van de plaats van Dr. Atherstone, omtrent vyf mylen ten W. van de Stad. Zy werden uit het veld genomen in het midden van den dag, terwyl een der wachters door den vyand werd doodgeschoten. Op het vernemen daarvan galloppeerde Dr. Atherstone met vyf of zes andere dadelyk heen, om dezelve natezetten, en hernam eindelyk, in het bosch verstrooid, omtrent 700 van het gestolen vee. Kapt. Carey, met een party der Kaapsche Jagers te paard volgde den volgenden morgen het spoor der overige, maar vond, dat de stroopers in de rigting van de Waterkloof waren gegaan, waar zonder eene groote party, het te vergeefs zoude zyn hetzelve te volgen.

De Heer James Miller keerde gisteren in de Stad terug met een troep slagtossen en eene kudde schapen, welke hy van Dageboer's Nek had gebragt. Naby het Plat Huis aan de Grob werd een geweldige aanval op hem gemaakt door den vyand, welke dapper en gelukkig werd afgeslagen. De Heer Miller plaatste zyne party rondom zyn vee, en hoewel het vuur drie uren werd gaande gehouden, werd de vyand geheel verslagen en verdreven zonder een enkel stuk vee te krygen. De Heer Miller beschryft het geheele land als in een ellendigen staat. De Heer Jelliman's herberg, welke nog stond toen hy vertrok, vond hy by zyne terugkomst in de assche gelegd, en hy schildert het geheele land af als eene woesteny.

Een brief van Dageboer's Nek van den 20 dezer, meldt, dat de Heer H. Trollip van 1700 schapen is beroofd geworden, en dat een party dezelve heeft gevolgd tot naby Maastrom, alwaar de vyand in zulk eene groote magt was, dat men verpligt was te retireeren. Een kudde van 900 hamels was ook weggevoerd van de plaats van den Heer Trollip, en de schryver zegt:—"Terwyl ik u schryf staan verscheiden landhoeven aan de Kaga en Goba in vlammen."

Vol XXII.) Supplement to the *Zuid-Afrikaan*, September 4, 1851. (No. 1646.

THE
ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, SEPTEMBER 4, 1851.

IN another column the reader will find a report of a case which was brought before the Supreme Court a few days ago, in order to obtain a reversion of the judgement therein given by the Resident Magistrate of Malmesbury.

It will be perceived that the application of the appellant was allowed, and that the decision of the Magistrate led to some very severe strictures on the part of the Judges, who very properly dwelt upon the evidently loose and indifferent manner in which the administration of justice in the country districts appears to be entrusted to persons relative to whose competency the public have not the slightest guarantee.

It is a fact, generally admitted, that the Hon. Sec. to Government, in his zeal to reduce the pension list, fell into the gross error of committing the responsible duties of Country Magistrates to gentlemen whose former occupations had offered them not the least opportunity even to obtain the slightest knowledge of the law. All their objections were met by the assurance that the *reading* or *learning of three or four particular Ordinances*, would soon impart to them all the necessary qualifications, whilst the threat of being deprived of their pensions, in case of refusal, was no immaterial argument to induce them to make a trial.

The fatal consequences of this inconsiderate mode of proceeding, as might naturally have been expected, not unfrequently revealed themselves, and we are satisfied that the case in question, how monstrous and even ridiculous it may be, is only one out of the many instances in which an absolute want of knowledge respecting the first principles of law has led to the most absurd decisions.

This evil, however serious in civil suits, in which the means of redress, although at considerable sacrifice, is yet within the reach of the aggrieved party, exhibits itself in its most hideous form in the case of criminal prosecutions. In such cases the Magistrate is the summary Judge and Jury, and the sentence generally executed before the party sentenced has time or opportunity to represent his grievances. There is no lack of instances of such a nature, calculated to convey the most serious apprehensions respecting a system, which, for the purpose of saving a few pounds, exposes the liberty of the subject to the incompetency, bad humour or caprices of men clothed with a little brief authority.

The case in question produced a mingled feeling of indignation and jest. No bodily injury or disgrace has been thereby inflicted. But what would the Judges of the Supreme Court say, if a case were brought before them in which a Country Magistrate, in his zeal to play the *censor morum*, most summarily sentenced a man of color to corporal punishment because he had taken to wife, with her consent, the concubine of another, whilst the woman herself was sentenced to expiate the sin of her inconstancy in solitary confinement on spare diet? Or another, in which a witness in a criminal prosecution, who, in the opinion of the Magistrate, had by certain proceedings on his part, given cause or contributed to the commission of the offence, was jointly with the offender committed upon his own evidence?

Those and similar instances are unfortunately available to prove the absurdity of the system, and although even in such transgression of authority the incompetent officers are not to blame, they undoubtedly prove that it is more than high time that it should be for ever abrogated, and that the public should be duly protected in their rights and liberties, by entrusting the execution of all judicial functions to such men only respecting whose acquirements and competency there can be no question.

There appears to be some unaccountable delay in the arrival of the *Sir Robert Peel*, the Steamer destined to convey the July mail to his place. Various conjectures are made, but the one most probable is, that she has been obstructed in her passage by the S. E. trades encountered by the *Cyclops*, more particularly when her small steam power is taken into consideration.

The *Sumner* arrived in Table Bay on Tuesday last with about 300 men, detachments of various regiments now serving on the Frontier. The additional force will, it is said, be conveyed to East London by the *Cyclops* steamer, now in this port.

Yesterday morning between 6 and 7 o'clock, a fire broke out in the house belonging to Mr. J. Smuts. Jr., situated in the gardens, occupied by Mr. F. Myburgh, of the master's office. The cause of the fire is not known, but is ascribed to embers from the chimney of an adjoining building having blown on the thatch of the dwelling house. The strong S. E. wind and the remote situation of the premises made it impossible to save the building, the entire upper story of which was destroyed. Mr Myburgh had just time to escape from the building with his family, and succeeded in saving his furniture.

The Rev. John Philip, D.D., formerly superintendent of the London missions in South Africa, departed his life on the 27th ult., at the Hankey Institution, the residence of his son, the Rev. D. Philips.

Intelligence has just reached this Colony of the death of CHARLES TUCKER, Esq., one of the oldest and most respected Civil Servants of the Bengal Presidency. He died at his Residence in Park-street, Calcutta, on the 18th of June last. He returned to Calcutta about a year ago, apparently restored to perfect health, after having sojourned here for some time. His urbanity of manners and generosity of heart, endeared him to a large circle of friends, and he was beloved by those who really knew his many virtues and amiable traits of character.

SOUTH AFRICAN COLLEGE.

The public annual examination in the South African College will commence on Thursday the 11th instant, when we think it but right to expect that Parents and Guardians will be in attendance to witness the progress the pupils have made during the last year, in that most useful popular Institution.

Original Correspondence.

Worcester, 26th August, 1851.

"Let he who sows the Whirlwind reap the Storm"

SIR,—My attention has been directed to an anonymous letter in the Cape Town "Monitor" of the 22nd instant, in which a very lame attempt is made to insult, and slander, our Agent here. It is well known who the author of that vile production is, and I am well pleased he has chosen the "Monitor" as the medium of propagating his falsehoods, and has not disgraced your worthy paper with their publication. When I say that it is well known who the author is, I mean it is well known amongst the inhabitants of Worcester, as the *venomous, acrimonious, and envious* feeling, style and wording, characterises, *even to a nicety*, the writer. Here, the person alluded to, as the Agent, has nothing to fear from such *contemptible scurrility*. He pays his debts upon the spot—nothing of "to-morrow and to-morrow with him. But as it may have a tendency in the eyes of those to whom he is less known than myself, and the inhabitants of this place, to detract from his character and injure his business, I deem that you will do me the favor, in justice to him, to publish in your paper the following observations:—

Speaking of the Mark case, which was the secondary object only, of his letter, the writer then says, "I heard the whole case and paid attention, and I can say as *a Juryman*, they were proved to be there by the evidence, their own Agent brought forward. I think they would have done much better without him, than they did with him, for I never saw a defence so conducted in my whole life." *Most wonderful* and *disinterested* "JURYMAN"?!—"*a perfect* DANIEL"?! It is not my intention to discuss the judgement of the Resident Magistrate, altho' I dissent from the opinion, that, either the facts, as proved against one of the Defendants, amounted to an assault,—or, that it was proved that the other two Defendants were there, previous to the act, which it was held constituted the assault, was committed. In fact, the *statement of the case* is merely made the *pretence*, whilst slandering and ridiculing the Agent, and trying to influence the public to send their business another way, is the *ostensible purpose*. I must however say that, since the publication alluded to, made its appearance, I have seen almost every one that was in Court, (and there was not a few) and they bear me out, and agree with me, in stamping the statements, as to the Agent, as "*falsehoods*." The Agent conducted himself through the whole case with propriety, and calmness, which is more than we can say of his opponent who lost his temper, and stamped upon the floor at one of the witnesses—a mode of proceeding which, we are certain, the Agent would not immitate, or be allowed to adopt. I repeat, the Agent behaved, throughout the case, with great propriety, shewing himself to be a person well acquainted with law, and displaying great activity, ingenuity and readiness, in the manner he conducted his defence. He conducted this case, as he does *every one*, with credit to himself, and with every justice and exertion for his clients.

It is also stated that the agent "insulted both the Clerk of the Peace and Resident Magistrate," and "that the way he told the Magistrate he would appeal and that his clients would pay the fine under protest was most insulting." This, sir, is another gross falsehood. The Agent treated the Magistrate with condescension, civility, and respect, and I am convinced, that gentleman will not deny it. It may be that Agents and Magistrates, as well as Advocates and Judges, do not always agree in their views of law, but I say the Resident Magistrate himself will state that the Agent shewed to him no incivility, insolence or personal disrespect. The Magistrate intimated to the Agent that he might appeal the case, when the latter in a half whispering manner, (for I was close by) asked the Magistrate if he would accept of a deposit of the fine, as he intended to review the case, at least for two of the defendants, when this gentleman stated that the fine must be paid unconditionally, and the Agent stated that he then paid under protest. All this was taken in good part, both by the Magistrate and Agent. Is there any insolence in reviewing a Resident Magistrate's judgment?—Surely there is no insult,—following the Rules of Court.

Nor do I recollect of him insulting the Clerk of the Peace. It is true, that when that gentleman lost his temper somewhat, and stamped on the floor with his foot, while examining one of his own witnesses, the Agent called the attention of the Resident Magistrate to his conduct, and asked the protection of the Court, stated that such conduct had a tendency to *frighten* and intimidate witnesses, and very properly, do I think he did interfere, and, I trust, he will always protect the public. It is also true that the Agent produced in Court a letter which his clients had received, three or four days before they were served with the criminal summons, from the Clerk of the Peace, in the capacity as Attorney of the complainant, in the Mark case, requesting £300 of damages and in case of refusal intimating a "*Civil Suit*," and that the agent stated that the Criminal prosecution was not all that the complainant in the case looked forward to, but to his damages in the civil case, for the one case was merely a prelude to the other. And I say that the Agent did right in this, for I am one of those individuals who hold it is improper for Clerks of the Peace to conduct private business, in the perfect teeth of the Governor's instructions and more particularly in such personages bringing actions of damages for assault as "*Attorney*" in cases in which they also prosecute the same persons *criminally* as *Clerk of the Peace*. This is not the only case that has happened here.* I say there is an inconsistency in such practice, and it is calculated to establish a dangerous and obnoxious principle, upon which much might be said and I most sincerely trust it would be put an end to.

By your insertion of this you will bestow a favor on

Your most obedient Servant,
A CORRESPONDENT.

* *Vide* cases of Couradie and Kruger, &c.—*Printers Devil.*

PUBLIC MEETING IN THE ROGGEVELD.

On Monday, the 18th August, a public meeting was held at the residence of Mr. J. E. P. Nel, Fieldcornet, who, having been called to the chair, addressed the meeting as follows:—

Worthy Fellow-Citizens, Brothers and Sisters,—The serious difficulties in which we are involved, and which are daily increased, imperatively demand from us also to follow the example of our fellow Wards Hantam and Bokkeveld, and to seek immediate redress from our manifold grievances. I have therefore called you together this day, in order that by the adoption of resolutions we may bring our sufferings and our oppressions to the notice of the Imperial Government. As loyal, faithful and obedient subjects of our gracious Queen, ever respecting the laws of the country and maintaining peace and tranquillity, we are entitled to the same rights and privileges which are conceded to all British subjects, but which have been withheld from us for so many years. I esteem it a fortune and an honor to this meeting, to see our noble friend Dr. Tancred amongst us, after his safe return from England. I have availed myself of the occasion to convene the meeting on this early day, in order that we might learn from his truth-loving lips the actual position of the affairs of this colony, and which may enable us to determine what steps we are to take.

The following letter was then read:—

Matjeskloof, August 11, 1851.

WORTHY NEPHEW,—I am too ill to comply with your kind invitation to attend the meeting to-morrow, and trust that you will not take it amiss, with which we return you our respects,

Your Uncle and Aunt,
J. H. C. L. STEENKAMP.

After Dr. Tancred had addressed the meeting, the following Resolutions were moved and adopted:—

1. Moved by Mr. G. C. Smit, seconded by Mr. J. B. Wiese,—That the inhabitants of this colony have, during a period of forty-five years, been faithful and loyal subjects of the British Crown, submissive to the laws, and never neglectful in the payment of their annual taxes; and yet, notwithstanding this, were constantly held in a state of oppression; and that, whilst pledging ourselves to remain faithful and loyal British subjects, we shall however, from this moment forward, indefatigably apply all constitutional means to have our grievances redressed and to maintain our rights and privileges, in order that we may safely leave them to our children.

2. Moved by Mr. J. A. Tromp, seconded by Mr. D. W. M. Antoniese,—That we should obtain a free Constitution, based upon the sixteen articles, as proposed by the independent members of the Legislative Council who were returned by the voice of the people, and rather resigned than abuse the confidence reposed in them;—that the seat of Government should remain at Cape Town, and the separation of Provinces be determined after the Representative Assembly shall have been established.

3. Moved by Mr. J. B. Wiese, seconded by Mr. J. H. Louw,—That we have ascertained with indignation the mean and barefaced charge of "*dogged indifference*," laid against us by the Colonial Secretary with the Secretary for the Colonies, inasmuch as hardly any one of us can leave his farm, owing to the absolute want of servants and cattle herds, and our wives and children, even at tender ages, are compelled to perform domestic and field labor; as also his exceedingly slanderous expressions in his minute to Earl Grey of the 14th January 1851; and that we beg to acquaint the Imperial Government, that all similar assertions of this *doggedly indifferent* man, or wherever they may come from, are untrue and void of all foundation, and that we implore the British nation in future to doubt all such communications, until they shall have been confirmed through a more veracious channel.

4. Moved by Mr. J. B. J. Nel, seconded by Mr. A. P. Burger,—That we sincerely purpose and desire to do everything tending to promote the well being and civilization of the colored population, both as regards their secular and spiritual interests; but that an alteration should take place in the present laws of master and servant, by which their condition may be improved and the landowner at the same time relieved; and that by reason of the gross manner in which we have been robbed and plundered during the last years, strict and impartial inquiry should *immediately* and *unexpectedly* take place on every Missionary Institution without distinction, by honest, upright and respectable men (*not being government functionaries*), as also respecting the squatters on government lands,—inquiring closely into the mode by which the occupants of such places obtain their daily subsistence.

5. Moved by Mr. D. W. M. Antoniese, seconded by Mr. Schalk Burger,—That a petition, embodying the foregoing Resolutions, be drawn up to our most gracious Queen and both Houses of Parliament, and immediately forwarded to England,—which Petition shall be entrusted to such members of both Houses as shall be recommended by Dr. Tancred.

6. Moved by Mr. J. H. Louw, seconded by Mr. J. A. Tromp,—That we fully concur in, and adopt at length, the 7th Resolution adopted by the Great Public Meeting at Hantam, which is as follows:—

That we, the entirely independent owners of free and unencumbered estates in the Ward Roggeveld, district of Clanwilliam, without delay endeavour to obtain from the publisher of the *Zuid-Afrikaan* the names of the 90 or 92 storekeepers, auctioneers and commission agents (of whatever they may be,) and the names of the streets where they may reside, who signed the memorial with which Dr. Adamson (as has been communicated to us) was sent to England with special letters of introduction, against the Sixteen Articles drawn up by the five independent members of our choice and upon which our Constitution is to be based, in order to be handed over to our children; and we pledge ourselves, that when this communication, which we so anxiously desire to obtain, shall have reached us, we shall thereupon use our own discretion in our future dealings. That we avail ourselves of this opportunity most emphatically to express our censure and disapprobation of the childish and factious attempts to form small parties in every little town or village, by which unfortunate differences are occasioned which destroy the unity so much dreaded by our enemies,—*that unity* which, in the hour of danger, is our safety and power.

7. Moved by Mr A. P. Burger, seconded by Mr. J. H. Louw,—That we desire to acquaint the 90 or 92 subscribers, alluded to in the foregoing Resolution, who are opposed to the rights and liberties of the colony, that they can no longer dispose and determine, before having first heard the voice of the country districts, and that we shall in future strictly enquire from every trader coming on our respective farms, from what persons he has obtained the goods offered for sale to us, and when these are found to be friends or enemies, that we shall act according to circumstances; and that we are determined to observe the *greatest vigilance*, by which the *least deception* will be at once detected.

8. Moved by Mr J. H. Louw, and carried by acclamation,—That in token of intense respect, our gratitude be hereby openly expressed to the faithful friend of this colony, Dr. Tancred. More than five years of his valuable time did he sacrifice in defence of the rights of the colony. Before his departure he defended the civil law in the case of the burgher Smith,—he was the cause of the militia bill being withdrawn and the commando claims paid. During his way to England he was constantly engaged in laying our grievances before the British nation, and obtaining redress from the Government, together with a free Constitution; and seeing that we are still contending with serious difficulties he returns once more to witness the state of this colony, and to lend assistance, wherever required, in order as soon as may be, to render it happy and prosperous. May he long live happily with his beloved family, and enjoy Heaven's best blessings for his generous and indefatigable exertions.

9. Moved by Mr. J. H. W. Nel, seconded by Mr. J. A Tromp,—That we are firmly resolved to bury in oblivion all our particular and little differences,—to avoid all discord,—and morally and constitutionally to unite until we shall have obtained the redress of all our grievances; and if need be to resolve to abstain from the use of ardent spirits and to pay a weekly contribution of one penny for every man, woman and child in every fieldcornetcy, to defray all such expenses as may be inevitably necessary to carry our constitutional measures into effect.—The money thus contributed to be left in the custody of the fieldcornet, and if not used, to be returned to each individual.

10. Moved by Mr. F. Steenkamp, seconded by Mr. K. P. Steenkamp,—That we have observed with disgust the extraordinary impudence of certain small and insignificant parties in Cape Town, displayed in their endeavours to put a construction upon our sentiments and those of the colony at large, as it were disposing of the great and considerable landed interests of this extensive district, without ever having consulted our feelings; and that we cannot and will not give our consent to any measures which may be adopted by such parties, unless they shall have been previously submitted to our consideration, and until we shall have determined whether it is expedient to adopt such measures, and whether they will tend to the welfare of the colony.

11. Moved by Mr. P. de Vos, seconded by Mr. J. A. Tromp,—That a copy of the Resolutions be inserted in the *Zuid-Afrikaan*, that widely circulating journal, which, since its existence, has ever remained consistent, and has been justly termed the *bulwark* of our rights and liberties, and that we have resolved to support that journal with all our might.

Hereupon the same Protest, adopted by the meetings in Bokkeveld and Hantam, was drawn up, read and presented (separately) to the men and women for signature.

The Chairman having left the chair, and the same having been taken by Mr. J. H. Louw, the meeting was concluded by the following resolution.

That the thanks of this meeting are due to our worthy Chairman J. E. P. Nel, for the impartial manner in which he has occupied the Chair, and for his readiness at all times to support our constitutional exertions for the redress of our grievances.

After the meeting the same Petition as adopted at Hantam and Bokkeveld, was signed by the women and daughters.

SUPREME COURT.

THURSDAY, AUGUST 28, 1851.

QUALIFICATION OF COUNTRY MAGISTRATES.

Simon Jacobs, of Malmesbury, appellant, vs. J. G. L. Croeser, respondent.

This was an action brought in review of a judgment pronounced by the Resident Magistrate of Malmesbury.

The Attorney-General, for appellant, said it was only necessary to read the summons issued by the Magistrate, and upon which his judgment was given. It was as follows:—

"Summon Simon Jacobs, blacksmith, of Malmesbury, that he appear before the court of the Resident Magistrate of this district, to be holden at Malmesbury, on the 21st day of July, 1851, at 10 o'clock in the forenoon, with his witnesses, if he have any, to show why he hath not paid to Johannes Gerhardus Lombard Croeser, of Malmesbury, the sum of £10 sterling, which the said J. G. L. Croeser complains that he owes him for damages sustained in defamation of character and circumstances, by the said Jacobs having stated that the said Croeser was willing to pay him, the said Jacobs, 100 rixdollars, with lodging, per month, in order to secure the services of him, the said Jacobs; which statement is both false and malicious, and the said Jacobs refuses to retract the same, or to pay the damages."

Upon this, the Magistrate had given judgment in favour of Croeser, damages £10, with costs, amounting to £5 17s. 3d.

Mr. Justice Bell expressed his astonishment at this judgment, and asked,—was it possible that so monstrous a decision had been given by a magistrate of this colony?

Mr. Watermeyer, who appeared for respondent, observed that the Magistrates in the country districts consider their jurisdiction to be of a summary nature, and therefore do not pay much attention to the form of summonses.

The Attorney-General said, if it were considered necessary he would argue upon the evidence which had been taken; but the Court held that the Magistrate was not justified in acting as he had done.

The Chief Justice, in giving judgment, remarked that he had more than once regretted the manner in which appointments to Resident Magistracies and other judicial offices are made, and how frequently men who do not possess the slightest knowledge of law, and never had an opportunity of studying those principles which can alone qualify them for so important an office, had been selected, while competent men who had made those principles their study, and actually attained the requisite efficiency, were excluded from such offices. The case now under review bore out this observation; and he must say that the judgment of the Magistrate was as monstrous as any he had heard of. In justice to the public, he sincerely hoped that those who have the power to select and appoint such officers would be actuated by no other motives than to fill those responsible situations with persons who, by their assiduity, attention, and experience, had acquired the requisite knowledge in those departments where abundant opportunities were afforded them for that purpose, and which could alone render individuals efficient for the due discharge of such highly responsible duties. This was most desirable, in order that the people over whom they are placed may feel confidence that the men so appointed actually possess the requisite abilities for office, and may be able to respect them as such. Such offices could not be regarded as on a level with the occupations of coopers, tinkers, and tailors. To appoint an incompetent person as a magistrate was like placing gunpowder in the hands of a man ignorant of its nature.

Mr. Justice Bell said, he did not know why almost every person in court was laughing during these proceedings. In his view the matter now brought before the court was of a most serious nature, and ought not to be so lightly treated. The judgment under review certainly appeared to him most monstrous, and as absurd as he had ever heard of. Looking at what was before him, he could hardly think it possible that any person could come to such a decision, especially a magistrate, entrusted with the administration of justice. He thought it very hard that a man in a humble station of life, with a well-founded claim for legal redress, should be at the mercy of a magistrate who did not know how to administer the functions of his office. He was not aware by whom, or how, magistrates are appointed here, but he thought that the Attorney General, as the legal adviser of the crown, ought in justice to represent such cases in the proper quarter.

The Attorney General intimated that he would rather be excused from interfering in such matters. He had quite sufficient responsibility already.

Mr. Watermeyer said, it was well known that the office which Mr. Bergh is now filling had been thrust upon him; and that parties are told at the Colonial-office that it was only necessary to read four or five ordinances to prepare them for the duties of Magistrates.

The Court unanimously reversed the magistrate's judgment, with costs.

FRONTIER AFFAIRS.

(*From the G. T. Journal Extra, August 26.*)

LATEST INTELLIGENCE FROM HEAD-QUARTERS.

The dates from King William's Town are to the 23rd instant, on which day Colonial Mackinnon marched with a train of 28 mule wagons, with supplies for Fort Hare. His force, we are informed, is 1,000 strong. The *Britkenhead* had arrived at East London, having on board the Hon. Col. Secretary Mr. Montagu, and the British Commissioners Major Hogge and Mr. Owen—but from the set in of a S.E. wind, with a heavy swell, no communication could be held with the shore, and it was feared she would have to put back to Port Elizabeth for water, having on board upwards of 200 horses for the Lancers, daily expected, and about 300 men of the newly-raised levies.

Last Thursday the carpenter's shop in King William's Town, belonging to Messrs. Adams & Wild, was burnt down. The fire took place shortly after mid-day, while the men were at dinner, and is attributed purely to accident. Both civilians and military rendered every assistance.

A letter before us, dated Eort Pato, 20th inst., states:—

On Sunday last, about 2 p.m., we were gladdened by the cry "that the 2d Queen's were approaching!" and up they came in fine style. As they entered the gate, the band struck up a spirit-stirring march—these were the Head-quarters or Staff of this truly splendid Regt.;—they were in the most efficient state of discipline. They left this post at 3 a.m. on Monday, *en route* to King William's Town. On the entry of this Regt. at this Fort, all the Levies with one accord mounted the walls, and while the colors were dipped as a salute, poured forth a boisterous cheer, which was answered with great glee by the gallant 2nd.

On Monday morning a serious affair took place. Patrick Hayes, a private in the 2d European Corps who had been only discharged a few hours, for the purpose of proceeding home, returned, and in a state of intoxication, seized an axe, and inflicted a severe blow with it on the head of Andrew Canning, formerly in the 7th Dragoons, and also a private in the same Levy. The poor fellow would have certainly bled to death, had it not been for the timely exertions of Capt. Fielding and Lieut. J. D. Simmonds, who after some difficulty, caused a cessation of blood, and the medical officer having been sent for immediately, has pronounced the wound not to be mortal.

On Thursday morning Col. Eyre moved his patrol from Bathurst to Southwell, on the right bank of the Kowie, being obliged from the delapidated state of the direct road, to take a circuitous route by the farm of Comdt. Currie. Previous to moving from Bathurst, 150 men—part 73rd and part C.M. Rifles, under the command of Major Armstrong, were detached to take up a position at Wany Plaats, where they have instructions to keep up continuous night patrols, so as to intercept, if possible, any cattle which the enemy may endeavour to sweep off in that direction, towards the Koms and Fish River Bush. It was stated in our last Saturday's issue that the marauders with widow Gray's cattle were come up with in the Kowie bush—this is an error of the press—the enemy being overtaken in the Koms, near the Kafir Clay-pits, a well known war-path in all our frontier commotions. From information since obtained from the pursuing party, we gather, that on quitting Bathurst, our men, consisting of 10 English farmers, and 25 C.M. Rifles, crossed the country direct for the upper passes on the Kap River; on reaching which they separated—the Rifles, proceeding to "forelay" one drift and the Burghers another. The former it seems soon got upon the spoor of the cattle, and followed it to near the Clay-pits, where they came up with the rear guard of the enemy, which was found to be very strong. A good many shots were exchanged, during which a horse of one of the Cape Mounted Riflemen was shot. The Burghers heard the firing, but as the night was dark, and the country bushy, it was not deemed expedient to follow until day-dawn. They then rode in the direction of the firing, and at daylight met the Rifles in full retreat, stating that it would be quite useless to attempt to retake the cattle, as the enemy in large number was in a position from which it would be impossible to dislodge him with their small force. The whole party then retraced their steps—the report made by the Rifles being confirmed on reaching the high ground, by seeing in the open road near the Clay Pits upwards of seventy of the enemy, besides a number lining the bush through which the road passes. Others of the enemy were forward with the cattle, the whole of his number being computed at upwards of 200. We stated on Saturday that the cattle carried off amounted to about 100. This statement requires correction, as we have since learned that only 50 were taken, 15 of which were the property of Mr. McLuckie, the greater part of the remainder being the property of Mrs. Gray.

To return to Col. Eyre's march:—On entering the Kowie pass a large number of fresh *spoors* were perceived leading out of the Colony, supposed to be the trail of the enemy with the widow Gray's cattle before mentioned. On clearing the Kowie pass, the troops bivouacked at the deserted farm of Wolf's Crag—the blackened ruins of a large farm-house marking the desolating inroad of the enemy in the previous war. Col. Eyre, leaving the column here, rode on to Southwell, where he found assembled Mr. Dell, Mr. C. Cock, and a number of farmers from their respective camps. Capt. Bertram with the Graham's Town volunteers were also here, the former reporting that it was impractitable with his small party to get through the Boesman's River pass at Jager's drift, it being known that the enemy occupied it in considerable force. Col. Eyre's despatch had, however, been sent on by three friendly Kafirs mounted, and it was subsequently ascertained that the men had been obliged to turn back three times, and at last to quit the road at Jagers's Drift, and make a wide detour by Farmerfield and Long's drift, much higher up.

On Friday the column reached Southwell soon after sunrise, and were directed to continue their march to Jager's Drift—taking the lower road leading through the notorious rebel haunt, the Karraa. Col. Eyre with about 30 Burghers took the upper road, and on reaching the high ridge of Melville, overlooking the Karraa, remained there about three hours, taking a careful reconnoisance of that fastness and surrounding country. Before reaching this point it was discovered by the fresh spoor that a strong body of the enemy was in that neighbourhood. The steep hill leading into the Karreiga was indented in every part by the treads of the enemy, but none shewed themselves, though as subsequently learned, six of his scouts were posted upon an adjacent hill watching every movement. On the troops crossing the ridge at Lombard's post, whence a bird's-eye view is obtained of all the country in front, a fire-brand was instantly applied by the enemy to the only house in the Karraa—and while Col. Eyre and his party remained on the ridge in front, the smoke and flames of the burning homestead rose into mid air. It is understood that by means of a telescope, ten of the enemy were seen to approach the building in question and fire it, evidently as a signal of danger was approaching. Col. Eyre having seen his column pass through the Karraa without molestation, immediately rode round to the farm of the late Mr. Waite, marked by another extensive ruin of a burnt homestead, where he found awaiting his arrival a party of Oliphant's Hoek Burghers. Here he was shortly afterwards joined by the troops, who in their march had not fallen in with the enemy. The spoor of a few men was seen in the Karraa and also the trail of two or three Hottentot women and children. The troops bivouacked at Wait's that night—the party of Burghers being sent out to waylay the paths, while 200 Fingoes were directed to move at 3 a.m. the following morning and to scour the Karraa. The result of this movement was one Kafir killed, and another severely wounded with the capture of his horse and gun.

Col. Eyre started at daylight for Oliphant's Hoek with the escort of Burghers, and on reaching the Church Place had an interview with the farmers there, explaining the arrangements he had made for the protection of the country to the Eastward, but by the time of his arrival, the salutary effect of the presence of troops in Lower Albany had been felt—the enemy, it was evident, had taken the alarm, and almost simultaneously quitted the district. Their exit, coupled with the proximity of a protective force, had restored confidence to the farmers, and for the last two days an universal return to their farms and ploughing grounds. In every direction wagons might be observed "trekking" out with loads of seed oats, affording the gratifying spectacle of agricultural operations being resumed.

A rather serious accident occurred while Col. Eyre was at Southwell. A party of Burghers had gone out at night to waylay the Kowie passes, and while so employed one of the men from Mr. Dell's camp, named Charles Brown, inadvertiously wandered to a little distance from his party, and missing his way in the dark crossed the path of the men lying in wait, one of whom shot him with a charge of loopers, wounding him in the arm and hand. Every assistance was rendered him by the Surgeon of the 73rd, and the injury is not likely to be serious, with the exception of the loss of one finger, a portion of which had to be amputated.

The Graham's Town volunteers returned to town on Saturday evening from Col. Eyre's camp, taking the lower road by Farmerfield and Layton (Hannay's camp) on their route home. Numerous spoors of Kafirs were seen, especially in the Brak River, where it would appear the enemy must have passed just before in some force. On reaching the Kowie drift, they observed a herd of cattle in the lower ford, but only waited to ascertain that they were in charge of Mr. Dredge's people. It seems that they were moving to town, and about half an hour afterwards Mr. Dredge himself began the formidable ascent of Woest's Hill, but had not got far when the Kafirs attacked him, firing from behind the rocks. Mr. Dredge was encumbered with three wagons, one of which capsized, but notwithstanding this, having 15 men with him, he kept the enemy at bay, and succeeded in getting both wagons and oxen up the hill, with the loss of a single cow, which ran out of the herd during the affray, and fell into the hands of the enemy. It is said that several Kafir women reside on the farm of Mr. Fuller at the top of Woest's Hill, and it is suspected there is some communication maintained between them and the marauders in the country. One Kafir was shot in this affair.

General Somerset, who, with a considerable part of his force has been lying at Botha's Hill, will move forward immediately to Riebeek, the Mill River and Sidbury, and after clearing the country of marauders he will establish posts for the protection of that locality. It should however be clearly understood, that the co-operation of the inhabitants themselves is indispensable for their own preservation. A cheerful readiness to turn out and do what they can in the common defence will ensure success, while dissention and croaking should be discountenanced, as among the most serious evils with which the Colony just now is afflicted.

On Saturday 1100 sheep and goats were driven off from Dr. Atherstone's farm, about five miles W. of town. They were taken from the field in the middle of the day, one of the herds with them at the time being shot dead by the enemy. On the alarm being given, Dr. Atherstone and a party of 5 or 6 galloped off in pursuit, and ultimately recovered, scattered in the bush, about 750 of the stolen animals. Capt. Carey, with a party of the C. M. Rifles, followed the next morning on the spoor of the remainder, but found that the marauders had gone across the country with them in the direction of the Water Kloof, where, without a large party, it would be in vain to follow them.

Mr. Jas. Miller returned to town yesterday with a drove of slaughter oxen and a flock of wether sheep which he has brought down from Dageboer's Neck. Near the Plaat House at the Goba a desperate attack was made upon him by the enemy, which was met gallantly and repulsed successfully. Mr. Miller placed his party of men around his charge, and though the fire was kept up for three hours the enemy was completely foiled—and was driven off without getting away with a single beast. Mr. Miller describes the whole country as in a most deplorable plight. Mr. Jellerman's Inn which was standing as he went up, was found reduced to ashes on his return, and he describes the whole country as a desert.

A letter from Daggeboer's Neck, dated 20th inst., states that Mr. H. Trollip has been plundered of 1700 sheep and that a party pursued them to near Maastrom, where the enemy was in such force that they were obliged to retire. A flock of 900 wethers had also been swept off from the farm of Mr. W. Trollip, and the writer says—"While I am addressing you, several homesteads towards the Kaga and Goba are in flames."

We regret also to learn, that Mr. Pollard of Sidbury and Mr. Helmsley have been accidentally wounded during a night march by some Burghers of their own party. They were out on patrol, and the Dutch Burghers incautiously fired while the wounded men were in front, both of whom were struck by loopers. We do not learn in either case, that the injury is likely to prove serious.

Another account states that Mr. Helmsley was wounded by the enemy, on whom a very gallant attack was made, with a loss to him of two men. The particulars of this affair have not yet come to hand.

An affair is reported to have taken place at Ayton's camp, between some of our men and the enemy, with a loss to the latter of several of his number. No particulars have as yet reached us.

TO CORRESPONDENTS.

The Koeberg Races in our next.

J. J. Smuts, Editor, 92, Waleskraat J. W. Lotz, Drukker en Uitgever, 92 Waleskraat, Kaapstad